Amigoe

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.		
Drukker	: Rotaprint N.V.		
Hoofdredakteur	: Norbert Hendrikse		
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 37200
	: Winkelcentrum Colon	tel. 25376
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283

93STE JAARGANG – No.: 215 DONDERDAG 16 SEPTEMBER 1976

Amerikaanse bemiddeling in Afrika vangt moeizaam aan

NYERERE VERWIJT VS "CUBAANSE OBSESSIE"

Kissinger-missie in mineur

DAR ES SALAAM — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, is vanmorgen uit Tanzania naar Loesaka, Zambia, gereisd voor de tweede etappe van zijn diplomatieke pendeltocht door zuidelijk Afrika. Zowel Kissinger als president Julius Nyerere, met wie hij in Dar Es Salaam langdurig overleg pleegde, zijn niet bepaald optimistisch over het resultaat van het Afrikaanse vredesinitiatief van de Amerikaanse minister. Na zijn eerste besprekingen met de Tanzaniaanse president zei Kissinger gisteravond, dat hij de hoop niet heeft opgegeven om te bemiddelen tussen zwart en blank Afrika. Nyerere, daarentegen, was uitgesprokener: hij zei „minder hoopvol" te zijn over de missie van de minister. In Loesaka zal Kissinger overleg plegen met president Kenneth Kaoeda, voordat hij naar Zuid-Afrika gaat voor een weekeind van besprekingen met premier John Vorster in het kader van zijn opdracht oplossingen te zoeken, die een totale rassenoorlog in zuidelijk Afrika kunnen voorkomen.

Kissinger, die zijn kansen op een vreedzame oplossing van de conflicten in zuidelijk Afrika op vijftig procent schat, meent, dat hij na zijn gesprek met Nyerere al een zeer duidelijk beeld heeft van wat de zwarte presidenten van de „frontlinielanden" op hun conferentie van vorige week in Oar Es Salaam hebben besloten. (Met frontlinielanden worden de buurlanden van Rhodesie en Zuid-Afrika aangeduid). De verschillen van opvatting tussen Kissinger en Nyerere zijn intussen wel aan het licht gekomen:

Tanzania is van mening dat een conferentie over de toekomst van Namibie alleen bijgewoond moet worden door Zuid-afrika en Swapo. SWAPO wordt door Tanzania en door de Verenigde Naties beschouwd als de enige beweging die voor de bevolking van Zuidwest-Afrika spreekt. Dr. Kissinger spreekt over „alle authentieke groeperingen", waarmee hij ook andere groepen dan alleen SWAPO bedoelt.

Tanzania denkt dat het grootste deel van het kwart miljoen blanken in Rhodesie weg wil gaan wanneer er een zwart meerderheidsbewind komt en dat die blanken dan ook moeten worden aangemoedigd weg te gaan. Kissinger vindt dat de blanken moeten blijven met bescherming van hun rechten.

Tanzania vindt dat de Verenigde Staten zich blind staren op de Cubaanse interventie in Angola en de verdere verspreiding van het communisme, en bezweert bij hoog en laag dat de guerrillastrijders in zuidelijk Afrika niet communistisch zijn. Dr. Kissinger zegt dat de Verenigde Staten interventie van buitenaf op zich afwijzen, veel meer dan de vraag of dat communistische interventie is.

Nyerere hield vast aan een aantal punten die de Amerikanen niet lekker zitten. Hij zei dat de Afrikaanse landen Sovjetrussische wapens zouden blijven invoeren „omdat wij de Verenigde Staten niet in verlegenheid willen brengen".

Hij weigerde duistere kanten te zien aan de aanwezigheid van Cubaanse soldaten in centraal en zuid Afrika. Hij zei tegen een Amerikaanse vragen steller: „Ik vind die Cubaanse obsessie van u ongelooflijk. Cuba kan geen concurrent van de Verenigde Staten zijn. Zij zijn het sterkste land sinds Adam. Waarom hebben we het niet eens over de Amerikaanse troepen in Europa?"

Bij Nyerere werd maar aangedrongen op explicieter uiteenzettingen waarom hij minder hoopvol gestemd is als voorheen. Zijn antwoorden bleven neerkomen op „Niemand heeft mij meegedeeld dat Ian Smith's regime inziet dat de meerderheid moet regeren...

Aruba treurt om 21ste dode door onveilig verkeer

ORANJESTAD — Gisteravond vijf minuten over acht vond op Tanki Leendert een dodelijk verkeersongeval plaats, dat het leven kostte aan de 50-jarige Marco Simeon Arends, gewoond hebbende te Catiri 13. Het slachtoffer werd bij het oversteken van de rijbaan vlakbij de Tanki Leendert Rum Shop aangereden door een personenauto. Bij aankomst in het ziekenhuis bleek hij reeds te zijn overleden. Hiermee is het aantal verkeersdoden op Aruba dit jaar reeds gestegen tot 21.

In Caracas

Personeel Aeropostal in staking

WILLEMSTAD — Het vliegend personeel van de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Aeropostal in Caracas is dinsdag met een staking voor onbepaalde tijd begonnen. Het arbeidsconflict tussen de direktie van Aeropostal enerzijds en de piloten en cabinepersoneel anderzijds heeft tot gevolg dat alle lijndiensten van deze luchtvaartmaatschappij lam liggen. Door de staking zijn 115 Venezolaanse toeristen op Curacao blijven steken. Door tussenkomst van de ALM werden zij naar Caracas overgevlogen.

De staking wordt in Caracas onwettig genoemd. Volgens niet bevestigde berichten zouden de moeilijkheden ontstaan zijn nadat het vliegend personeel had gewezen op gevaarlijke operationele situaties bij Aeropostal. De direkteur van Aeropostal in Venezuela, zo verneemt de Amigoe, beschouwt de staking onwettig omdat hij van mening is dat het personeel tot actie is overgegaan om hoger loon af te dwingen van de maatschappij.

Behalve de 115 passagiers die Aeropostal vanuit Curacao naar Venezuela moest overvliegen blijkt dat er nog enkele toeristen op Curacao zijn gestrand. Van de ALM ontvangt de Aeropostal intussen medewerking om toeristen naar huis te brengen.

WILLEMSTAD — De minister van Volksgezondheid, mevrouw Lucina da Costa Gomez-Matheeuws, heeft gisteravond zes uur de eerste overheids-apotheek geopend te Banda Abou. De botica is gevestigd te Barber, achter het benzinestation.

De openingstijden van de apotheek zijn vastgesteld op maandag tot vrijdag van acht uur 's morgens tot zeven uur 's avonds. Op de zaterdagen is de botica geopend om negen uur 's morgens tot half vijf 's middags.

Bij de foto's (onder) een deel van de aanwezigen waaronder premier J.M.G. Evertsz die aandachtig luisteren naar de toespraak van de bewindsvrouwe.

Frente wil Staten tot 34 leden uitbreiden

WILLEMSTAD. — De Frente-statenleden A. Nita, L. Medina en V. Minguel hebben een initiatief-ontwerp ingediend tot wijziging van de staatsregeling waarbij het aantal statenleden zal worden uitgebreid tot 34. De initiatiefnemers stellen voor dat elk eilandgebied een kieskring vormt waarbij Aruba tien statenleden krijgt, Bonaire drie, Curacao achttien en St. Maarten, St.Eustatius en Saba ieder een statenlid.

Verder wordt in het ontwerp gesteld dat een lid gekozen in een bepaalde kieskring niet in die kring woonachtig behoeft te zijn. Met de ontwerp-landsverordening wordt bereikt dat de staatkundige structuur van de Antillen niet meer inhoudt dat er vier eilandgebieden zijn, maar zes. De initiatiefnemers zijn van mening dat in het onderhavige ontwerp een alternatief is gevonden die het mogelijk maakt dat de twee kleinste eilanden van de Antillen, t.w. St.Eustatius en Saba ook hun stem in de Staten kunnen laten horen c.q. doen gelden.



Huwelijk en jongerenarbeid

SEOEL — De Noordkoreaanse regering heeft de minimumleeftijden waarop mannen en vrouwen in Noord-Korea mogen trouwen, vastgesteld op respectievelijk 30 en 27 jaar, zo heeft de Zuidkoreaanse inlichtingendienst in Seoel bekendgemaakt.

De maatregel is van kracht sinds 1 augustus. Eind juli zijn nog tal van jongere mannen en vrouwen in Noord-Korea in het huwelijk getreden.

De bedoeling van de maatregel zou zijn de produktiviteit van de bevolking te vergroten door het maximum te halen uit de jongerenarbeid.

In Noord-Korea kan trouwen alleen met goedkeuring van de staat.

Mevr. Da Costa Gomez gaat uit politiek

WILLEMSTAD — Minister mevr. L. da Costa Gomez zal zich volgend jaar geheel terugtrekken uit de aktieve politiek. Minister Da Costa Gomez is zoals bekend een van de prominente kandidaten op de lijst van de NVP-U en wist gedurende de verkiezingen van de laatste jaren een groot aantal persoonlijke stemmen te vergaren. NVP-U partijleider J. Evertsz die dit bericht vanmorgen in een gesprek met de Amigoe bevestigde zei dat het reeds geruime tijd de wens van minister Da Costa Gomez was om niet meer deel te nemen in de aktieve politiek. De heer Evertsz ontkende eerder deze week gepubliceerde berichten als zouden de heren M. Vornis (van Tele-Curacao), drs. C. Smits (regeringsadviseurs) en drs. Wilsoe (Buitenlandse Betrekkingen) een plaats krijgen op de NVP-U lijst bij de verkiezingen van volgend jaar voor de Staten. „Het zijn alle drie goede vrienden van de NVP-U, maar over de samenstelling van de NVP-U is helemaal nog niet gesproken, "aldus de heer Evertsz.

TOKIO — De Japanse premier Takeo Miki heeft 13 nieuwe ministers benoemd in zijn kabinet. Daartoe behoort ook een nieuwe minister van Buitenlandse Zaken. Enigszins verrassend is dat hij al zijn belangrijkste opponenten binnen het kabinet in hun oude funkties heeft gehandhaafd.

Staten

DE DELEGATIE van de Staten van de Nederlandse Antillen heeft een bijzonder slecht figuur geslagen in Luxemburg, waar een ontmoeting met het Europees parlement was georganiseerd omdat de Europese parlementariers wat meer van de Antilliaanse problematiek wilden horen in verband met de ontwikkelingssamenwerking.

Bij het overleg tussen de Antilliaanse statenleden en de Europese parlementariers bleek dat eerstgenoemden uitermate slecht voorbereid naar Luxemburg waren vertrokken. En dat is des te erger daar tijdens de besprekingen bleek dat de voorlichtingsfolder van het Europees parlement onvolledig was en zelfs onjuistheden bevatte, zodat een kans gemist werd om op zakelijke en degelijke wijze de Europese parlementsleden, die over belangrijke Antilliaanse projecten moeten beslissen in het kader van de Ontwikkelingssamenwerking, een juist beeld te schetsen van de huidige Antilliaanse situatie.

De belofte van gevolmachtigd minister Eldred Maduro dat zijn kabinet zo spoedig mogelijk het parlement nieuw voorlichtingsmateriaal zal verstrekken komt eigenlijk veel te laat. Dat materiaal had in Luxemburg evenals bij de EEG reeds lang aanwezig moeten zijn en had steeds moeten worden aangepast aan de zich wijzigende situaties op de Antillen.

Helemaal vreemd mo et het op de Europese parlementariers zijn afgekomen toen statenvoorzitter Amos Nita de gevolmachtigd minister tijdens zijn betoog onderbrak met de opmerking dat eerst de Statenleden en dat pas hun „adviseurs" aan het woord moesten komen. Wij wisten wel dat de ministers ter verantwoording kunnen worden geroepen door de Staten, maar dat zij ook als „adviseurs" als verlengstuk van de statenleden kunnen worden ingeschakeld is voor ons nieuws.

Wij zouden graag willen weten wie de reis naar Luxemburg heeft voorbereid en hoelang de

(Men leze verder op pag. 3)

Vandaag



MINISTER J. PRONK ......kritiek.....

Noord-Italie moedeloos onder gevolgen bevingen

UDINE. — Twee zware, ook elders in Europa gevoelde aardschokken hebben gisteren in het Noorditaliaanse district Friuli nieuwe rampspoed toegevoegd aan de nog nauwelijks verwerkte grote ramp van 6 mei die toen bijna duizend slachtoffers eiste. Het dodental van gisteren voorlopig zeven valt tegen dat van vier maanden geleden in het niet. De psychologische gevolgen voor de al zwaar getroffen bevolking zijn echter ernstig. Angst en moedeloosheid heersen in het gebied waar circa 45.000 mensen die hun huizen op 6 mei verloren nog in tintenkampen verblijven.

De autoriteiten zijn voorbereid op een exodus van mensen die vier maanden geleden nog vastbesloten waren in hun vaak gedeeltelijk verwoeste huizen te blijven. Vrachtwagencolonnes stonden gisteren klaar om degenen die thans weg willen te vervoeren naar opvangcentra in de badplaatsen Lignano en Grado. De autoriteiten overwegen onderdak voor vluchtelingen uit Friuli te gaan vorderen als hotels en pensions daar onvoldoende capaciteit blijken te hebben. De twee zware schokken van gisteren, de pieken in een aanhoudende reeks trillingen, registreerden respectievelijk 6.3 en en 6.4 op de twaalfpuntenschaal van Richter. De verwoestende schok van 6 mei had een kracht van 6.9. De bevingen werden gevoeld in de Westduitse stad Frankfurt (570 km noordelijk), de Joegoslavische stad Zagreb (200 km oostelijk) en in veraf liggende Italiaanse steden als Genua en Florence. Duizenden mensen renden in paniek de straat op toen de schokken werden gevoeld. In een dozijn dorpen en stadjes van Friuli stortten reeds door de bevingen van mei verzwakte huizen in. In Vito D'Asai werd een man verpletterd onder de muren van het huis dat hij aan het herstellen was. Vier helpers werden zwaar gewond. Drie andere mensen kregen van de schrik een hartaanval en overleden. In Venetie stortte een bootwerker van een scheepsladder en overleed ter plekke. Er zou een aantal automobilisten door een aardverschuiving bij Bordana zijn bedolven, maar gisteravond had men over dat bericht nog geen zekerheid. In heel het district waren er voorts zeker 60 gewonden. Net als in mei dirigeerden de autoriteiten onmiddellijk eenheden van het leger, de brandweer en de „carabinieri" (rijkspolitie) uit alle delen van Italie naar het getroffen gebied. Buitengewoon rampencommissaris Giuseppe Zamberletti kondigde een verscherping aan van de reeds dinsdag afgekondigde noodtoestand. Hij houdt rekening met een vrij massale uittocht van de bevolking. hoewel men in meerderheid ook nu nog zou willen blijven. Veel mensen in Friuli vrezen voor een „gedwongen deportatie", maar Zamberletti verzekerde dat niemand tegen zijn wil hoeft te vertrekken.

AGENDA CURAÇAO

CINE-TRUCK: Hedenavond te Tamarijn en morgenavond te Fleur de Marie.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr.17, tel.: 82947, kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 57160; de nachtdienst heeft zuster Josepha, tel.: 25551.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241;
PUNDA: Clerito, tel.: 35084.

DIVERSEN
KATH. MILITAIRTEHUIS: 20.00 klaverjas-drive.

GRUPO PASTORAL STA.FAMIA: 20.00 lezing - pastorie Sta.Famia. Oncl.: Voeding, hoe we ons goedkoop kunnen voeden.

SPORT
SOFTBALL: 20.00 ledenvergadering - AVVC-gebouw, Schouwburgweg.

SHELL SUPER VOETBALTOERNOOI: 19.30 A kl.: Shell USS vs Abrahamsz Holland Club; 21.00 vet. Doktoren vs Asiento - verlichte voetbalveld R en B.

VRIJDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 10.00 voor Europa; 14.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting).
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Koraal Specht; 10.30-11.15 te Kent U zelf; 11.45-12.30 te Montagne t/h rk kerk; 14.00-15.00 te Seroe Grandi t/h rk kerk; 15.00-15.45 te Weg naar Fuik Port Blanco.
TENTOONSTELLING
GALLERY RG (Keukenstraat 20B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
UITLEEN BIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag gesloten; zaterdag geopend voor publiek van 09.00 tot 12.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tott 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473) openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TELECURACAO

16.30 Lassie; 16.55 kinderuurtje; 17.20 mundo de juguete; 17.45 barata de primavera; 18.13 Shema Israel; 18.23 science report; 18.40 departamento pa desarollo publico deporte i cultura; 18.55 entre brumas; 19.55 Ned. nieuws; 20.0 the rookies; 21.00 TV special; 22.00 nieuws pap.; 22.30 Hari; 23.00 noche de gala.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENT: W. van der Hoeven, Bernhardweg 6B, tel.: 8051.
BEZORGING: Entrejol 153A, tel.: 4222.
POLITIE: 8000.
HOSPITAAL: 8350 of 8445.
BRANDWEER: 8222.

VRIJDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.
BON. MUSEUM: (oude politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
BIBLIOBUS: te Stanislausschool.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken voor Curaçao; 15.45 voor aangetekende stukken en 16.00 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk.
N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

Nieuw bestuur gekozen

Contributie van VLC Bonaire verhoogd

KRALENDIJK — Dinsdagavond hield de V.L.C. - Bonaire haar jaarlijkse Algemene Ledenvergadering in het buurtcentrum Tera Corrá. De behandeling van de begroting voor het komende jaar nam tamelijk veel tijd in beslag, maar dit was noodzakelijk in verband met de verhoging van de contributie tot 1% van het salaris. Dit voorstel tot contributieverhoging werd in stemming gebracht en met 17 stemmen voor en 14 tegen aangenomen. Bij het in stemming brengen van de begroting stemden 10 personen tegen en 19 personen voor terwijl er twee personen blanco stemden. Hiermee is een lange weg naar gelijkschakeling van de contributie van Bonaire met Curacao afgelegd en tenslotte een feit geworden voor alle leden van de V.L.C. - Bonaire. De verslagen van de commissies werden eveneens goedgekeurd en gedurende de mededelingen van het bestuur, agendapunt 7 werd even gepauseerd en rond kwart voor tien de vergadering voortgezet. Er werd melding gemaakt dat zich een nieuw bestuur had gevormd voor de sport en ontspanningscommissie., de volgende personen zich beschikbaar hadden gesteld t.w. Bea Evertsz, Eladia Boezem, Gert Rietjens en Kees Hof. Deze werden door de vergadering als gekozen. Voorts werd medegedeeld, dat de V.L.C. - Bonaire nog nooit iemand had geroyeerd en dat slechts twee leden van de ledenlijst waren afgevoerd in verband met wanbetaling. Voor de vacante funkties in het bestuur: (Marva Paula wilde aftreden, als penningmeesteresse, maar stelde zich wel beschikbaar als 1 ste secretaresse en Humberto Agostien trad af zonder zich beschikbaar te stellen voor een volgende periode) waren 4 kandidaten, die zich opgegeven hadden voor de volgende funkties; Marva Paula 1 ste secretaresse; Mirto Cecilia - penningmeester; Cilia Koops - 2de secretaresse en Heleen Groenendijk - lid. De stemmenuitslag was als volgt: er waren 32 stemgerechtigden aanwezig en Marva Paula werd gekozen met 32 stemmen, zo ook Mirto Cecilia, Cilia Koops kreeg 30 stemmen voor een twee tegen en Heleen Groenendijk 29 stemmen voor 2 tegen en één blanco. Hierna volgde een woord van dank aan de heer Agostien, die veel werk heeft verzet voor de V.L.C. - Bonaire maar nu de tijd gekomen zag om het werk over te dragen aan de jongeren. Hij kreeg een hartelijk applaus van de aanwezigen. In de rondvraag werd naar voren gebracht dat Tubushi een aanhangsel in V.L.C. - Bonaire mededelingenblad al heel wat stof had doen opwaaien, maar dat het niet de bedoeling was van het bestuur om iemand te kwetsen. Verder werd nadrukkelijk gezegd dat Tubushi niet bestemd was om verder verspreid te worden in dagbladen enz. Om half elf dankte de voorzitter voor de grote opkomst aan het slot waren er 33 leden aanwezig van de ruim 70, die ingeschreven zijn, wel een bewijs van de toenemende interesse van de zijde van de leden voor het werk van de vakbond V.L.C. - Bonaire.

AFBW vraagt erkenning bij Raymond Con.

KRALENDIJK — De vakbond A.F.B.W. heeft een telegram gestuurd naar Raymond Construction n.v. om erkenning van de bond als vertegenwoordiger van de werknemers te vragen. Raymond construction heeft inmiddels laten weten hier tegen geen bezwaar te hebben, zo verklaarde coordinator en bestuurslid van de A.F.B.W. Ewald Abdul aan de Amigoe. Ondertussen heeft de A.F.B.W. vergaderd met Raymond naar aanleiding van klachten over de betaling van de overuren. De maatschappij betaalde voor overuren op zondag slechts 150%, terwijl dit 200 procent van het uurloon moet zijn. Verder waren er moeilijkheden geweest met het uitbetalen van de lonen. Op vrijdag 3 september waren de werknemers gewoon naar huis gestuurd omdat ze zondag 5 september een schip moesten lossen. Toen ze 10 september uitbetaald werden bleek dit slechts voor 4 dagen te zijn. Door de coordinator van de A.F.B.W., Ewald Abdul, Juan Jacobs en Nilco Rollan werd tijdens een onderhoud met Raymond op deze onwettige handelingen gewezen. Door de vertegenwoordiger van de maatschappij werd als excuus aangevoerd dat men niet op de hoogte van de sociale wetgeving was. Het te weinig betaalde aan overwerk zou aan de werknemers betaald worden. Binnenkort zou een protocol ondertekend worden met de maatschappij over de arbeidsvoorwaarden, zo deelde A.F.B.W. bestuurslid Ewald Abdul mee. De maatschappij, die de tweede pier op de oilterminal bouwt, moet het werk voor het eind van het jaar opleveren.

Antriol kiest nieuwe miss

KRALENDIJK — Het buurtcentrum Antriol houdt zaterdag 25 september haar jaarlijkse missverkiezing. Nilda Statie, Chinta Margaritha, Elba Martis, Mirella Silberie, Theodora Martis, Biltje Saragossa en Loekie Pop zullen die avond naar de titel Miss Antriol 1976 dingen. De muzikale omlijsting zal verzorgd worden door het Gregg en Friends Combo. De nieuwe Miss Antriol zal gekroond worden door miss Teenage Bonaire Sonja Pourier. De avond staat onder leiding van Nalda Manuel.

Onderhandelingen cao's R.N.W.O. en Salt Company

KRALENDIJK — Binnenkort zullen er weer cao-onderhandelingen beginnen met de Salt Company en Radio Nederland Wereldomroep. De overeenkomsten van de A.F.B.W. met deze bedrijven lopen af per 31 december. Door de A.F.B.W. is schriftelijk meegedeeld dat men de cao op wil zeggen. Met de werknemers van beide bedrijven zal spoedig vergaderd worden wat de wensen zijn voor een nieuwe cao.

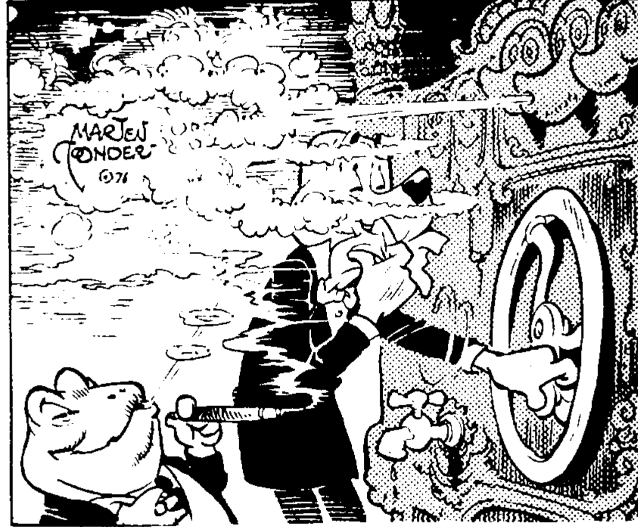
KRALENDIJK — Het minimumloon voor de werknemers van 21 jaar en ouder, werkzaam in de sectoren landbouw, tuinbouw en veeteelt, elektronische industrie, textiel en kleding industrie, en wasserij is f. 315,60 per maand of f. 77,40 per week geworden. Het P.B. hiervoor is één dezer dagen uitgekomen en treedt in werking met terugwerkende kracht tot 1 januari 1976. Het minimumloon voor de werknemers in bovengenoemde sectoren bedroeg f.251,15 per maand of f. 53,40 per week.

Toneel uit Curaçao in jeugdhuis

KRALENDIJK — Wederom laat het cultureel Centrum Bonaire voor de toneelliefhebbers een toneelgroep uit Curacao overkomen. Ditmaal is het de toneelgroep onder leiding van Eddie Pieters Heiligers, die zaterdagavond om 20.30 uur in het jeugdhuis Jong Bonaire 3 eenakters zal opvoeren, te weten Mai wanta Pai, e ta kai" van Eddie Pieters Heiligers, ,,Cruel desenganjo " van Ellis Juliana en Maldito jaloers". Om het geheel gezelliger te maken is er na afloop gelegenheid om te dansen op de muziek van Tipico Cariñoso.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK





8619. — De oliemagnaat Steinhacker zat in zijn ochtendvertrek, toen de secretaris binnentrad. "Het is in orde", meldde hij. "Doctor Lurx heeft het goud van OBB onderzocht en is tevreden. Vreemd tevreden, zou ik er aan toe willen voegen".
"Wat? " vroeg zijn werkgever gemelijk. "Wees duidelijk, Steenbreek. Ik betaal je niet om iets toe te voegen". "Hij was zo eh... zo opgewekt", legde de ander uit. "En hij droeg een zonnebril! Niets voor hem, die lichtzinnigheid, als u mij vraagt". "Ik vraag je niks! " snauwde de petroleumkoning. "Als OBB goud kan maken, zijn we uit de zorgen, en jij staat daar als een leedaanzegger. Zet de raderen liever in beweging! Het wordt tijd, dat er afkoeling komt". "Is dat niet een beetje voorbarig? " vroeg de secretaris voorzichtig. "Moet de regering niet eerst. . . . " "Eerst wij, en dan de regering! " snauwde de heer Steinhacker opspringend. "Dat moest je zo langzamerhand weten. De beurs is oververhit! Vooruit, ga stoom afblazen! " Zijn ondergeschikte haastte zich naar de speelkamer, waar het beursorgel stond, en begon aan het grote wiel te draaien. Daardoor opende zich de veiligheidsklep, en dichte stoomwolken begonnen het vertrek te vullen.
"Een mooi gezicht", mompelde AWS, die een nieuwe sigaar had opgestoken. "Nu ontstaat er een gunstiger ondernemersklimaat! "









Ewald Abdul vrijgemaakt voor AFBW

KRALENDIJK — De A.F.B.W. viert 20 november haar 10 jarig bestaan zo deelde coordinator Ewald Abdul de Amigoe mee. Voor die tijd zal er een nieuw bestuur gekozen worden, door de verschillende afgevaardigden van de leden. Met toestemming van het huidige bestuur werkt de heer Abdul voorlopig drie maanden full time voor de A.F.B.W.. Met toestemming van het nieuwe bestuur hoopt hij hiervan 10 maanden te maken. Zijn salaris wordt betaald door het American Institute for free labor development, waar hij van 22 maart tot 7 mei een vakbondscursus volgde. Door zijn salaris te betalen stelt het institute hem in staat het geleerde in praktijk te brengen. Aan de cursus werd deelgenomen door vakbondsmensen uit het Caraibisch gebied en Zuid-Amerika. De heer Abdul wilde nog niet meedelen of hij zich beschikbaar zal stellen als voorzitter van het nieuwe A.F.B.W. bestuur.
Zoals bekend heeft onlangs H. Wout verkondigd dat hij zal aftreden als voorzitter van de A.F.B.W..

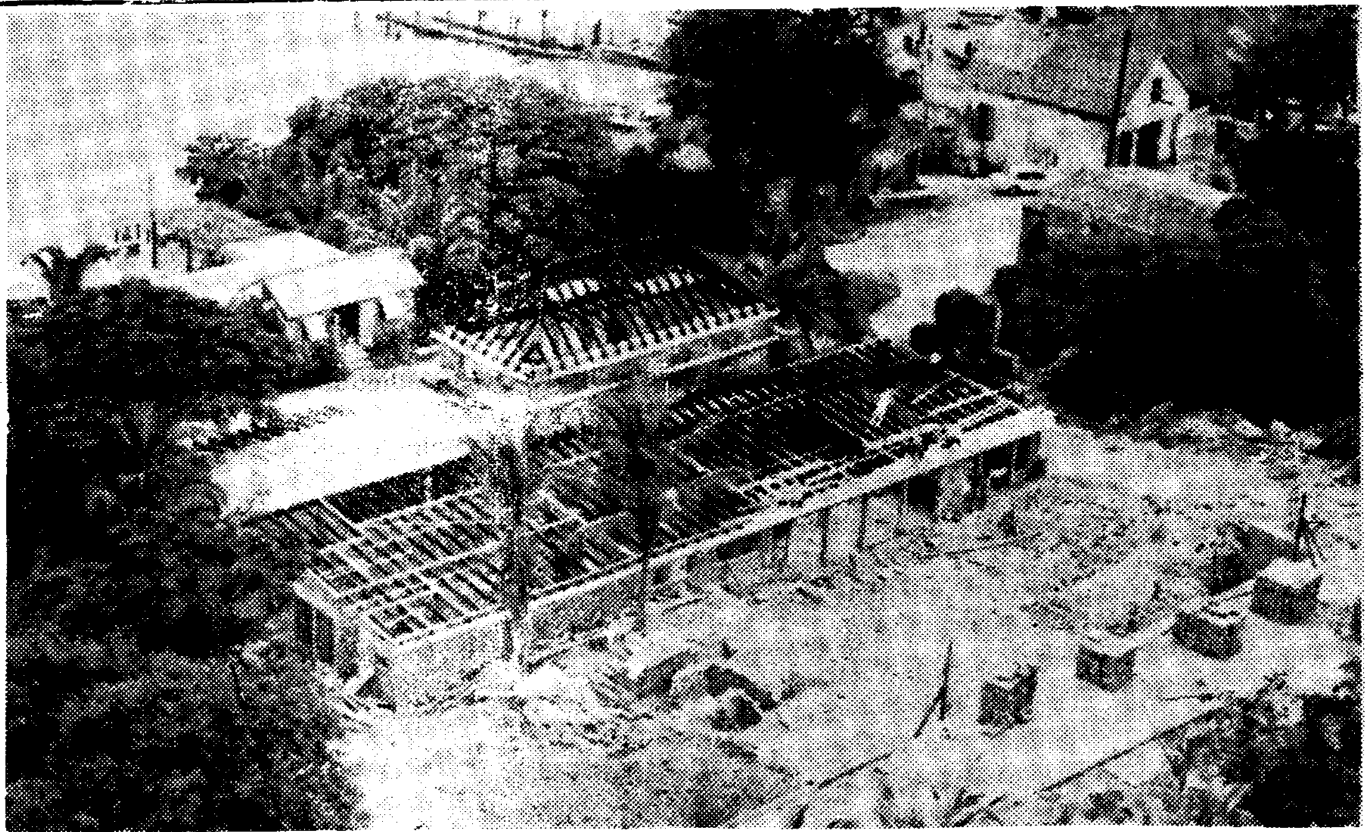
AMSTERDAM. — Beurs opgewekt. Internationals vast. Banken verdeeld. Scheepvaartsector licht verdeeld. K.L.M. zeer vast. Lokale sector kalm met winsten in de meerderheid. Obligatiemarkt vast.

Beurs van Amsterdam

7 Pct. Ned. 66	86.90
AKZO	29.40
Heineken Bel. en Beh.	131.10
Heinekens Bier	137.30
Hoogovens	48.30
H.V.A	50.80
Philips	27.70
Unilever	115.40
Kon. Olie	121.70
K.L.M.	118
K.N.S.M.	125
V. Ommeren	203
Scheepvaart Unie	105.30
A.B.N.	287
Nat. Nederlanden	78
Alb. Heijn	103.30
AMRO Bank	66.40
Bergos	152
V. Berkel	106.50
Bols	77.80
Bredero Ver. Bedr.	241
Buehrmann Tetterode	67.20
Bijenkorf Beh.	83. 0
Calve	162
Cur. Handelmij	178
Elsevier	272
Fokker	30.50
V. Gelder	51.30
Gist-Brocades	50.50
VD Grinten	170.50
Hagemeijer	77.50
Internatio-Muller	39.20
Kon. Ned. Papier	47.70
Naarden	45

O.G.E.M.		21.60
Pakhoed		89
Rijnschelde		95.50
E.M.S.		16.40
Scholten-Honig		30.50
V.M.F.		95
Ver. Ned. Uitgeversbedr.		64.90
Werelhaven		89
Wessanen		78.30
Ant. Brouwerij		178
Ant.-Verf		137
Aruba Electra		149.20
Sur. Brouwerij	100	bied
Converto		540
Goldmines		71.60
IKA Bel. Mij.		119
NEFO		69
Robeco		190.70
Rolinco		143.60
Alcan Alum.		69
Ned. Ant. 7 3/4 71		83.40
Ned. Ant. 6 1/2 67		81.30
Ned. Ant. 5	60	88.50
Ned. Ant. 4 1/2 59		92.20
Ned. Ant. 4 1/2 62		80.70

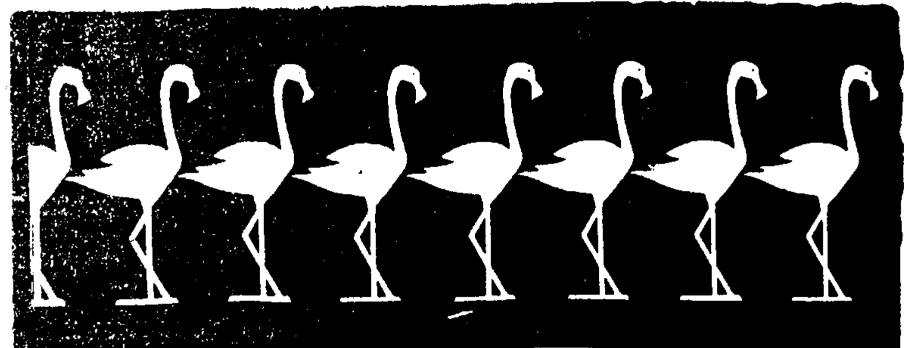
ANP/CBS INDICES	ANP CBS
Inter Concerns	78.1
Industrie	85.9
Scheep- en luchtvaart	112.6
Bankwezen	1184.3
Verzekeringswezen	97.4
Handel E.A.	95.9
Algemeen	88.5



ST. EUSTATIUS — Op St. Eustatius wordt hard gewerkt aan de bouw van het ,,Mooshay-Bay-Public House", een nieuw hotel in oude stijl, tegenover het Old Gin House en onder diens management. Het is de bedoeling dat er 14 slaapkamers gebouwd worden, met badkamers, apart daarvan een publiek gedeelte, waarin een bar, een taverne (bar met lunchfaciliteiten) en een eetzaal voor ongeveer 110 mensen. Vervolgens is er nog een zwembad gepland met een terrace-garden.
Het publieke gedeelte hoopt men rond 10 november te kunnen openen, terwijl het geheel half december gereed zal komen. Dertig Statiaanse werkkrachten helpen mee aan het realiseren van het project, waarvoor de Antilliaanse regering onlangs een lening van 365.000,- - gulden beschikbaar heeft gesteld. ,,Mooshay-Bay" ontleent zijn naam aan Fransen die in vroegere tijden in het gebouw woonden en die door de Statianen ,,Mooshay's" werden genoemd, naar het Franse monsieurs.
Hopelijk zal de ,,Mooshay-Bay-Public House" zijn waarde reeds kunnen bewijzen gedurende de viering van het 200 jarig bestaan van het eerste saluut aan de Amerikaanse vlag, 16 november aanstaande.

Schroefworm voorlichting

BARBER - Veehouders uit het derde district (Bandabou) worden vanavond om zeven uur in de markt van Barber verwacht. Daar zal informatie en uitleg worden gegeven over de bestrijding van de schroefwormvlieg. Gedeputeerde van volksgezondheid mevrouw M. Liberia-Peters, dr. R. Gorsira en de leden van het schroefwormbestrijdingsteam zullen uitleg geven. Verder zal er een film worden vertoond.



KRITIEK OP BELEID VAN MINISTER PRONK

OESO-rapport: "veel hulp komt bij rijken terecht"

Nederland geeft Antillen teveel ontwikkelingshulp

DEN HAAG. — De minister van Ontwikkelingssamenwerking, drs J.P. Pronk heeft van onverwachte zijde scherpe kritiek op zijn beleid moeten incasseren. Nederland geeft wel veel ontwikkelingshulp, maar veel daarvan komt terecht bij landen die het eigenlijk niet zo nodig hebben, zoals bijv. de Nederlandse Antillen. Dit staat te lezen in een rapport van de commissie voor de ontwikkelingshulp van de O.E.S.O., de organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling die in Parijs is gevestigd, aldus een artikel in de Telegraaf van vandaag over het O.E.S.O.-rapport met betrekking tot de Nederlandse ontwikkelingshulp.

Een groot aantal westerse landen is van die organisatie lid. De Nederlander Jonkheer mr. Van Lennep is secretaris-generaal. Duidelijk komt in het verslag de zorg van de organisatie naar voren over de richting van de Nederlandse ontwikkelingshulp die dit jaar in totaal f. 2,8 miljard heeft bedragen. Een deel daarvan, circa f. 900.000.000 gaat naar de zgn. concentratielanden, een groep van 17 staten, die onze bizondere aandacht hebben vanwege hun zeer moeilijke positie.

Volgens de O.E.S.O. zijn er een aantal werkelijke arme landen onder die groep, zoals bijv. India, Bangla Desj en Tanzania. Er zijn echter ook een aantal landen onder hen die het betrekkelijk goed hebben.

Ook is de hulp aan de Nederlandse Antillen, die ook in de vorm van ontwikkelingshulp wordt gegeven, niet in goede aarde gevallen. Volgens internationaal vastgestelde normen behoort dat land niet tot de zgn. ontwikkelingslanden. De Nederlandse Antillen is dit jaar een hulp toegezegd van f. 146.000.000, terwijl er nog een potje van vorige jaren voor dat land klaar ligt ter grootte van f. 256.000.000.

Het tweede punt van kritiek is de enorme hulp die Nederland aan Suriname geeft dit jaar f. 230.000.000.- Ongeveer een kwart van de Nederlandse bilaterale projecten- en programmahulp. De O.E.S.O. vreest dat de verdeling van de hulp over de gehele wereld op die manier scheef komt te liggen: Suriname profiteert er met andere woorden te veel van ten opzichte van de rest van de arme landen.

Overigens moet bij de kritiek op het beleid van minister Pronk **wel worden aangetekend dat** Nederland met Zweden het enige is dat het officieel vastgestelde streefcijfer van 0,7 procent van het bruto-nationaal produkt aan ontwikkelingshulp, heeft gehaald. In 1975 gaf ons Nederland 0,75 procent uit. Italie gaf slechts 0,1 procent van B.N.P. aan ontwikkelingshulp uit. Dit percentage is voor Japan en de V.S. 9,2, Frankrijk geeft 0,6 procent en west-Duitsland 0,4 procent. Aldus het artikel in de Telegraaf.

„Broes" verrast

WILLEMSTAD — Ik was met stomheid geslagen aldus Herman Broesterhuizen, regisseur van het successpel The Typists van de auteur Murray Schisgal. Wat zij in een uur aan spel hebben laten zien is een grandioze prestatie. Met voldoening zie ik terug op het drama festival op Aruba. Ook Rina Penso en Gilberto Doran waren zeer tevreden met de prijzen die zij op Aruba in de wacht hebben gesleept. Ons succes, aldus Rina, die als de beste actrice uit de bus kwam is het succes van ons allemaal samen. Het tegenspel van Betti was heel fijn. Wij hebben allemaal gewonnen. De heer Broesterhuizen zei nog dat van het begin tot het eind iedere medewerker het uiterste heeft gegeven. The Typists is een heel moeilijk stuk omdat alle menselijke emoties in een korte tijd worden uitgebeeld. Ik ben echter van mening dat je op een festival een sterk stuk moet brengen waarin de spelers kunnen laten zien wat ze waard zijn. Tot slot vroeg de heer Broesterhuizen het BC aandacht te schenken aan het in verval rakende CPA. Het is een prima theater en het zou verschrikkelijk zijn als het verloren zou gaan. De Amigoe is enige tijd geleden uitgebreid op het geval ingegaan. Op het ogenblik is ook de aircondition uitgevallen.



Foto: (v.l.n.r.) Gilberto Doran, Herman Broesterhuizen en Rina Penso in gesprek met de pers.

Rechercheurs op zoek file K. Moesquit

WILLEMSTAD — Een aantal rechercheurs zullen proberen het file van nummerverkoper Kenneth Moesquit **terug te vinden, dat sinds enkele** dagen uit het politie-bureau wordt vermist. Officier mr. Blok verklaarde vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe dat het file inderdaad zoek is Hij bevestigde verder dat er een vermoeden bestaat dat het file ontvreemd is. Een team van de rechercheurs zal nu nagaan of dit vermoeden juist is, aldus de officier.

Staten

(Vervolg van pag. 1)

Antilliaanse statenleden daar van tevoren op de hoogte waren. Als het een geimproviseerd uitstapje was, waarbij onze parlementariers voor de vuist weg moesten optreden voor het Europese parlement, dan hadden zij zo verstandig moeten zijn om er voor te bedanken.

Mocht het zo zijn dat het bezoek aan het Europees parlement ruimschoots van tevoren was aangekondigd, dan had men zich beter moeten voorbereiden, zodat het gesprek met de Europese parlementariers een nuttig rendement had kunnen opleveren en niet zoals thans het geval is statenleden en gevolmachtigd minister voor schut zijn gezet.

In dat laatste geval is het opnieuw een bewijs dat — zoals wij vorige week reeds stelden — er hoognodig gedacht moet worden aan vrijstelling van de statenleden voor het parlementaire werk, zodat zij zich grondiger kunnen voorbereiden op hun taak en zich kunnen specialiseren in de ingewikkelde materie van sociale wetgeving, ruimtelijke ordening, overheidsfinancien, onderwijsproblematiek e.d.. Nu blijft het maar behelpen en dreigen Staten een forum te worden voor slecht geprepareerde en improviserende politici die zich bij gebrek aan andere mogelijkheden gaan bezighouden met eenvoudige politiekerij welke weliswaar aanspreekt tot de massa die op de publieke tribune en gekluisterd aan de radio de uitzendingen van de openbare debatten volgt, maar die zeker niet bijdraagt tot een constructieve meningsvorming en een degelijk bestuur.

De politieke partijen hebben weer het laatste woord wanneer zij straks de kandidaten gaan selecteren voor de statenverkiezingen en wanneer zij bij een reorganisatie van het statencollege, waar thans sprake van is, met voorstellen moeten komen.

Statenleden niet naar boerderij Kamerlid

DEN HAAG - De Antilliaanse parlementariers die momenteel een officieel bezoek aan Nederland brengen, gaan volgende week woensdag niet op bezoek bij het Tweede Kamerlid T. Tolman (CHU) die in het Friese Oldeholtpa een boerderij heeft. Dat bezoek was opgenomen in het programma van de Antillianen.

"Het bezoek aan de boerderij van Tolman is afgelast wegens zijn houding tegenover de raciale conflicten in Zuid-Afrika", aldus een verklaring van de voorzitters van de Eerste Kamer (dr. Th. L.M. Thurlings) en van Tweede Kamer (dr.A. Vondeling), de gastheren van de Antilliaanse parlementaire delegatie. De afgelasting geschiedde op verzoek van de Antillianen en van de hen begeleidende Nederlandse Kamerleden.

Tolman bood dezer dagen, als voorzitter van de Nederlands-Zuidafrikaanse werkgemeenschap, in Johannesburg een gift van NF.30.000 aan voor het Zuiderkruisfonds, een steunorganisatie voor het welzijnswerk onder Zuidafrikaanse militairen. Tijdens een Zuidafrikaanse tv-uitzending zei Tolman, dat hij een duidelijke kentering constateerde in het denken over Zuid-Afrika in Nederland. "Men loopt niet meer achter al die mensen aan, die zo lichtvaardig over Zuid-Afrika oordelen en dat land veroordelen zonder een overmaat aan kennis", aldus Tolman.

de loop van woensdag distantieerden zowel de CHU- Tweede-Kamerfractie als het bestuur van de CHU zich van de aanbieding van de gift.

Haagse Curaçaoenaar bedrijft drughandel

DEN HAAG — **"Hoewel het openbaar ministerie begrip heeft voor de problemen van de rijksgenoten, wordt de handel in en het gebruik van heroine door een dergelijke groep desondanks zwaar beoordeeld". Aldus de officier van Justitie bij de rechtbank in Den Haag, jhr. mr. J. van de Poll in zijn requisitoir tegen de 28-jarige Rudi S. uit Curacao. Evenals op de zitting van 24 juni 1976, toen in verband met de meineed van vier getuigen geschorst, eiste mr. Van de Poll tweeeneenhalf jaar gevangenisstraf met aftrek van het voorarrest tegen hem.**

De Haagse politie deed op 20 maart 1976 een inval op de zolderetage van Rudi S. aan de Hoefkade in Den Haag, waarbij een hoeveelheid marihuana en een monster heroine in beslag werd genomen. Vier aanwezige verbruikers werden gearresteerd. Deze vier, verslaafd aan heroine, legden enkele dagen later bij de Haagse politie een belastende verklaring af tegen Rudy S., dat zij van Rudy S. heroine hadden afgenomen. Op de rechtszitting van 24 juni herriepen deze getuigen, alle afkomstig uit Curacao, deze verklaring. Rudy S. zelf verklaarde zich niet aan de handel in heroine te hebben schuldig gemaakt. Zijn raadsman, mr. N. Schipper uit Den Haag, hoorde dinsdag een getuige-deskundige van het gerechtelijk laboratorium in Rijswijk, die verklaarde, dat het monster, dat hij op 24 maart na de politie-inval heeft onderzocht, geen heroine bevatte. Dit was lidocaine, een chemische stof als pijnstillend middel door onder andere tandartsen gebruikt, aldus de deskundige. Lidocaine wordt door handelaren vaak vermengd met cocaine. Voor een verslaafde heroineverbruiker is het verschil merkbaar in smaak en kleur. Op grond van deze verklaring bepleitte mr. Schipper vrijspraak voor zijn client. De rechtbank willigde dit verzoek echter niet in.

Mr. Meijring opvolger officier Blok

WILLEMSTAD — Officier mr. J.A. Blok zal in oktober de Antillen verlaten. Hij wordt opgevolgd door mr. dr. K.H. Meijring. Het contract van de heer Blok loopt in december af. Aansluitend zal hij nog een paar maanden vakantie die hij nog tegoed heeft opnemen. In deze maanden zal de heer Meijring substituut officier van justitie zijn. Mr. Meijring zal in oktober de plaats van de officier innemen. Hij wordt door de Nederlandse regering in het kader van de technische bijstand ter beschikking van de Antillen gesteld. Dit zal voor ongeveer drie jaar zijn. De heer Meijring is op het ogenblik arrondissementsofficier te 's Hertogenbosch.

WILLEMSTAD — Woensdagmiddag, omstreeks twee uur werd de **voortvluchtige arrestant** Th. E. door een aantal rechercheurs verrast in een woning aan de Kaya Tinashi. Hij werd aangehouden en afgeleverd aan het Huis van Bewaring. Th. E. ontsnapte enige tijd geleden samen met de gedetineerden L.J. en F.G. uit de Strafgevangenis.

Meningsverschil gevangenisleiding opgelost

WILLEMSTAD — **Het meningsverschil tussen de direkteur van de Strafgevangenis en Huis van Bewaring, de heer D. van der Ree en de adjunct-direkteur, de heer V. Abraham behoort tot het verleden. Dit is het resultaat van een bemiddeling van de minister van Justitie, de heer Leo Chance en het NVP-U statenlid George Hueck. Tijdens een gesprek tussen partijen dat gisteren ruim vier uur duurde werden alle breekpunten weggewerkt.**

In een gesprek dat de Amigoe vanmorgen had met de heer V. Abraham bracht hij dank aan minister Chance, die op tactvolle wijze partijen tot elkaar heeft gebracht. Lof had hij ook voor het NVP-U statenlid dat met de bewindsman had bemiddeld opdat het meningsverschil tussen hem en de gevangenisdirekteur kon worden weggewerkt.

Abraham : De heer Van der Ree en ik hebben de vredespijp gerookt en alle knelpunten weggewerkt, hetgeen zeker in het belang is van het personeel en de gedetineerden. Alle punten werden uitgepraat en het resultaat daarvan was dat wij elkaar de hand schudden.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD - De hoofdprijzen van de negentiende trekking van de Landsloterij zijn vandaag gevallen op de volgende nummers.

HOOFDPRIJZEN: 25685 - fl. 40.000.__;
4011 - fl. 15.000.__;
25487 - fl. 7.000.__.

PRIJZEN VAN fl. 500.__; 3611, 8222, 13008, 14565, 14628, 15019, 19224, 19573, 21518, 23823.

PRIJZEN VAN fl. 250: 1386, 1703, 2184, 2316, 5110, 5569, 7115, 7499, 8530, 8731, 11155, 12460, 14404, 14906, 17695, 20334, 20422, 24544, 25281, 26041, 26545, 26640, 26726, 29343, 29753.

Winkels zondag open

WILLEMSTAD — In verband met de komst van de passagiersschepen Cunard Adventurer en Carla C op Zondag 19 september 1976 is het aan de toeristenwinkels in het stadsdistrict toegestaan om op die dag open te zijn van 09.00 uur 's morgens tot een uur 's middags ten gerieve van de winkelende passagiers

Lefebvre wil compromis maar gaat eigen gang

Traditionalisten geen paria's in r.k. kerk

ECONE - De Franse traditionalistische bisschop Lefebvre die door de paus in zijn ambstbediening is geschorst, wil een compromis met Rome op voorwaarde dat hij door mag gaan met het "experiment van de traditie". Dit blijkt uit de persconferentie die hij woensdag gaf in zijn seminarie in de Zwitserse plaats Econe waar hij tegen de wil van de paus priesters heeft gewijd.

Mgr. Lefebvre liet op de persconferentie weten dat het onderwijs en de priesterwijdingen op dit traditionalistische seminaire gewoon door zullen gaan. Toch wil de bisschop geen "rebel" meer zijn. Hij hoopt van harte dat het tot een vergelijk met Rome komt. Hij zou willen dat de paus in een kerk waar het pluralisme sinds het tweede Vaticaanse concilie burgerrecht heeft gekregen, ermee akkoord gaat dat de traditionalisten niet meer als paria's worden beschouwd. De paus, aldus mgr. Lefebvre, kan het verlossende woord spreken. "Laten wij hopen dat hij tot zijn bisschoppen zegt dat zij de traditionalisten met liefde moeten bejegenen en alles zal in orde komen".

Wat zijn 112 seminaristen betreft zei de bisschop dat hij bereid is hen aan te bevelen bij de bisschoppen opdat zij diocesane priesters kunnen worden. Mgr. Lefebvre zei te wachten op een oproep van de paus om besprekingen voort te zetten. Hij had paus Paulus verzocht, zijn geloofsopvatting te mogen verdedigen voor de congregatie van de geloofsleer, de hoogste Vaticaanse autoriteit op leerstellig gebied.

Spellingscommissie overhandigt rapport

ORANJESTAD — Naar de Amigoe eerst thans verneemt heeft afgelopen maandag de heer Jossy Mansur, voorzitter van de spellingscommissie het rapport van de commissie aan de gedeputeerde van Onderwijs de heer Delwijn Gomez overhandigd. Bij deze overhandiging waren tevens aanwezig gedeputeerden Daniel Leo en Nel Oduber, alsmede de overige leden van de commissie te weten: mevrouw Ofelia Paris, de heren Holmo Henriquez, Juan Thijssen, Hubert Booi, Julio Maduro, Thomas Ruiz en August Croes. De gedeputeerde dankte de commissie-leden voor hun werk en verklaarde dat het BC zeer spoedig met de bestudering van dit rapport zal beginnen. De heer Mansur gaf als voorzitter van de commissie een korte uitleg van het rapport, waarbij hij zei dat de spelling gebaseerd was op de traditionele spelling van Aruba.

Ledenvergadering IOWUA zondag

SAN NICOLAS — Het bestuur van de IOWUA, de Lago-vakbond, heeft in een oproep aan de leden een beroep op hen gedaan om vooral de algemene ledenvergadering van aanstaande zondag bij te wonen. Op de agenda voor deze vergadering staat behalve een nieuwe cao, ook de verkiezing van leden op het bestuur van deze vergadering aangezien er twee belangrijke beslissingen dienen te worden genomen. Het bestuur zegt teleurgesteld te zijn met de deelneming van slechts 391 leden aan de laatstgehouden vergadering. Olivia vraagt de leden ervoor te zorgen dit aantal te verdubbelen.

Tenslotte wordt in het IOWUA pamflet een antwoord gegeven aan de redakteuren van Nobo en La Prensa, aangezien zij in de krant van gisteren hun commentaar hebben gegeven op het verzoek van de IOWUA om de berichten niet op een eigen wijze te brengen, maar de berichten gewoon over te nemen uit de IOWUA-News.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheratonhotel en Aruba Caribbeanhotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30.
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00-21.00 The Hindenburg (14 jr.); Rialto: 20.00 The Candy tangerine man (18 jr.)
BALASHI: Drive-Inn: 20.30 Theatre of blood (18 jr.)
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Fear over then city (14 jr.)

WIT-GELE KRUIS:
Oranjestad, tel.: 3168; Noord, tel.: 3425; Sta.Cruz en Paradera, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, tel.: 7020; San Nicolaas, tel.: 5906.
Kantoor: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S:
Oranjestad: del Pueblo, tel.: 1253;
San Nicolaas: San Nicolaas.

AVONDDIENST DOKTOREN:
San Nicolaas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS
DAF: 08.00 te Kukwisaschool, Pos-Chiquito; 10.00 te Hartschool; 11.30 te Sint Antoniusschool, Savaneta.

OPEL: 08.30 te Pius X school; 10.30 te Fatimacollege, Dakota.
LUCHTPOSTSLUITING:
10.30 en 15.00 voor Europa; 13.30 en 15.00 voor New York - postkantoor; 16.30 voor New Beatrix - hulppostkantoor Beatrix-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken geschiedt één uur vóór postsluiting.)
FILMVOORSTELLING:
19.00 voor de jeugd - Centro di Bario Noord. Film: Man in the wilderniss.

VRACHTSCHIP: Archimedes - vert. KNSM.

TELEARUBA

17.00 cartoons; 17.30 mundo de juguete; 18.25 ned. nieuws; 18.30 weekjournaal; 18.45 eng. nieuws; 19.00 entre brumas; 19.25 al momento; 19.30 verv. entre brumas; 20.00 cocktail musical; 21.00 reportage; 22.00 telenoticias; 22.30 Cultuur & Opvoeding; 23.30 hogans heroes.

ORANJESTAD — Dezer dagen zal het departement van Onderwijs van hun kantoor in het landskantoor aan de J. Yrausquinplein verhuizen naar een nieuw kantoor in de Mario's Arends-building aan de Wilhelminastraat. Het pedagogisch-didaktisch bureau zal gevestigd blijven in het kantoor van het departement van Onderwijs in het landskantoor.

Beslissingen overheid laten op zich wachten

AHA bezorgd over toekomst toerisme

ORANJESTAD - De Aruba Hotel Association heeft in brieven aan de gedeputeerde van toerisme haar bezorgdheid uitgesproken met betrekking tot de toekomst van de Arubaanse toeristenindustrie, aldus schrijft Innkeeper Jan de Ruyter in de september-editie van Cadushi News, het personeelsorgaan van het Aruba Holiday Inn.

Deze bezorgdheid was gebaseerd op de volgende vijf punten: 1. De eilandelijke begroting voor het bevorderen van het toerisme is lang niet hoog genoeg en lager dan die van concurrerende eilanden in de omgeving.
2. De reorganisatie van het toeristenbureau heeft nog niet plaatsgevonden, zoals beloofd aan een speciale commissie, die plannen heeft uitgewerkt voor een professioneel functioneren van het toeristenbureau.
3. Traagheid bij het nemen van beslissingen is de oorzaak dat veel problemen hangende en onopgelost blijven, zoals de slechte telefoonverbindingen en het onvoldoende aantal vergunningen voor rental-cars op het eiland.
4. De te grote bouw van hotelkamers op het eiland(Concorde, Melia en Playboy) waarvoor geen werknemers aanwezig zijn.
5. Het gebrek aan recreatiefaciliteiten, zoals de 18-holes golfbaan en kegelbanen.

Aruba bevindt zich in een ernstige situatie, aldus Jan de Ruyter. De val van andere plaatsen als Cuba, Nassau, Puerto Rico en Acapulco heeft in hoge mate bijgedragen tot Aruba's succes, maar als Aruba aan de top wil blijven zal de overheid veel en snelle beslissingen moeten nemen, aldus Jan de Ruyter.

Tilburg eert Jos v.d. Schoot



TILBURG — Vanmorgen om half twaalf was er in het gemeentehuis van Tilburg een intieme en feestelijke bijeenkomst, waar de burgermeester, drs. H. Letschert, de zilveren legpenning van de stad Tilburg aan Jos van der Schoot uitreikte. Deze zilveren legpenning, zo vertelde de chef van het protocol, de heer Dirne, is een zeer hoge onderscheiding die gegeven wordt uit dankbaarheid voor bijzondere verdiensten.
Burgemeester Letschert heeft in een sympathieke speech zijn dank en respect uitgedrukt voor de wijze waarop de heer Van der Schoot gedurende ongeveer dertig jaar in de Nederlandse Antillen met Tilburg heeft meegeleefd en dit meeleven ook heeft uitgedragen. De burgervader vond dat Jos zijn werk als ambassadeur van Tilburg in de Antillen voortreffelijk heeft gedaan. Jos vertelde dat hij volkomen verrast was. Hij vindt het fantastisch. Maar, zei hij, „ik heb slechts mijn plicht gedaan als goede Tilburger" Honderden genodigden waren aanwezig, onder wie de wethouders De Grood en Krijns, mgr. J.M. Holterman van Willemstad, de heer J. Tromp, gezaghebber van Aruba, de heer A. van Hesteren van het Antillenhuis, familieleden van de heer Van der Schoot, mevrouw Hage, dr. De Grood en echtgenoot, dr. C. van der Bijl, de heer J.H. van Gompel en echtgenote en de heer Meulenbroek en echtgenote alsmede de heer Van Grinsven.

F. Wernet genoemd als opvolger Jossy Tromp

ORANJESTAD — De geruchten dat gezaghebber Jossy Tromp, die momenteel met ziekteverlof in Nederland verblijft, binnenkort om gezondheidsredenen zijn ontslag als gezaghebber van Aruba zou indienen worden steeds sterker. Gezaghebber Tromp is de laatste maanden nogal vaak afwezig in verband met zijn zwakke gezondheid. Het is niet uitgesloten dat de huidige waarnemend gezaghebber Frans Wernet, die allerwegen respekt heeft afgedwongen in deze funktie, in dat geval tot gezaghebber van Aruba zal worden benoemd.

Prins Bernhard uit Wereldnatuurfonds

GENEVE — Prins Bernhard heeft de bestuursleden van het Wereldnatuurfonds in Geneve schriftelijk meegedeeld dat hij na afloop van zijn ambtsperiode, eind dit jaar, zich niet herkiesbaar stelt voor het voorzitterschap van deze instelling. De prins wil evenmin langer deel uitmaken van de bestuursraad van het wereldnatuurfonds. Hij blijft echter wel voorzitter van de Nederlandse afdeling en blijft werken voor de zaak van de natuurbescherming in de wereld.
Prins Bernhard deelde verder mee dat hij aan Sir Peter Scott, voorzitter van de bestuursraad, verzocht heeft hem te vertegenwoordigen als voorzitter van het wereldcongres voor de dierenbescherming dat eind november in San Francisco wordt gehouden.

ASU-Olympiade gaat niet door

ORANJESTAD — Uit een verklaring van de Aruba Sport Unie, ondertekend namens het bestuur door secretaris Marcolino Croes, blijkt dat de ASU, gehoord gevend aan de wens van de meerderheid van de bij haar aangesloten sportbonden, de voor dit jaar aangekondigde ASU-Olympiade (op 2 oktober a.s.) niet meer zal organiseren. De ASU zal wel haar medewerking verlenen aan diverse lokale en internationale sportevenementen die op 2 oktober a.s. beginnen. De ASU zal voor wat betreft haar olympiade voor 1977 een commissie benoemen, welke met een systeem zal komen om de Olympiade 1977 in de maand oktober op een modernere en meer efficiente wijze te organiseren. Wij willen hierbij aantekenen dat dit het tweede achtereenvolgend jaar is, dat er geen ASU-Olympiade wordt gehouden nadat dit vanaf 1955 tot 1974 wel steeds het geval was. Dit besluit houdt eveneens in dat onze charmante Nydia Boyé haar vierde jaar ingaat als Sportkoningin van Aruba.

Jaycees-conventie op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Vanmiddag vertrekt met een extravlucht van de A.L.M. een delegatie bestaande uit Jaycees van Aruba, Bonaire en Curacao naar St. Maarten ter bijwoning van de jaarlijkse nationale conventie van de Antillen, welke gehouden zall worden van 16 t/m 19 september. De delegatie bestaat uit ongeveer 113 personen. Als speciale gast zal meereizen Minister J. Voges, die de officiele opening zal verrichten om 8 uur 's avonds. Verder worden er nog Jaycees verwacht uit Puerto-Rico, Antigua en Guadeloupe, die de conventie als toehoorders zullen bijwonen. Tijdens deze conventie zullen de 7 afdelingen van de N.A. verslag uitbrengen van hun activiteiten. Tevens zullen er 3 workshops gehouden worden, handelende over Commissiewerk, Creatief Denken en Training van bestuursleden. Verder zal er uit de 7 vertegenwoordigers van de afdelingen de "Beste Jayceespreker van de N.A." gekozen worden. Tenslotte zal er op zaterdag het eiland gekozen worden, waar de 1977 conventie zal gehouden worden en met als hoogtepunt de verkiezing van het nationale bestuur voor 1977. Dit bestuur zal echter pas in januari 1977 geinstalleerd worden. De bijeenkomsten zullen gedurende de hele dag gehouden worden, en zullen geleid worden door de voorzitter van de Antilliaanse Jaycees, Jules Ilario. In de avonduren zal er gelegenheid zijn bij te komen van de inspanningen van de dag. De zondag zal worden besteed aan sightseeing. De conventie zal gehouden worden in het Mullet Bay Hotel en de organisatie hiervan is in handen van de St. Maarten Jaycees.
Aldus een bericht van de Jaycees.



ORANJESTAD — In de Van Leeuwenhoekstraat te Oranjestad is gistermorgen de bestuurder van een bestelauto vermoedelijk door te hoge snelheid eerst tegen een koraalmuur en daarna tegen een houten huisje ingereden. Op de foto de ravage die door deze verkeerde manoeuvre werd aangericht.

Sport ligt Arubaans BC na aan het hart

ORANJESTAD — Sport en lichamelijke opvoeding liggen het huidige bestuurscollege na aan het hart, zo zegt de gedeputeerde van Sport Nel Oduber in een voorwoord voor het eerste vakblad voor lichamelijke oefening en sport getiteld "Boletin pa educacion fisico y deporte". De gedeputeerde zegt dat dat ook de reden is waarom het BC een nieuw departement heeft ingesteld, namelijk het sportbureau. Het sportbureau zal zich speciaal belasten met de schoolsport en de lichamelijke opvoeding op school. Bovendien zal het sportbureau een coördinerende taak hebben voor wat betreft sport in het algemeen. De gedeputeerde denkt hierbij aan het voorbereiden van projekten, het verkrijgen van statistische gegeven voor wat betreft het aantal personen die op Aruba sport beoefenen, faciliteiten daartoe, sportresultaten, takken van sport e.d.
Volgens de gedeputeerde zal het sportbureau geregeld contact houden met de schoolsportcommissie en de Aruba Sport Unie. Het bestuurscollege is thans bezig, aldus de gedeputeerde voor sportzaken, met een inventarisatie van het sportgebeuren op Aruba. Zoals bekend zijn er op Aruba verschillende scholen die geen accomodatie hebben voor lichamelijke oefening. Het bestuurscollege acht het van eminent belang om alle scholen te voorzien van gymnastiek-lokalen. Om een gezonde gemeenschap te krijgen dient de overheid zorg te dragen voor voldoende faciliteiten op de scholen. Daarom is reeds opdracht gegeven aan het sportbureau om een projektdossier samen te stellen om nieuwe gymnastiekzalen te bouwen en de bestaande "zalen" die niet voldoen aan de eisen, te verbouwen en of aan te passen.
Ook zegt de gedeputeerde voor sportzaken in zijn voorwoord dat het BC van Aruba een brief heeft geschreven aan de overkoepelende sportorganisatie in Nederland, de Nederlandse Sport Federatie NSF. Tenslotte zegt de gedeputeerde dat binnenkort de schoolsportcommissie opnieuw benoemd zal worden. Een van haar eerste werkzaamheden zal zijn om een evaluatie te maken van de interinsulaire school-wedstrijden. Tevens zal deze commissie gevraagd worden om met voorstellen te komen. Wij moeten ons realiseren, aldus gedeputeerde Nel Oduber, dat Aruba een klein eiland is met veel wensen maar met weinig financiele middelen. Daarom is het zaak om met de beperkte middelen optimale resultaten te bereiken. Een van de belangrijkste zaken gedurende het groeiproces is een apart blad voor lichamelijke opvoeding en sport, waarin regelmatig de problemen aan de orde worden gesteld en informatie kan worden gegeven over de stand van zaken.

Waterfiets uit Aruba op Curaçao terecht?

WILLEMSTAD - De vermoedelijke waterfiets die de nog vermiste 25-jarige Wilfrido Croes gebruikt zou hebben om de glass-bottom boten van Palm Tours aan de Palm Beach op Aruba te inspecteren is gisteren door een schip aangevoerd op Curacao. De waterfiets is opgeslagen in een loods aan de Nieuwe werf. De Curacaose havenpolitie heeft inmiddels contact opgenomen met haar collega op Aruba.
De politie kon vanmorgen geen nadere gegevens verstrekken waar de waterfiets door het schip werd aangetroffen, daar men nog niet alle gegevens binnen heeft.

Nieuw vakblad voor sport

ORANJESTAD — Gisteren is het eerste vakblad voor lichamelijke oefening en sport uitgegeven door het sportbureau van het eilandgebied verschenen. De ambtenaar belast met de leiding van het sportbureau de heer F.L.G. van Gastel zegt in een begeleidend schrijven dat het een maandelijkse uitgave is van het sportbureau, en gericht is op het onderwijs lichamelijke oefening in de scholen en tevens op de jeugdsportbegeleiding in de jeugdsportverenigingen. Het is dus beslist geen sportblad.
Naast algemeen beschouwende artikelen over de lichamelijke opvoeding vindt men methodiek artikelen, die direkt bruikbaar zijn in de praktijk van het lesgeven. Tevens algemene informatie over de toestand van de gymnastiek accomodaties en mogelijkheden ter verbetering daarvan. Een literatuur-rubriek wil de mensen helpen bij het vinden van gevarieerde methodes bij het begeleiden van de jeugd. De redaktie is samengesteld uit academische vakmensen en zal nog worden uitgebreid met een pedagoogpsycholoog en een vertegenwoordiger uit de jeugdsportorganisaties.

Hersengymnastiek in kinderprogramma

ORANJESTAD — De hersengymnastiek wedstrijd tijdens het kinderprogramma via TeleAruba van vorige week zaterdagmiddag is geeindigd in een overwinning van de Paulusschool van San Nicolas. De stand was 10-9 ten voordele van de Paulusschool (San Nicolas) tegenover de Sint Michaelschool van Brazil. Aanstaande zaterdagmiddag van half vijf tot half zes zullen vertegenwoordigers van de Mon Plaisirschool in het veld treden tegen leerlingen van het Fatima-college van Dakota.

Centro D. speelt op Aruba twee wedstrijden

ORANJESTAD — De Curacaose voetbalvereniging "Centro Dominguito" speelt in het komende weekeinde twee wedstrijden op Aruba. Op vrijdagavond, 17 september, komt Centro in het Lago Sport Park uit tegen Estrellas (nr. 1 op de ranglijst van de hoofdklasse) en op zondagmiddag vier uur in het Noord Sport Centrum tegen Deportivo Nacional (nr. 4 op de ranglijst).

Toeristenbezoek

ORANJESTAD — Uit de statistieken blijkt dat in de maanden mei en juli 1976 respektievelijk 12.111 en 12.690 toeristen Aruba bezocht hebben. In mei en juli 1975 waren deze cijfers respektievelijk 9.907 en 10.127. Het aantal overnachtingen bedroeg respektievelijk 82.106 en 95.432. Het gemiddeld aantal overnachtingen per toerist bedroeg in mei 6.8 en in juli 7.4. De meeste toeristen kwamen uit de V.S. en Venezuela, respektievelijk 7705 en 2805 (in Mei) en 7285 en 3307 (in Juli).

TEL AVIV — Bij de Israelische Middellandse Zeehaven Ashdod hebben geologen bij twee proefboringen grote hoeveelheden olie gevonden.

Moyniham wint bij voorverkiezingen.

WASHINGTON — Daniel Patrick Moynihan, bekend door een kortstondige maar geruchtmakende staat van dienst als Amerikaans ambassadeur bij de Verenigde Naties, heeft zijn liberale mededingers naar de Democratische nominatie voor de New Yorkse zetel in de Amerikaanse senaat verslagen. Moynihan, die onder de Republikeinse presidenten Nixon en Ford heeft gediend, slaagde erin de progressievere mevrouw Bella Abzug, Democratisch lid van het huis van afgevaardigden, op haar eigen terrein, New York City, te verslaan. In november zal Moynihan het moeten opnemen tegen de Republikeinse senator James Buckley.

Bekende Democratische senatoren als Edward Kennedy van Massachusetts en Hubert Humphrey van Minnesota hadden geen moeite met hun mededingers in de voorverkiezingen. Kennedy versloeg twee kandidaten die hadden gehoopt hem met onderspit te laten delven op de omstreden kwestie van het ,,busing", het massale busvervoer van schoolkinderen om de rassenintegratie op scholen te bevorderen. Kennedy steunde het ,,busing" in Boston, waar het in de laatste maanden tot rellen over deze zaak was gekomen.

Croiset gaat speuren naar vermist toestel

QUITO — De Utrechtse paragnost Gerard Croiset werd vandaag in Quito verwacht om rechtstreeks deel te nemen aan het zoeken naar een Ecuadoriaans vliegtuig dat een maand geleden met zijn 59 inzittenden spoorloos is verdwenen.

Croiset is uitgenodigd door de maatschappij SAETA, eigenares van het verdwenen toestel. De directie hoopt dat de paragnost door middel van zijn paranormale begaafdheid licht in de zaak kan brengen.

Alle naspeuringen die tot nu toe naar het toestel zijn gedaan en waaraan zelfs de Amerikaanse luchtmacht is te pas gekomen, zijn vruchteloos gebleven. Vanuit de lucht zijn 20.000 vierkante kilometer terrein in de Andes-bergketen afgezocht, maar tevergeefs.

De Vickers Viscount was zondag 15 augustus in Quito opgestegen voor een vlucht naar Cuenca, een stad in het zuiden van Ecuador.

Eenentwintig minuten na het vertrek werd het laatste radiografische contact gemaakt. De Vickers Viscount was toen boven de stad Ambato op 140 kilometer ten zuiden van de hoofdstad. Uit niets bleek dat er toen problemen waren. Maar daarna is niets meer van het toestel gezien of gehoord.

Onder de 59 inzittenden waren de vier bemanningsleden.

A nace

RYAN PHILLIP

Su mayornan,
Eric y Marie Rienhart-Sprockel.
14 September 1976.

Nederlandse kampioen mag tevreden zijn

PSV in Dundalk niet verder dan gelijkspel

DUNDALK — Kees Rijvers speelde gelijk. Al heeft hij dat volstrekt niet gewild. De ploeg van Dundalk is een ploeg zoals die van VVV. Wij kunnen het dus in ons eerste Europa Cup-duel moeilijk krijgen. Het is geen topelftal. Wel onvermoeibaar. De Ierse kampioen heeft de woorden van de kleine trainer twee keer 45 minuten waargemaakt. Onvermoeibaar is de ploeg blijven doorgaan.

De wedstrijd tegen het door velen zo zwak geachte Dundalk bracht, voor 7.000 toeschouwers, nog juist een gelijk spel: 1-1. Dat PSV over veertien dagen in Eindhoven niet met achterstand begint tegen deze energieke tegenstander dankt de ploeg aan Willy van der Kuylen, die twaalf minuten voor tijd eindelijk wel goed richtte en gelijk maakte.

De Ieren, gesteund door een enthousiast publiek, hadden in de achtste minuut verrassend de leiding genomen. Arbiter Davies weigerde in te gaan op het vlagsignaal van zijn grensrechter bij een duidelijk buitenspelgeval. Dat bracht de 21-jarige Sean McDowell in de gelegenheid een vroege treffer te scoren, waarvan lange tijd gedacht werd dat het ook het beslissende doelpunt zou zijn.

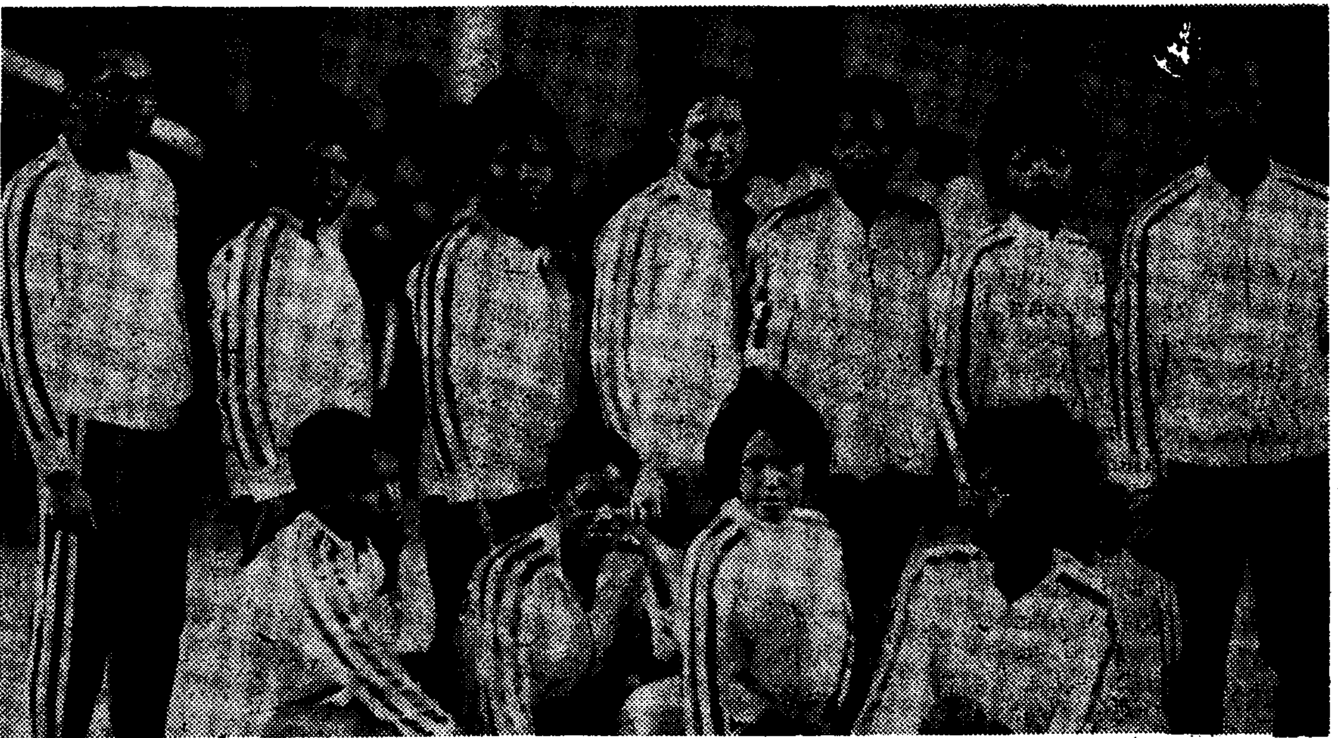
Zo ver kwam het niet. Die ene treffer van McDowell, een speler die vorig jaar werd aangekocht voor welgeteld 1500 gulden, bleek juist niet voldoende voor de Ieren om met winst naar Nederland te kunnen reizen. Desondanks werden ze als helden gehuldigd toen het eindsignaal van de arbiter uit Wales klonk.

Manmoedig startte Dundalk in het schemerlicht van het Oriel Park met vier man in de voorste lijn. Een aanvallend concept dat al in de tweede minuut uitmondde in een schot van Jimmy Dainty tegen de paal. De ontmoeting in het stadionnetje kreeg een sensationeel begin. De underdog zou, na acht minuten al, de leiding nemen. Don McConville stond bij de hoge voorzet die aan de treffer voorafging, zeker anderhalve meter buiten spel. De grensrechter vlagde doch arbiter Davies liet door spelen. Het strakke schot van Sean McDowell dat volgde op de door Deadcy weggewerkte bal liet Jan van Beveren geen kans. Vreemd genoeg volgde er van de verbluften PSV-ers geen enkel teken van protest. Een fout van Derek o Brien, die tien minuten voor rust met het hoofd de bal niet hard genoeg raakte om zijn doelman te bereiken, bracht Rene van de Kerkhof vrij in het niemandsland. Hij verloor echter het duel met Blackmore.

Gevaar daarentegen dreigde tien minuten na de hervatting. In een onoverzichtelijke situatie maakte Van Kraay even buiten het strafschopgebied hands. De harde vrije trap van McDowell ging juist haast.

Twaalf minuten voor tijd kreeg PSV toch zijn gelijkmaker. Volkomen onverwacht nog wel. Rene van de Kerkhof had zich eindelijk op links bij de hoekvlag vrij gespeeld. Het hoge schot dat Willy van der Kuylen nu afvuurde was uitermate zuiver. Via de rechterpaal scoorde hij: 1-1. PSV voelde dat de wedstrijd tegen de nu duidelijk aangeslagen tegenstander meer kon opleveren dan een enkel punt. Een gelukkige afloop voor de Ierse defensie stond de, gezien de verhouding in het veld zeker niet verdiende winnende treffer, in de weg.

Het schot van Rene van de Kerkhof was Blackmore was te machtig, maar via een verdediger kreeg hij de bal toch in bezit. Aanmerkelijk gemakkelijker had in de slotfase Paul Postuma de ontmoeting kunnen beslissen. Uit vrije positie schoot hij evenwel hoog over. Het bleef 1-1. En met dat onverwachte resultaat mag PSV tevreden zijn.



WILLEMSTAD — De Curacaose en Antilliaanse volleykampioene Salem neemt dit weekeinde op Aruba deel aan de internationaal toernooi georganiseerd door Vulcanus dat zijn eerste lustrum, viert. Op de foto Salem, geflankeerd door trainer Mathilda (links) en coach Essed.

José overwint Manolo Santana

SAN JUAN - Manuel "Manolo" Santana heeft in de eerste wedstrijd van het Marlboro-toernooi dat in Puerto Rico van start ging een nederlaag geleden tegen Humphrey Hosé. Uitstanden: 6-4, 4-6 en 2-6. De overige uitslagen: Victor Pecci (Par.) - Marcelo Lara (Mex.) 7-6, 7-5; Ivan Molina (Col.) - Patricio Cornejo (Chili) 4-6, 7-5, 6-2; Celjko Franulovic (Joeg.) - Alvaro Velasco (Col.) 6-1, 6-3.

Judo op Damacor

WILLEMSTAD - Op het CSC-tenniscomplex te Damacor vinden zondagavond de Curacaose judo-seniorenkampioenschappen plaats waarvoor zich een groot aantal judoka's hebben opgegeven. De indeling in klassen geschiedt zaterdagmorgen (10.00 uur) bij de weging (Sportschool Braaf). Het judoen op zondag begint om zeven uur.

Ir. Brouwer toernooi

POST ZES - Op het verlichte sportveld te Post Zes ging gisteravond het voetbaltoernooi om de Ir. W. Brouwer Wisseltrofee van start. Aan dit toernooi nemen zes Shellploegen deel, te weten Shop, L.F., kampioen Cracking, H.L., C.M. en D.L. Jammergenoeg was de belangstelling der deelnemende teams voor het defilé dat gisteravond vooraf ging aan de eerste wedstrijd klein waardoor de opening min of meer in het water viel, hetgeen dan ook betreurd werd door coordinator Tomsjansen.

Bij de opening van het derde Ir. Brouwer-toernooi waren ondermeer aanwezig sportkoning Glenda Dania en deputy general manager ir. Kolijn.

Anderlecht in laatste minuut langs Roda JC

ANDERLECHT — Door twee doelpunten in de allerlaatste minuut won Anderlecht woensdagavond het treffen tegen Roda JC. Middels Johan Toonstra kwam de Nederlandse club in de achtste minuut op een voorsprong.

In de laatste minuut zette Anderlecht nog eenmaal aan voor een offensief. Het ontaardde in twee vrije schoppen en een wirwar van spelers vlak voor het Roda-doel. Het Limburgse club wankelde zoals zo vaak en ineens viel de bal na een kopbal van Rensenbrink voor de voeten van Vercauteren. Zijn schot, van dichtbij, kon haast niet missen (1-1. Roda, dat zo dicht bij de tweede sensatie in vier dagen was, kreeg niet eens twintig seconden de tijd om de gelijkmaker te verwerken, want in de luttele seconden die nog resten kogelde Rensenbrink nog eens raak (2 - 1). Roda JC. had de wedstrijd volledig beheerst en verloor tenslotte toch nog in de bessure-tijd. De Limburgse club, waardoor de nederlaag van 1-2 geen slecht resultaat genoemd mag worden, moet over twee weken opnieuw beginnen.

Damesbridge

WILLEMSTAD - De uitslagen van het Dames Bridge van dinsdagochtend 6 september zijn:

1. Knaap - Mevius 77,23%; 2. Serphos - Oenes 69,10%; 3. v/d Pol - Engelman 53,47%; 4. de Bruyn - v. Hamond 52,05%; 5. Meyer - Verheyden 50%.

De overige 6 paren speelden onder het gemiddelde. En de uitslag van 14 september is:

1. Dames v/d Pol - Engelman 57,95%; 2. Verheyden - Meyer 57,58%; 3. Verdonk - v/d Eem 56,06%; 5/6. de Bruyn - v. Hamond/Regen - Oenes 54,16%; 7. Kwast - Sielberstein 53,41%; 8. Valkenberg - Thissen 52,35%; 9. Echtpaar v. Meyeren 51,52%.

De overige 5 paren speelden onder het gemiddelde.

Olympische Spelen:

BERLIJN — De Sovjet-Unie wil geen buitenlandse bedrijven inschakelen bij de bouw van de faciliteiten voor de Olympische Spelen, die in 1980 in Moskou worden gehouden. De plaatsvervangende voorzitter van het organisatiecomite, Wladimir Kowal, heeft verklaard de bouw van de accomodaties zonder hulp te kunnen voltooien, als men tenminste van speciale voorzieningen afziet. Voor de materieel-technische zaken zal 250 miljoen roebel (900 miljoen gulden) worden geinvesteerd. Dit geld wordt voornamelijk besteed voor de bouw van een stadion met 40.000 zitplaatsen, een zwemstadion, waar 10.000 mensen een plaats kunnen vinden, een wielerbaan, een hal voor meerdere sporten en de zeilaccomodatie in Tallin. Daarnaast zullen vele voorzieningen in Moskou worden verbeterd. Het vliegveld wordt uitgebreid, het televisiecentrum wordt vergroot en er komt een nieuwe telefooncentrale voor buitenlandse gesprekken met 6000 aansluitingen. Bovendien zullen er hotels, motels en campings worden gebouwd met een capaciteit voor 40.000 gasten. Tijdens de Spelen verwacht het organisatiecomite tegelijkertijd zo'n 10.000 buitenlandse bezoekers. In 1979 zal tijdens de Spartakiade de generale repetitie voor de spelen worden gehouden. Daaraan zullen ruim 6000 sportmensen uit de Sovjet-Unie en ongeveer 2000 atleten van daarbuiten deelnemen.

TOKIO - Japan zal militaire experts uit de Verenigde Staten vragen mee te helpen bij het onderzoek van het Russische gevechtsvliegtuig Mig-25, dat vorige week maandag in Japan landde.

Manchester domineert in 1e helft

Ajax houdt hoofd boven water: 1-0

AMSTERDAM — Ajax heeft met de kleinst mogelijke score (1-0) de eerste wedstrijd in de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-beker tegen Manchester United gewonnen. Een zege, die tot stand kwam na twee totaal verschillende speelhelften. Voor rust stand kwam na twee totaal verschillende speelhelften. Voor rust domineerde de Engelse ploeg op alle fronten, maar Ajax kwam de storm wonderbaarlijk goed te boven. Aanvoerder Krol, met Notten de uitblinker in de Amsterdamse equipe, scoorde vijf minuten voor rust het enige doelpunt. In manchester een verdedigende taktiek toe, waardoor de schijn ontstond dat Ajax sterker was geworden. De rustig verdedigende Mancunians kwamen echter geen moment in gevaar; vooral doordat een rustgevende figuur bij Ajax nog steeds ontbreekt.

Ajax nog steeds ontbreekt. Het harde werken wierp daardoor te weinig resultaat af of de stand van 1-0 voor Ajax genoeg zal zijn om over twee weken de volgende ronde binnen te marcheren is twijfelachtig. Ivic had nu reeds twee aanvallers (Zuidema en Meijer) opgeofferd voor twee verdedigers (Van Dord en Glujic) en zal in Manchester nog meer geconfronteerd worden met de gebrekkige organisatie in de achterhoede, hoewel deze minder gaten vertoonde dan vier dagen geleden tegen Sparta.

Veteranen Curacao vs. Aruba in oktober

WILLEMSTAD — In het weekeinde van 29 op 31 oktober vinden op Aruba twee baseball veteranenwedstrijden plaats tussen de selecties van Curacao en Aruba. De selectie van Curacao bestaat uit spelers die deel uitmaken van de Punda-en Otrabandateams. Geinteresseerden voor de reis naar Aruba kunnen contact opnemen met de heren Rudy Garmers (Wimco), Clovis Williams (All American Cables) en "Chu" Faneyte (390-AC).

Vulcanus-toernooi

ORANJESTAD — Het wedstrijdschema voor het internationale volleybaltoernooi, georganiseerd door de Arubaanse dameskampioen Vulcanus/Volkswagen, is bekend. Het toernooi opent op vrijdagavond, 17 september, om kwart voor acht in het Savaneta Sport Centrum met de wedstrijd Vulcanus/VW tegen Selektie Noord (beiden van Aruba), gevolgd om kwart voor negen met de wedstrijd Antilliana (kampioen Suriname) tegen Salem (kampioen Ned. Ant.).

De wedstrijden op zaterdag, 18 september, in Centro di Barrio Noord, zijn: Selektie Noord - Salem (7.45 n.m.) en Vulcanus VW - Antilliana (8.45 n.m.), terwijl op zondag 19 september de volgende laatste twee wedstrijden in het St. Anna school gespeeld worden: Antilliana - Selektie Noord (10.30 v.m.) en Salem - Vulcanus VW (11.30 v.m.).

Bridgenieuws:

Parencompetitie voor CAC-spelen

WILLEMSTAD - In de maand september houdt Bridge Club Corsow een paren competitie die bepalend is voor uitzending naar de C.A.C. wedstrijden 1977 die op Aruba worden gehouden.

22 Paren hebben zich ingeschreven waarvan 6 paren zijn vrijgesteld van het spelen van de voorronden. De vrijgestelde paren zijn Dhr Best - Mercera, Mevr. Bongers - Dhr. Berend, Dhr. Brown - v.d. Pol, Dhr. Hansen - Serphos, Echtpaar v. Meyeren en Dhr Schure - Verdonk. De overige 16 paren worden gehouden op vrijdag avond in 't Hilton Hotel en wel op 10, 17, 24 sept. en 1 okt. Per avond worden er 4 ronden van 8 spellen gespeeld. In totaal worden er dus 120 spellen gespeeld. Na de eerste wedstrijdavond is de stand als volgt:

1. Dhr. Engelman - v. Krimpen met 271 punten; 2. Dhr. Koper - Kroeger 264; 3. Dhr. Dankelman - v.d. Net 240; 4. Mevr. Serphos - Dhr. Beaujon 238; 5. Dhr. Groot - Roerhorst 232; 6. Dhr. Pye - Boutny 230; 7. Dhr Catz - v. Gijn 224; 8. Echtpaar Schnog 223; 9. Dames den Dulk - v. Krimpen 222; 10. Echtpaar Verheyden 221; 11. Dames Bergsma - Meiboom 220; 12. Echtpaar Maas 212; 13. Echtpaar Knaap 208; 14. Echtpaar de Bruyn 202; 15. Echtpaar Oelrich 190; 16. Echtpaar v. Hamond 187.

Daar er slechts 6 paren overgaan naar de finale zal dit een spannende strijd worden. Tussen no's 4 en 8 is met 1 top (= 14 p.) verschil. In de eerste 6 missen we nog enkele favorieten voor deze plaatsen n.l. Dhr. Catz - v. Gijn die net 7de staan, en het echtpaar Maas dat 13e staat met 22 punten achterstand op nr. 6.

MARATHON

Op 31 oktober wordt de Gerard van Dal Marathon verspeeld. Tot 1 oktober is er gelegenheid tot inschrijving f.50 per paar. In november wordt de Bonds 4 — tallen competitie verspeeld. De winnaars hiervan komen in aanmerking voor de uitzending naar de C.A.C. wedstrijden.

Op dinsdagmorgen is er op het ogenblik een zeer aktieve onder afdeling van Bridge Club Corsow die op Asiento 't dames bridgen organiseert. De wedstrijden beginnen om 8.30 precies en zijn ongeveer om 11.30 afgelopen.

NEW YORK — Bij een Sovjet-vrachtschip in de haven van Port Elizabeth in New Jersey is onder water een bom ontploft.

Middelmatige Zweden houden schade beperkt

Feyenoord stelt teleur ondanks zege op Djurg.IF

ROTTERDAM — Een armetierig voetballend Feyenoord is de weg naar de tweede ronde van het toernooi om de Uefa-beker ingeslagen met een overwinning met 3-0 op Djurgaarden IF. De Rotterdammers speelden in het met nog geen 10.000 toeschouwers bezette stadion de sletste wedstrijd uit de nu bijna 20-jarige Europa Cupgeschiedenis. Vuyadin Boskov mocht dan na afloop spreken over een mooie overwinning, de trainer van Feyenoord kon slechts de zege als enig positief punt van zijn ploeg aanvoeren.

Feyenoord speelde tegen de middelmatige Zweden, die er duidelijk op uit waren de nederlaag zo klein mogelijk te houden, een wedstrijd zonder tempo en enige inventiviteit. Voor de tweede maal in vijf dagen ging het publiek teleurgesteld weg uit de kuip. Vorige week zaterdag zag het tenminste nog een ploeg, Roda JC, die aantrekkelijk voetbal speelde. Woensdagavond was het helemaal mis. Djurgaarden, spelend met slechts twee spitsen, had bij voorbaat de hoop op een positief resultaat opgegeven. De Zweden trokken een muur van spelers in het eigen strafschopgebied op en lieten Feyenoord komen. Met de vrijheid die zij kregen ,wisten de Rotterdammers geen raad. Zonder enig tempo schoven zij elkaar de bal toe.

SCHIJN

Alleen in de beginfase leek het erop dat Feyenoord moeiteloos langs deze beslist niet imponerende tegenstander zou gaan. Met De Jong, die later ontzettend ver terugzakte, als vierde spits trok de thuisclub in de richting van het doel van Alkeby. De zweedse doelman greep goed in bij een schot van de opgekomen Schneider, maar hij was in de tiende minuut kansloos toen de Rotterdamse verdediger een strafschop mocht nemen. Waarvoor de Portugese arbiter Fransisco Lobo de bal op de stip legde, was het publiek op dat moment duister.. Bij een Rotterdamse aanval over links kwam de bal bij Verheyen, die de plaats van de wegens een een schorsing niet opgestelde nico Jansen mocht innemen. Op het moment dat de ex-pec-er aanlegde voor zijn schot, dat echter alkeby in het net verdween, floot Lobo echter. Later bleek dat een van de Zweedse verdedigers Willy a Kreuz aan het shirt had getrokken. Schneider nam de strafschop hard, echter onzuiver. Alkeby raakte de bal wel, maar die verdween via de lat toch nog in het doel: 1-0. Op dat moment verwachtte iedereen dat Feyenoord zou doordrukken. Het pakte heel anders uit. Feyenoord bleef wel aanvallen maar het ging allemaalb zo onnauwkeurig dat er nauwelijks een kans ontstond.

Ook na de rust kon Feyenoord geen moment imponeren. Het tempo bleef laag en tot overmaat van ramp werd ok vaak onnodig balverlies geleden door onnauwkeurig plaatsen. Vooral Theo de Jong, een voetballer die qua bouw alles mee heeft, stond herhaaldelijk voor schut. Nadat Schneider, die meer als rechterspits dan als rechterverdediger opereerde, in het zijnet had geschoten, explodeerde Feyenoord dan toch. Binnen twee minuten kwamen de Rotterdammers op 3—0. Over twee weken kunnen de Rotterdammers in elk geval met een gerust hart naar Stockholm toe. Wanneer het spel van de ploeg van de altijd optimistische Boskov de komende weken niet snel aan kwaliteit wint, kan de tweede ronde van het UefaCuptoernooi wel eens de laatste zijn. Of Feyenoord moet in de volgende ronde weer een zo zwakke tegenstander als Djurgarden treffen.

Overzicht Europa-Cup I

Uitstekende start Madrid en Muenchen

DEN HAAG — Van de halve finalisten in het Europa Cup 1 toernooi van vorig jaar heeft woensdag alleen Real Madrid het goede voorbeeld vanbekerhouder Bayern Munchen gevolgd. De Duitse club won dinsdag in Denemarken met 5-0 van Koege. Real Madrid voegde daaraan een bescheiden overwinning toe in de uit-wedstrijd tegen het Poolse Stal Mieleck (1-2), terwijl Saint Etienne en PSV eindhoven niet verder kwamen dan gelijke spelen. Saint Etienne hield in Sofia de score blank tegen CSKA en PSV kwam in Ierland niet verder dan 1-1 tegen Dundalk. De reacties op die resultaten liepen nogal uiteen. In het kamp van PSV klonken verontschuldigingen als vormgebrek, te weinig inzet en dergelijk. In Sofia daarentegen toonde trainer Robert Herbin zich uiterst content. Een uitstekend resultaat, aldus de Fransman. Het Bulgaarse voetbal heeft de Franse verenigingen altijd voor grote problemen gesteld. Herbin had alle aanleiding om opgelucht adem te halen. Voor 70.000 toeschouwers bouwde de hard spelende Bulgaren aan een overwicht , dat na rust bijna de vorm van een belegering aannam. Alleen dankzij de vanouds gevaarlijke counters kon St. Etienne standhouden.

Naast Bayern Munchen en Real Madrid verzekerden twee verenigingen van bescheiden kaliber zich van een goede uitgangspositie voor de returnwedstrijden over veertien dagen. Het waren Paok Saloniki (Griekenland) en Trabzonsport (Turkije). Beide verenigingen hadden met mini-tegenstanders te doen. Paok won op Cyprus met 2-0 van Omonia en Trasbzonspor op Ijsland met 3-1 van If Arkansas, dat niet kon verhelen dat er een groot verschil in klasse bestaat tussen het nationale elftal van Ijsland en het club voetbal aldaar. Twee van oudsher bekende clubs lieten zich van hun slechtste zijn zien. De Duitse kampioen Borussia Moenchen Gladbach, zette zich voor 60.000 toeschouwers in het praterstadiom te kijk tegen Austria (1-0) en Benfica verloor in Oost Duitsland met 2-0 van Dynamo Dresden. Ver in de tweede helft scoorden Kotte en Riedel voor de Oostduitse kampioenen. Borussia Moenchen Gladbach, dat Stielike (geschorst), Danner en Klinkhammer (beiden gewond) en Koeppel (niet speelgerechtigd) miste, kwam met de 1-0 nederlaag nog goed weg uit het Praterstadion. De achilleshiel van de Duitse ploeg was het midden veld, waar Wohlers, Wimmer en ook Bonhof teleurstelden. Het enige doelpunt viel in de 23 ste minuut toen een afstandschot van Daxbacher door Wittkamp van richting werd veranderd en de bal onbereikbaar voor de Duitse doelman in de uiterste bovenhoek vloog.

Na de tegenvallers als nationaal team bij het Europees kampioenschap en de Olympische Spelen, knoopte de oud super-cup winnaar Dynamo Kiev woensdag op eigen veld voor 60.000 toeschouwers aan bij vroegere successen. Partizan Belgrado werd met 3-0 geklopt, waarbij Oleg Blosjin, de Europese voetballer van 1975 een strafschop wegens hands benutte. De Russische kampioen leed overigens een geducht verlies, toen in de 85ste minuut Boris Onitsjenko wegens het in praktijk brengen van revanche-gedachten uit het veld werd gestuurd.

De Belgische vertegenwoordigers in het Europa Cupgebeuren hielden hun kruit droog tot aan het einde. Dat ondervond Roda in Brussel tegen Anderlecht, en Steaua tegen Cub Brugge. De Belgische kampioen nam in de 52ste minuut een 1-0 voorsprong, toen Davies een strafschop benutte.

Raul Lambert was even tevoren in het strafschopgebied onderuit gehaald. Acht minuten later was het 1-1, toen Troi de uitgelopen doelman Jensen omspeelde. Vijf minuten voor de tijd kregen de Belgen als nog loon naar werken, toen

Versoep[illegible]ling op Golan-hoogten

TEL AVIV. — Syrische en Israelische autoriteiten hebben op de hoogten van Golan de bestandslijn opengesteld om Druzen door te laten voor familiebezoek, iets wat sedert de juni-oorlog van 1967 niet meer mogelijk was geweest. Tot dusver konden leden van 72 Druzen families elkaar slechts spreken" via een geluidstrechter waarmee zij trachtten de één kilometer brede bufferzone te overbruggen. Na langdurige, indirecte, onderhandelingen hebben de Israeliers en Syriers nu wegen gebaand door oude mijnenvelden naar een trefpunt dat bestaat uit een tent die is opgezet door soldaten van de Verenigde Naties.

TO WHOM IT MAY CONCERN

Holiday Inns, Inc., with the consent of the Landlord, has terminated its lease of the Curaçao Holiday Inn as of August 31, 1976. Holiday Inns, Inc. after that date will not be responsible for any liabilities, including debts, expenses or payments arising out of the hotel, as at September 1st, 1976, the hotel is operated as a Holiday Inn under a franchise license granted to Curaçao Real Estate N.V.

Een ieder die meent rechtverkrijgende te zijn van Mevrouw VICTORIA MARTINA op wier naam in het Plantageregister de onroerende goederen bekend als KLUNDERT zijn gesteld, wordt verzocht zich vóór donderdag 30 september a.s. te melden ten kantore van ondergetekende notaris, Kerkstraat 10A.

Ondertekend,
Dr. J. A. SCHILTKAMP

„Als ik maar overkom, het geeft niet hoe ...”

„Wan Pipel” mogelijk door list en bedrog

PIM DE LA PARRA :

„Film van Dubbelspel nog beter dan boek”



“IK HEB DOOR WAN PIPEL gemerkt dat ik op een hele derde-wereld-markt zit. Ik heb uitnodigingen voor festivals in Opper-Volta, Bombay en Lagos. We zijn naar het Carifesta op Jamaica geweest. De film is verkocht aan Mozambique en Opper-Volta. Hij komt over ruim een jaar in het hele Caraïbische gebied voor de televisie. Ook in Venezuela en Mexico. Dan hebben in Mexico zeven miljoen mensen de film gezien, zeven miljoen mensen worden daar geïnformeerd over Suriname. Bovendien sturen ze een documentatieteam naar Paramaribo, dat een reportage van een kwartier maakt. Ik ontsluit met deze film Suriname op een schaal die nooit voor mogelijk is gehouden. Ik denk dat de film binnen twee jaar door 150 miljoen mensen gezien is, waarvan 145 miljoen op de televisie. In Trinidad en Jamaica heb ik eigenlijk ontdekt dat ik een Caraïbisch filmmaker ben. Ik geloof in een soort Caribistiek. Dobru zag dat voor het eerst. Hij zei: “Wan Pipel is meer een Caraïbische film dan een Surinaamse film”. Ik hoopte dat het waar was. En toen ik in Kingston zat, in een publiek dat bovendien de film met ondertitels moest zien, toen zag ik dat het waar was. Dat publiek reageerde bijna hetzelfde als in Suriname. En in Trinidad zei iemand tegen me: “You know why this movie is important to us, Trinidadians? It reminds us of how we were fifteen years ago”.

DUBBELSPEL van Frank Martinus Arion is helemaal Caraïbisch. Toen ik het boek las, zag ik dat alle thema's die mij aanspreken in dat boek zitten. Ik ga het nu verfilmen. De rechten heb ik verworven bij De Bezige Bij en Frank Martinus. De afgelopen zes maanden heb ik Frank heel intens ontmoet. Het viel me op, dat hij voortdurend wilde praten over de ervaringen die hij had gehad met de mensen die DUBBELSPEL allemaal wilden verfilmen. Ik had het boek nog nooit gelezen, maar ik ben het toen gaan doen. Het boek is helemaal Caraïbisch. Dat dominospel, het speelt op de Antillen, in vier verschillende talen, het is toch duidelijk dat het Caraïbisch is? Ik kan er een lang dissertaat over houden, dat kan je net zo goed zelf schrijven. Ik ga het verfilmen. De financiële bronnen die ik daarvoor ga aanboren zijn het produktiefonds voor Nederlandse films., de Sticusa, de Antilliaanse overheid en de Shell. De overheid zal na het succes van Wan Pipel gaan merken wat een film naar het boek DUBBELSPEL voor de Antillen kan doen. De overheid hier is veel meer publicity-minded dan de overheid in Suriname. Ik geloof dat ik in staat ben DUBBELSPEL te verfilmen. Bovendien ben ik de enige die het geld ervoor bij elkaar kan krijgen. Ik ben nu al bezig Papiamentu te leren, ik ken de vieze woorden al.. Wat, heeft DUBBELSPEL kritiek gehad op Curacao? Dat is nieuw voor me, daar ben ik benieuwd naar. O, zeggen ze dat de Curacaoënaar niet zo is als hij daar afgebeeld wordt. Hij gaat zeker niet naar de hoeren? Wat is dat voor nonsens, waarom is hier dan Campo Alegre? Voor de toerist soms? Eigenlijk is dat hetzelfde soort kritiek dat Wan Pipel heeft gehad.

Waar komt die kritiek op Wan Pipel vandaan? Toch hoofdzakelijk van de hindoestanen! Een religieuze groepering heeft in gezwollen taal een communique uitgegeven. Ze schrijven in gezwollen taal gewoon nonsens. We zouden hindoestaanse religieuze muziek misbruikt hebben. Ja, drie maten van een religieus lied in een hele nieuwe eigen melodie. We hebben niets van de tekst gebruikt. En die hindoestaanse bruiloft in de film, waar twee mensen weggestuurd worden. Daar hadden ze bezwaar tegen, omdat het bekend is dat iedereen op een hindoestaanse bruiloft welkom is, dat een Hollander of een creool of wie dan ook met de grootste hoffelijkheid ontvangen wordt. Maar ik heb verwoord wat zich in de hoofden van die mensen afspeelde. Hier overdrijft de film een beetje om een boodschap te vertellen. Op het moment dat ik zulke kritiek lees, denk ik dat mijn film al een groot succes heeft. Want ze gaan op flauwekuldingen af, omdat ze voelen dat de film iets vertelt, en daar zijn ze bang voor. We hebben een hindoestaanse vrouw, die de meest onderdrukte is in heel Suriname, een voorbeeld willen stellen. We hebben haar willen opwekken tot een zachtaardig verzet tegen het ouderlijk gezag. Maar je moet niet onderschatten hoeveel kritiek er ook op Creoolse situaties in voorkomt. Bij de hindoestanen heeft de man het voor het zeggen. De situaties in hindoestaanse gezinnen zijn erbarmelijk. Ik zou je duizend voorbeelden kunnen geven. Als je dan persé wilt, zal ik er èèn geven.

Een hindoestaanse vrouw wordt door haar man in huis opgesloten. Als hij 's morgens weggaat, sluit hij het huis af; niemand mag met haar praten, niemand mag op bezoek komen. Dat laatste controleert hij aan de hand van de cola-flessen. Als er één plotseling leeg is, krijgt ze een pak slaag. Dan moet er wel iemand door het dak naar binnen zijn gekomen.. Die vrouw krijgt een kind, een dochter. Ze wordt geslagen, want er moet een zoon komen. Ze krijgt een tweede, een derde kind, en telkens wordt ze geslagen, want het zijn meisjes. Doordat ze een beetje zwakkig aan het worden is, zegt de gynaecoloog, dat ze eigenlijk geen kinderen meer moet krijgen. In het geniep gebruikt ze de pil, maar haar man ontdekt het, die slaat haar helemaal lens. Dan komt er een vierde en vijfde kind. En eindelijk: de zesde is een zoon. Pas toen had die vrouw de moed haar man te verlaten. En zo kan ik nog wel achthonderd voorbeelden geven. En dan kan jij wel mooi zeggen dat je ze ook anders kunt vertellen, van creoolse jongens die de vrouwen in de steek laten zodra die zwanger zijn, maar wat doet die vrouw dan? Gaat ze bij de pakken neerzitten? Nee hoor, ,morgen weer een ander vriendje. Waar of niet? De creoolse vrouw wordt niet opgesloten in haar huis., en als haar kerel d'r slaat, slaat ze terug. Ze is niet gevangen, ze kan op straat lopen, ze kan een emotie hebben van: ha, kijk mij eens gaan met mijn grote tieten en mijn billen. Nee, de creoolse vrouwen worden niet onderdrukt in de zin waarin hindoestaanse vrouwen onderdrukt worden. Ze worden niet op hun vijftiende jaar uitgehuwelijkt tegen hun zin.

Omdat de hindoestaanse vrouw zo onderdrukt wordt, was het ook moeilijk een hoofdrolspeelster te vinden. Ze willen geen slaag krijgen, ik moest er dus èèn vinden waarvan of de vader dood was, of er geen oudere broer was, of één die getrouwd was geweest. Toen kwamen we bij Diana Gangaram Panday terecht. Ze werd door haar vader, een pandit tegen haar zin uitgehuwelijkt.

Maar ze ging van die man houden en kreeg een kind. Toch vond die man haar te ouderwets en die is toen weggegaan. Toen dacht ze: "Jezus wat willen mannen nou in godsnaam van mij?" Haar wereld stortte in elkaar. In Nederland ontmoette ze later een Duitser, waar ze mee trouwde. Ook van hem kreeg ze een kind. Die kerel heeft haar bont en blauw geslagen. Van hem is ze gescheiden. Ik kan me voorstellen dat ze bij de opnamen een labiel gedrag vertoonde. Ook al zegt ze in interviews nu allemaal lelijke dingen van mij, ik verdedig haar toch. Er was geen ander die die rol kon spelen.

De conflicten met haar tijdens het draaien hadden te maken met het feit dat ze er verwaarloosd uitzag, omdat ze 's avonds feestte en een beetje dronk. Dan is er de volgende dag nog maar moeilijk iets van te maken. Vijftig figuranten en acht andere acteurs moesten dan steeds maar weer een dag later komen, dat kostte heel veel geld en je hart wordt ook wel een beetje kleiner.

Andere moeilijkheden hebben we ook gehad, vooral financiele. Om de film te kunnen maken heb ik list en bedrog moeten toepassen. Ik heb gelogen dat ik de film voor minder geld kon maken. Toen het uitgetrokken geld op was, ben ik naar Arron gestapt. En die hielp. Later boden andere ministers me een baan aan op hun departement. Dan vroeg ik: "Wat voor werk moet ik dan doen?" Zij: "Brieven schrijven aan Arron, want wij krijgen nooit een cent van hem los.."

Behalve kritiek uit hindoestaanse hoek is er ook wel andere kritiek op Wan Pipel. John Jansen van Galen verwijt ons dat wij het creoolse milieu met veel meer liefde hebben behandeld dan het hindoestaanse. Maar je verhaal moet toch ergens beginnen? Ons verhaal begint met een Creoolse man, Roy, die in Nederland zit en die naar zijn creoolse familie terugmoet, omdat zijn moeder sterft. Daarom duurt het dertig minuten voor je de eerste hindoestaan in beeld krijgt. Je moet toch eerst het verhaal setten? Ik kan wel begrijpen dat John dat zegt, maar het is niet waar, en ik ben er tegenin gegaan, omdat hij zo aan mijn humaniteit komt. Dan heb ik horen mompelen dat er kritiek op Roy is, omdat hij Karina rustig haar auto laat verkopen om hem een ticket te geven, haar laat stikken en dat geld niet terugbetaalt. Nu maak ik een Surinaamse film vanuit Surinaamse hoek en mag Roy zich dan even geen zorgen maken over het terugbetalen van het geld? Het zou dramatisch ook vervelend worden. Had ik Roy dan aan het eind moeten laten roepen: “O, ja, je krijgt het geld nog terug, ik stuur je dat geld na”? Dat is dramatisch toch niet mogelijk!

En jij vindt het slot te breed uitgesponnen, omdat er drie keer afscheid genomen wordt. Maar dat is jouw mening. Gisteravond zei een Antilliaans meisje tegen me, dat het voor haar niet kon ophouden. Nee, niets is te lang uitgesponnen, want ik heb alles erin gelaten. Sinds 1962 wilde ik WAN PIPEL al maken. Ik heb dit verhaal ingediend bij een scenarioprijsvraag van het Cultureel Centrum Suriname. Ik heb er nooit meer iets van gehoord en later heb ik begrepen dat ik de enige inzender was. Ze hebben niet eens de moeite genomen om me te schrijven dat de prijs niet werd toegekend. Toen Suriname onafhankelijk werd, heb ik begrepen dat dat mijn jaar zou moeten worden. Binnen dat klimaat, dat Suriname in Nederland op alle voorpagina's kwam, heb ik gemakkelijk de zegen kunnen krijgen van het produktiefonds en van de Sticusa. Het was noodzakelijk voor mezelf als filmmaker deze film te maken. Ik kon me tegenover Suriname steeds minder bewijzen. Nederlanders waren helemaal vergeten dat ik een Surinamer was. En nu heb ik door WAN PIPEL ontdekt, dat ik eigenlijk een Caraibisch filmmaker ben.

Daarom ga ik DUBBELSPEL helemaal met een Antilliaanse cast maken. Ik had er ook een Amerikaanse film van kunnen maken met Amerikaanse acteurs, maar dan heb je vier miljoen dollar nodig.

Dat kan ik niet voor elkaar boksen. Ik wil een film maken die helemaal Antilliaans is. Er moet Papiamentu in gesproken worden, en Antilliaans Nederlands Engels van de Bovenwinden en door die hoer in Campo ook Spaans. Daarom moet Frank Martinus Arion ook bij het schrijven van het scenario betrokken zijn. Ik begrijp wel dat ongeveer zeventig procent van de film zich in het Papiamentu moet afspelen, maar Frank moet mij zeggen: "Dit stukje moet in het Papiamentu en dat in het Nederlands." Begrijp je? Dat kan ik niet, waar zou ik dat vandaan moeten halen? Zoals je in WAN PIPEL gezien hebt, worden er soms in één zin drie verschillende talen gesproken.

We moeten ook gaan toevoegen aan het boek. Dat geeft voor sommige figuren te weinig materiaal. Die Chamon is in het boek niet goed. Er ontbreekt iets aan. Dan kan ik er duizenden dingen bij gaan verzinnen, maar Frank is er ook bij gebaat dat de film nog beter is dan zijn boek, dus kan hij dat beter zelf doen. Ik wil dat DUBBELSPEL visueel verpletterend wordt. In WAN PIPEL zit niets visueel verpletterends. Daar moest alles wijken voor de simpelheid, voor de gedachte dat een indiaan, of een bosneger, of een vrouw onder de markt de film moest kunnen zien en onmiddellijk alles zou kunnen begrijpen. In WAN PIPEL is er geen hocus pocus met de camera. De film is heel erg simpel. Maar in DUBBELSPEL kan ik mijn cineastische vermogens uitleven. Natuurlijk zijn er moeilijkheden bij de verfilming van DUBBELSPEL. Een van de grootste is de rol van Solema. Ik ben op zoek naar een Solema. Morgen ga ik Annemarie Braafheid ontmoeten. Die heeft acht jaar in Milaan gewerkt, en ze was ooit tweede in een miss World-verkiezing. Frank zei tegen mij: "Voordat je een Solema kiest, moet je eerst je licht laten schijnen op Annemarie Braafheid." Ik zoek dus eigenlijk naar een Solema. Frank Martinus geeft perfecte beschrijvingen van de huid van die figuur. Het moet ook niet iemand zijn die zegt: "Ja, Solema wil ik wel spelen, maar mijn borstjes mogen niet in de film. " Dat kan niet. Als je dat boek leest, kan dat niet. Solema moet gewoon heel mooi zijn, dat vlees moet heel mooi zijn en het moet een vrouw zijn die niet superpreuts is. Het is ook de enige figuur die in Nederland geweest moet zijn. Dat mogen de mannen juist niet.

Ik werd in Nederland bij het leven gebeld door Antillianen. Die komen dan met het boek onder de arm:" Meneer de la Parra, ha, ha, ik zou wel .." Ik zeg: "Ja, maar hoe lang woon je al hier?" En dan zeggen ze: "Acht jaar." Ik kan die mannen niet duidelijk maken dat de kerels nooit in Nederland zijn geweest. Als je daar een tijd zit, zonder dat je het wilt, loop je anders, denk je anders, praat je anders. Ik moet ook mensen hebben die niet plotseling veranderen als ze weten dat zij de film spelen. Ik moet heel zorgvuldig zijn, want ik wil geen fouten maken. Ik moet ook geen facetten van het karakter pas na het tekenen van het contract ontdekken. Dan kan het filmen wel eens onmogelijk zijn.

Ik ben hier met Lies , mijn vrouw, om uit te rusten. Nee., ik heb nog geen lokaties bezocht. Ook niet Campo Alegre, dat heeft tot mijn dertigste tot mijn verbeelding gesproken. Toen bezocht ik het voor de eerste keer. Ik zei tegen Lies: : "Je mag niet mee, ik ga even met mijn cameraman. " Lies zei gisteren tegen me: " Deze keer moet ik wel mee." Maar we bezoeken geen locaties voor DUBBELSPEL. We gaan pas over twee maanden serieus met de voorbereiding beginnen.

Ja, die voorstelling van WAN PIPEL hier voor JPF, dat was de meest slimme publiciteitsstunt van me. Een besloten voorstelling voor zevenhonderd Surinamers. Jij kon je een avond rot-bellen om je erin te dringen. Ik weet dat al die mensen die hem gezien hebben, de film nog een keer gaan zien. En ze praten erover. Ik houd van publiciteit. Jij zult me zeker in dat interview met De Tijd een geweldige opschepper vinden. Dat mag best. Het zal mij een zorg zijn hòe ik overkom, àls ik maar overkom.”

B. JOS DE ROO.

Interview met filmmaker Pim de la Parra

PIM DE LA PARRA is in het nieuws door de eerste Surinaamse speelfilm WAN PIPEL. Maar ook doordat hij de rechten van DUBBELSPEL gekocht heeft. Met dat laatste is een eind gekomen aan een stroom van geruchten. Als DUBBELSPEL verfilmd wordt, dan gebeurt dat onder regie van Pim de la Parra.

Wan Pipel is pasgeleden vertoond voor JPF en zal — waarschijnlijk — binnenkort in de Antilliaanse bioscopen gaan draaien. Het verhaal van Wan Pipel is bewust simpel. Roy Ferrol moet onverwachts uit Holland terug naar Suriname, omdat zijn moeder op sterven ligt. Zijn Hollandse vriendin Karina geeft hem daarvoor het geld. Terug in Suriname kan Roy niet besluiten weg te gaan.

onweerstaanbare aantrekkingskracht op hem uitoefent, is er ook het hindoestaanse meisje Rubia. Een creoolse jongen met een hindoestaans meisje, dat geeft problemen! Ondanks alle banvloeken van beider vaders gaan Roy en Rubia samenwonen. Ook de komst van Karina naar Suriname kan daar niets aan veranderen.

Wan Pipel heeft in Suriname aanvankelijk stormen van enthousiasme opgeleverd. Maar toen tot het publiek doordrong, hoe juist de tegenwoordige situatie werd uitgebeeld, kenterde de stemming.

Pim de la Parra geeft namelijk tegen de achtergrond van het werkelijke Suriname een ideaalbeeld van verbroedering. Eerst had men alleen oog voor het idealistische oppervlakteverhaal: de mogelijke verzoening der rassen. Toen men in de gaten kreeg, dat dit ideaalbeeld gegeven werd tegen de achtergrond van het werkelijke, gespleten Suriname, kwamen verschillende groeperingen in verzet. Dat bewijst weer eens wat een indringend medium film eigenlijk is, want ik ken geen Surinaamse literatuur waar in feite niet hetzelfde gebeurt. Een oproep tot eenwording bewijst in feite hoe verdeeld men is. **De film zelf is een stukje technisch vakmanschap. Er worden geen ingewikkelde beeldgrappen uitgehaald, want dat zou strijden met de boodschap die de film heeft en die moet verstaanbaar zijn voor een groot publiek.**

Verschillende soorten publiek zullen heel anders reageren. En dat komt vooral doordat je "gedwongen wordt te kijken", zoals Pim de la Parra het uitdrukt, of anders gezegd: doordat je gedwongen wordt te oordelen. Het is geen vrijblijvende film. Ik ben er enthousiast over, ook al vind ik dat de afloop traag verloopt en ook al **komen er theatrale scènes in voor, maar Suriname heeft theatrale aspecten. Wie Suriname haat, zal de film haten. Want dat vind ik de grootste prestatie van Pim de la Parra: hij geeft een haarscherp beeld van Suriname. En dat geen enkele uitgebeelde groep dat leuk vindt, is te begrijpen. Maar daarom is de film ook een oproep tot het vormen van één volk, Wan Pipel. Over Wan Pipel en over Dubbelspel is Pim de la Parra op deze pagina exclusief voor de Amigoe aan het woord.**

Engelse prins vangt mijn

LONDEN - Kroonprins Charles van Engeland, kapitein van een mijnenveger, heeft tot grote consternatie een echte mijn gevangen. Het schip waar Charles het bevel over voert, de Bronington, werd verondersteld op namaakmijnen te jagen, maar deze was echt.

Het 360 ton metende schip met houten romp is een van de 250 oorlogsschepen van de NAVO die deelnemen aan de grote manoeuvres te land en ter zee onder de naam Teamwork 1976.

Bij de oostkust van Engeland zag de Bronington een 453 kilo zware mijn uit de oorlog drijven die waarschijnlijk losgeraakt was van de zeebodem en nu gevaarlijk dicht langs de vaarroutes en de oefenende NAVOschepen kwam.

Boycot-actie tegen AMRO

AMSTERDAM. — Donderdag 16 september zal in ongeveer 80 gemeentes in Nederland een Boycot-AMRO actie van start gaan. Dit heeft het landelijke aktie-komite boycot-AMRO meegedeeld. Volgens het comite zal gedurende twee dagen overal in het land actie worden gevoerd. Daarbii zal onder andere worden gepost bij filialen van de AMRO-bank en zullen folders worden uitgedeeld. In deze folders zitten briefkaarten waarmee men zijn rekeing bij de AMRObank kan opzeggen. De akte wordt gevoerd als ondersteuning van de oproep tot boycot door de wereldraad van kerken en zuidelijk Afrika groepen in Nederland. Deze hebben bezwaren tegen de AMRObank omdat deze volgens hen betrokken is bij het verlenen van kredieten aan Zuid-Afrika. De actie wordt ondersteund door de partijbesturen van de PvdA PPR, PSP, Arios en de FJG in de PvdA.

AMIGOE'S "briefje - van -vijf" SPEURTOCHT

Het nummer van het BRIEFJE VAN VIJF van AMIGOE'S SPEURTOCHT week 9 t/m 15 september luidt:

PB 070806

Er waren deze week vier juiste inzendingen.

De gelukkige winnares, na trekking door Mej. Caresse Antonius van Rotaprint, was

MEJ. SANDRA SPROCK
Quadrillastraat 2

die in aanmerking komt voor de uitgeloofde waardebon ad

f. 100,—

te besteden bij DE FLES, Schottegatweg West 367.



Het nummer van het BRIEFJE VAN VIJF van de AMIGOE'S SPEURTOCHT week 16 t/m 22 september 1976 luidt:

....

Naam inzender.......................................

Adres.......................................

Telefoon.......................................

De spelregels....

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de omcirkelde LETTERS én CIJFERS, die in de Speurtocht advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577, Curaçao, of bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar de prijs van een waardebon à f. 100,— te besteden bij LICORES MADURO Strada, Caracasbaaiweg. Bij meerdere oplossingen beslist uiteraard het lot.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje van vijf, wordt het bedrag van f. 100,— de volgende week met f. 100,— verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT
AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT
AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Mau Fabri terug in Suriname

ROTTERDAM. — De voormalige Rotterdamse "street corner worker" Mau Fabri heeft niet afgewacht of hij vervolgd zal worden wegens gewelddadig verzet tegen de politie. Terwijl de raadkamer van de rechtbank in Rotterdam zich nog beraadt over het bezwaarschrift dat tegen de dagvaarding is ingediend, is Fabri teruggekeerd naar Suriname. Hij is van plan een boerderijtje te exploiteren dat zijn ouders hem hebben nagelaten. Zijn raadsman mr. Bekenkamp, ziet hem niet meer naar Nederland komen, ook niet als hij zich toch voor de rechtbank zal moeten verantwoorden.

Mau Fabri, die in het Rotterdamse Kruiskadekwartier probeerde zijn mede-Surinamers af te houden van het gebruik van heroine, kreeg landelijke bekendheid, toen hij 25 juni van dit jaar werd gearresteerd. Hij werd ervan beschuldigd een politieman te hebben verwond, die ingreep bij een vechtpartij in de buurt van West-Kruiskade. Zeven dagen hield de justitie de "street corner worker" in voorarrest, hetgeen grote woede wekte in het Kruiskadekwartier en ook daarbuiten. Wethouder Elisabeth Schmitz (Sociale Zaken) bijvoorbeeld spande zich tot het uiterste in om Fabri vrij te krijgen. Fabri ontkent alle schuld. Hij zou juist geprobeerd hebben om een einde te maken aan de bewuste vechtpartij.

Het openbaar ministerie lijkt zich niet al te veel zorgen te maken over het vertrek van de verdachte. Officier van Justitie mr, W.A. de Saint Aulaire, die de zaak behandelt bij afwezigheid van zijn collega Toeter, verklaarde dat men desgewenst Suriname zou kunnen vragen Fabri uit te leveren. Hij achtte het echter ook mogelijk dat de remigratie van Fabri de justitie zou doen besluiten van verdere vervolging af te zien. Dat zou voor alle gemoederen misschien nog het beste zijn, aldus de Saint Aulaire.

De raadkamer van de rechtbank doet waarschijnlijk 21 september uitspraak over het bezwaarschrift van Fabri. Volgens de verdediging heeft de officier van justitie onvoldoende bewijs in handen om een rechtzaak te rechtvaardigen. Dat zou ook gelden in de zaken tegen Mau's broer Ric en Kenneth Asmus, die ook bij de vechtpartij betrokken waren. De rijksrecherche is nog steeds bezig de klacht van Fabri te onderzoeken, dat de politie hem tijdens en na zijn arrestatie mishandeld zou hebben.

FAS houdt "food fair" in Hilton

WILLEMSTAD — De Foreign Agricultural Service (F.A.S.) van het departement van Landbouw van de Verenigde Staten van Amerika sponsert een tentoonstelling van levensmiddelen producten in het Curacao Hilton op 17 en 18 november a.s. Er wordt gerekend op deelname van zeker 35 fabrikanten en export maatschappijen van diepvries, "dry goods" en geconserveerde levensmiddelen, die de lokale zakenlieden en die uit de Caraibische regie hun artikelen willen introduceren.

De opzet is om bekendheid te geven aan de verscheidenheid van producten die op de Antillen en omgeving ingevoerd kunnen worden. Bekende producenten zullen hieraan deelnemen, maar ook fabrikanten die nog geen vertegenwoordiger in de regie hebben worden aangemoedigd om deel te nemen. De producten die er vertoond zullen worden zijn o.a. diverse vleessoorten, kip, groenten, wijnsooren, "pet foods", enz. Deze „food fair" zal ongetwijfeld van veel belang zijn voor importeurs, groot en kleinhandel, hotelwezen, restaurants, e.a. In verband met het drukke tijdschema van zakenlieden hebben de organisatoren de tentoonstellingstijden als volgt vastgesteld: woensdag, 17 november van 10 uur vm- 2 uur nm. en van 6 uur nm - 10 uur nm. en donderdag, 18 november van 12 uur 's middags tot 7 uur nm.

De heer William Skok, consul van de Verenigde Staten van Amerika op Curacao, zal aan geinteresseerden alle benodigde inlichtingen kunnen verstrekken. Het telefoonnummer is 13066.

De organisatoren verwachten grote belangstelling van de kant van de zakenlieden voor dit belangrijke evenement dat plaats vindt op 17 en 18 november in het Hilton Hotel..

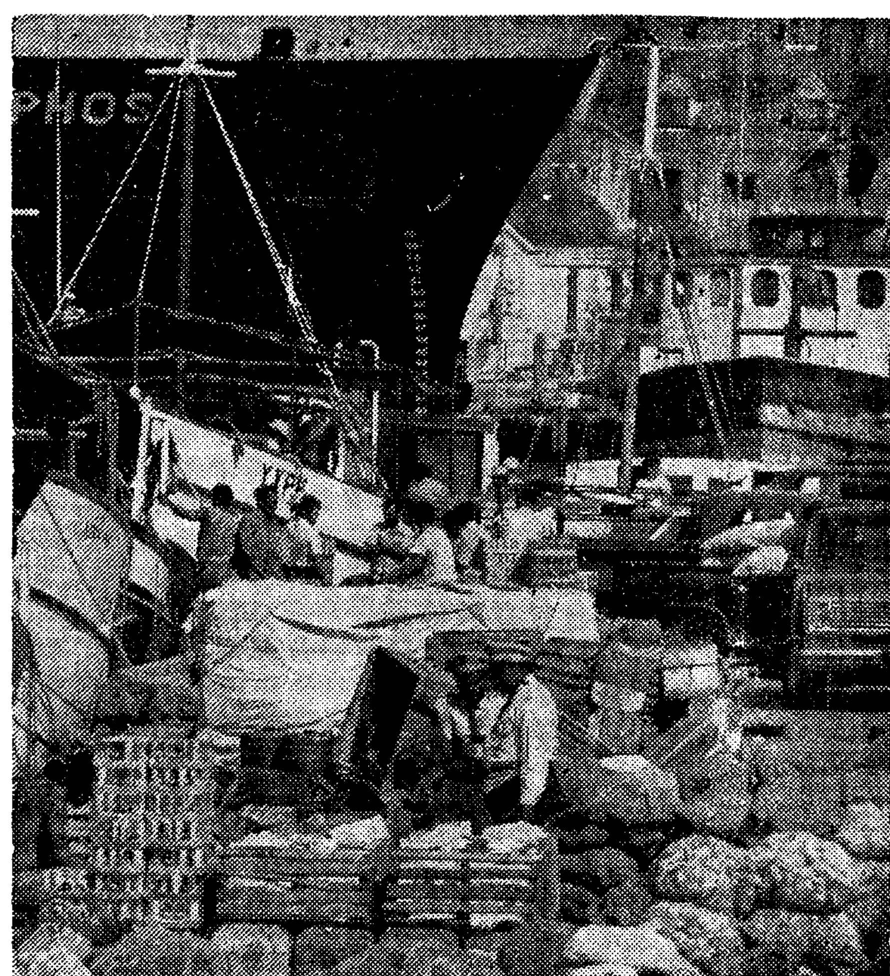
CGC-congres volgend jaar op Curaçao

WILLEMSTAD — Prof. Dr. H.J. Mac, Gillavry van de Amsterdamse Universiteit verblijft op het ogenblik op Curacao mede in verband met het volgend jaar op Curacao te houden VIIIe Caribbean Geological Conference.

Het doel van dit, om de drie jaar te houden, congres is om te komen tot uitwisseling van nieuwe feiten, ideeen en ontwikkelingen tussen de diverse onderzoekers die in dit gebied werkzaam zijn. Het belang van de Caraibische landen in dezen is ook om zo snel mogelijk meer te weten te komen van hun geologische samenstelling en natuurlijke grondstoffen, waarbij niet alleen aan winbare ertsen en dergelijke wordt gedacht maar ook aan ingenieursgeologische problemen met betrekking tot de ontwikkeling van het toerisme en milieuconserveringsproblemen.

Het laatste congres werd in 1974 op Guadaloupe gehouden. Gedurende het volgende jaar te houden congres zullen ook Aruba en Bonaire bezocht worden in de vorm van dagexcursies. Aldus een persbericht.

MANILLA — Een krijgsraad in het militaire hoofdkwartier in de stad Quezon bij Manilla is begonnen met een proces tegen een luitenant en drie soldaten, die van mishandeling van gevangenen worden beticht. De vier hebben verklaard niet schuldig te zijn. Bij het begin van het proces kwam de militaire aanklager met twee militaire dokters als getuigen, die verklaarden dat bij drie gevangenen die geklaagd hadden, verwondingen waren geconstateerd



De paarden-liefhebber

ER ZIJN VELE POLITIEMANNEN in ons Korps, die een hobby hebben. Je hebt duikers, vissers, sleutelaars, geluidsjagers, sportbeoefenaars, philatelisten, fotografen, krantenlezers en helemaalniksdoeners. Kortom, te veel om op te noemen.

Nu is een hobby bedrijven beslist een prettige en tevens zeer nuttige zaak. Men ontspant zich en brengt niet de zorgen en beslommeringen van de zaak enerverende dienst mee naar huis.

Een hobby zorgt ervoor dat men twee werelden heeft om in te leven.

Dat men ook wel eens tegenslagen kan ontmoeten in zijn hobby, bewijst het navolgende, nogal droevige, verhaal.

Bij de Havenpolitie hadden wij destijds een collega-hobby-ist die naar de welluidende naam Tyron luisterde.

Tyron liefhebberde in paarden, aanvankelijk zonder eigen paard. Geregeld leende hij van een goede vriend een paard en ruiterde er dan op een vrije dag flink op los. Tyron was volkomen weg van paarden!

Reeds jaren had hij met de gedachte gespeeld, eens een eigen paard te mogen bezitten.

Het salaris was krap en altijd kwamen er weer onverwachte financiele tegenvallers om de hoek kijken, met het gevolg dat er van het kopen van een rijpaard vooralsnog niets terecht kwam.

Ook deze hartewens werd opgestapeld bij alle andere vrome wensen......... totdat onze paardenliefhebber met buitenlands verlof naar Zuid-Amerika ging.

Dit gedeelte van de wereld was nog betrekkelijk goedkoop en hij deed het tijdens zijn vakantie kalm aan, met de bedoeling wat van zijn verlofsalaris over te houden om dan met dat bedrag zijn lang gekoesterde wens in vervulling te zien gaan en in Zuid-Amerika een mooi telgangertje letterlijk en figuurlijk op de kop te tikken en naar Curacao te transporteren.

Nu is het kopen van een paard in Zuid-Amerika een klein kunstje. Het uitvoeren van zo'n edel beest naar het buitenland is een geheel andere aangelegenheid, die onoverkomenlijke moeilijkheden voor paardenkoper Tyron opleverde.

Er kwamen zoveel veterinaire papieren, douaneformaliteiten, steekpenningen en omkoperijen aan te pas, dat Tyron er voorlopig maar van af zag en het paard in de Chileense weide liet waar het was, wel een beetje spijtig.

Gedurende zijn vakantie echter, liep hij in Argentinie een zadelmaker tegen het lijf. De verleiding werd voor hem te groot en hij liet de man een prachtig Argentijnse zadel maken, versierd met zilverbeslag, voor een, naar Curacaose begrippen bespottelijk lage prijs en kreeg er bovendien nog een prachtig bewerkt hoofdstel op de koop toe bij cadeau.

Nu stond dan ook meteen zijn plan vast.

Bij een zadel en een hoofdstel behoort een paard. Tyron moest en hij zou, kostte wat het kostte, een eigen paard hebben.

Hij had nu een iets beter plan. Hij bekortte zijn vakantie in Zuid-Amerika en keerde terug naar zijn geliefd eiland, doch niet voor lang.

De volgende dag nam hij het vliegtuig naar Santo Domingo, met de bedoeling om daar het reeds zo lang begeerde paard te kopen.

Dit was verder geen moeilijke zaak meer voor Tyron, daar hij in Santo Domingo nog een paar verre familieleden had wonen, die hem graag met door hem betaalde raad en daad bijstonden.

Wel moest hij met vierhonderd keihard-groene Amerikaanse dollars op tafel komen, maar daar was dan een geimproviseerde krat-achtige paardenstal en het vervoer, van ergens tweehonderd kilometer uit de bewoonde wereld, per gammele truck, bij inbegrepen. Voor dominikaanse begrippen, een grijpstuiver.

Tyron maakte de tocht in de truck om het paard te gaan kopen, zelf mee. Het nam twee volle dagen in beslag, voordat man en paard dan eindelijk in de haven van Santo Domingo terugkeerden.

Het was in één woord een prachtpaard. Lichtbruin van kleur met donkerbruine manen, staart en oren.

Een echt parade paardje was het. Tyron zag zichzelf al, met een breedgerande cow-boyhoed op het hoofd, als een echte caballero op zijn paard gezeten, langs de Curacaose dreven rijden, bewonderd nagestaard door vele Curacaose schonen, want ook voor het vrouwelijk schoon had hij een zwak.

Na wat zoeken werd een dominikaanse schoener gevonden die naar Curacao zou zeilen. Erg confortabel was de schoener niet, maar een betere scheepvaartverbinding was er op dat ogenblik niet. Het transport per vliegtuig was voor Tyron te kostbaar.

Het paard met bijgeleverde stal en al werd aan boord gehesen en op het voordek vastgesjord. Een andere en betere plaats was er niet. Er werd voor vijf dagen haven en hooi meegegeven alsmede een extra olievat met drinkwater. Onze ruiter nam het vliegtuig terug naar Curacao en ging meteen aan het werk.

Hij kocht voor honderd gulden aan planken en dakplaten en bouwde op een stukje cunucu van zijn grootmoeder, ergens buiten de stad, een pracht paardenstal.

Verder ging Tyron in spanning en vol blijde verwachting de komst van zijn ros zitten afwachten.

Toen er vier lange dagen verstreken waren, zag je hem steeds op het rif aan de zeekant staan turen of hij nog geen zeil in zicht zag komen.

Na vijf dagen wachten, was er nog steeds geen schoener te zien. Toch wist hij zeker dat het schip, met zijn kostbare lading op het voordek, vanuit Santo Domingo naar Curacao was vertrokken. Op de dag van vertrek had de Dominikaanse kapitein hem, een door hem vooruitbetaald telegram toegestuurd en er zelfs nog een stevige borrel van en op gedronken. Ja dat telegram was ruimschoots betaald geweest. Tyron had zijn zaken in ieder geval tot in de puntjes geregeld.

Toch begon hij zich ernstig ongerust te maken. 's Nachts kon hij niet meer slapen. Als de schoener maar niet was vergaan.

Af en toe leende hij stiekum de verrekijker van de Havenpolitie om er de zee mee af te spieden.

Wat er ook aan de horizon opdoemde, de langverwachte schoener niet!

Eindelijk, in de vroege morgenuren van de zevende dag verscheen dan de schoener op de rede van Willemstad.

De Dominikaanse vlag wapperde fris, halfstok, maar dat was om de aandacht te trekken van de Seinpost op Fort Nassau teneinde zo gauw mogelijk de loods aan boord te krijgen.

Tyron reed vliegensvlug met zijn auto naar de Handelskade, alwaar de schoener zou afmeren. Eindelijk was het dan zo ver.

Na een half uurtje werd de „Altagracia" binnengesleept door een motorvlet van de Havendienst en aan de kade vastgemeerd.

Tot Tyron's grote schrik was het paard echter nergens op het voordek te bespeuren. Hij klampte zich nog even aan de gedachte vast, dat men het toch nog ergens in het ruim had weten te frommelen om het tegen overslaande golven te **beschermen.**

Hij liet deze gedachte maar weer meteen varen toen hij op het voordek van de schoener, een stapeltje in elkaar getrapt wrakhout zag liggen, kennelijk afkomstig van de versplinterde paardenstal.

De schipper sprong aan de wal en kwam met een arremoedig gezicht naar hem toe, terwijl hij in één van zijn handen iets omheeg hield.

Tyron kon dat „iets" niet direkt thuisbrengen, maar bij nadere beschouwing, bleken het tot zijn grote ontzetting, twee afgesneden donkerbruine paardenoren te zijn, die aan een viezig touwtje bengelden.

De schipper deelde hem mede dat zij in slecht weer waren terecht gekomen en dat zijn paard door de overslaande golven uit zijn stal was geslagen en overleden.

Zij hadden het gestorven paard over boord moeten zetten.

De tranen sprongen onze paardenvriend in ogen en er schoot een brok in zijn keel. Zijn paarden-wereld stortte op slag voor hem ineen.

Toen hij diep bedroefd thuis kwam, draaide hij het hoefijzer dat boven de deur hing om. Het had hem geen geluk gebracht.

Uit de koelkast haalde hij een fles whisky die hij eens van een kapitein aan boord gekregen had.

Binnen een half uur had hij zich bedronken.

Voor de lezer die juist ook een traantje wegpinkte, wees gerust, Tyron heeft reeds lang een ander paard en wat voor één, een pracht-hengst!

Bewind-Vorster past massa-arrestaties toe

Tegenstrijdigheid over doden in Soweto

JOHANNESBURG — Zevenhonderd Zuidafrikaanse schoolkinderen die protestoptochten hielden, zijn gisteren door de politie aangehouden en ter ondervraging meegenomen. Tweehonderd scholieren werden aangehouden in Durban en vijfhonderd in Port Elizabeth. Met de massale arrestaties past de Zuidafrikaanse politie een nieuwe taktiek toe. De tweede dag van de algemene staking van zwarte werknemers is gisteren rustig verlopen. De politie behoefde in de zwarte satellietsteden vrijwel niet op te treden. In de fabriekswijken van Johannesburg werd een zwart absenteisme van zeventig procent geregistreerd.

Met hun nieuwe stakingsactie van drie dagen willen de studenten van Soweto de vrijlating verkrijgen van ongeveer 300 leiders van zwarte organisaties die sinds het uitbreken van de onlusten in juni zijn gearresteerd en afschaffing van de apartheid. De studenten hebben de arbeiders gevraagd niet op straat op te gaan, om incidenten te voorkomen.

De Zuidafrikanse minister van Voorlichting en Binnenlandse Zaken, dr. Connie Mulder, heeft aan de verantwoordelijke zwarte leiders gevraagd niet teveel te eisen van de blanken noch hen te zeer te tarten.

Dr. Mulder zei op het congres van de Nationale Partij in Pretoria dat „niemands geduld eindeloos is" Mulders collega van Politie en Justitie James Kruger, verklaarde op het congres dat de politie de situatie in het land stevig in de hand heeft.

Er is geen reden voor bezorgdheid dat hen in de blanke woongebieden tot ongeregeldheden op grote schaal zal komen, zei hij.

De enige dode die sinds het uitbreken van de nieuwe staking is te betreuren, is een zwarte Zuid-afrikaan die maandagavond in de wijk Orlando van Soweto werd doodgeschoten toen hij probeerde brand te stichten in een drankwinkel.

In Kaapstad en omstreken zou vandaag een staking van twee dagen moeten uitbreken, maar er is een pamflet uitgedeeld waarop staat dat zij tot volgende week is uitgesteld. Het is niet ondertekend en de Zuidafrikaanse politie heeft daarom toch maar haar voorzorgsmaatregelen genomen. Werkwilligen is aangeraden in groepjes te reizen, zodat ze gemakkelijker beschermd kunnen worden.

Zwarte verslaggevers in Johannesburg hebben intussen gezegd dat de politie in Soweto, de zwarte satellietstad van Johannesburg, in de afgelopen twee dagen zestien zwarten heeft doodgeschoten. Maar generaal David Kriel, de politiefunctionaris belast met de oproerbeheersing, zei desgevraagd: „Ik geloof er niets van. Wat ik weet is dat in de laatste twee dagen twee personen in Soweto zijn gewond"

:De zwarte verslaggevers zeiden dat de doden waren gevallen als gevolg van politie-optreden tijdens de maandag begonnen driedaagse staking door duizenden zwarte arbeiders. Behalve de 16 doden zouden er 50 gewonden zijn.

Zee-onderzoekers houden congres

WILLEMSTAD — De association of island Marine laboratories in the Caribbean houdt dit jaar haar „meeting" op Curacao, waarbij het Carmabi als gastheer optreedt. Het programma is als volgt samengesteld:

Woensdagavond 22 september:

Cocktail in Frommerhotel, aangeboden door het B.C. van Curacao (kleding sportief)

Donderdagmorgen 23 sept om 9 uur; opening door de gezaghebber mr. O. Martina. Verder de gehele dag wetenschappelijke voordrachten.

Vrijdag 24 Sept: de gehele dag wetenschappelijke voordrachten. 's avonds 8.30: cocktail party, aangeboden door de minister van Sport, Cultuur en Recreatie de heer Wilson Godett, op landhuis Brakkeput Mei Mei, met folkloristische dans show (kleding sportief)

Zaterdag 25 en zondag 26 sept., excursies op Curacao en Bonaire.

Beurs van New York

Acf industries inc.	34 3/4	Int. tel. and tel.	31 7/8
Akzona inc.	17	Japan fund	9
Alcan aluminium ltd	26	Johns-Manville corp.	28 7/8
Allegheny powers syst.	19 7/8	Kansas City south. ind.	26 7/8
Allied chemical system	38 1/8	Kansas power and light	19 3/4
Aluminium co. of Am.	56 5/8	Kennecott copper corp.	31
Amax inc.	56 1/2	KLM Royal Dutch Airl.	43 3/4
Amerada Hess corp.	22 1/8	Kraftco corp.	44 7/8
Am airlines inc.	13 1/4	Kroger co.	23 3/8
Am. brands	42	Lehman corp.	11 3/8
Am. broadcasting co inc.	33 7/8	Litton industries inc.	13 7/8
Am. can co.	35 5/8	Lockheed aircraft	10
Am. cyanamid co.	26 7/8	Lone star ind.	16 3/4
Am. electric power	23 5/8	LTV corp.	12 3/4
Am. home products corp.	34 5/8	Marcor inc.	18
Am. motors corp.	4 5/8	Marshal field and co.	24 1/4
Am. natural gas co.	36 1/4	Martin Marietta corp.	32 5/8
Am. standard inc.	27	May department stores	30
Am. tel. and telegr.	60 7/8	MCA inc.	22 5/8
Ampex corp.	7	McDonnal Douglas corp.	77
AMF inc.	19	Merck and co.	13 3/4
Ampco Pittsburgh corp.	10 5/8	Metro-Goldwyn-Mayer	23 7/8
Amsted industries	47 5/8	Midland Ross corp.	62 3/4
Anaconda company	30 3/8	Minnesota min. and man	60 3/4
Apeco corp.	1 3/4	Mobil oil corp.	89
Armco steel corp.	31 7/8	Monsanto	52
ASA ltd.	16 3/8	Motorola inc.	45
Asarco inc.	16 5/8	Nabisco inc.	14
Ashland oil inc.	26	Nat. can corp.	35 7/8
Atlantic richfield co.	52	Nat. cash register	24 7/8
Bayuk cigars inc.	4 7/8	Nat. dist. and chem.	14 3/4
Bendim corp.	38 3/4	Nat. Gypsum co.	45 1/2
Bethlehem steel	39 7/8	National steel corp.	3 7/8
Boeing corp	42 1/2	National tea co.	13 7/8
Burlington ind.	26	Niagara Mohawk power	19 5/8
Burlington north. inc.	42 7/8	NL industries	88 1/4
Burroughs corp.	91	Norfolk and west. railw.	29 5/8
Canadian pacific	17 7/8	North Am. Philips	26 7/8
Carling O'Keefe	3	Northern Illinois gas	18 1/4
Caterpiller tractor co.	58 1/8	Occid. petr. corp.	41 3/8
Celanese corp.	45 7/8	Olin corp.	22 7/8
Chase Manhattan corp.	28 3/4	Pacific gas and electr.	19
Chessie system	35 5/8	Pacific lightning co.	5 1/2
Chrysler corp.	20 1/8	Pan Am. world airw.	–
Citicorp	33 1/4	Penn central co.	82 7/8
Cities services	54 1/8	Pepsico inc.	44
Coca Cola	85 1/2	Phelps Dodge	58 1/4
Colgate-palmolive co.	27 1/8	Philips Morris inc.	10 1/2
Colt industries inc.	47 1/4	Philips gloeil. nv	61 3/8
Columbia gas system	24 7/8	Phillips petroleum	40 3/4
Commonwealth Edison	31 1/4	Polaroid corp.	93 7/8
Communications satel.	28 3/8	Proctor and gamble co.	21 3/4
Consolidated Edison	19 3/4	Public serv. elec. and gas	22 5/8
Consolidated nat. gas	28 3/8	Quaker oats co.	27 3/8
Continental can. co.	32 1/4	RCA corp.	17
Continental oil	37	Reliance group inc.	34 5/8
Continental tel. corp.	15 1/4	Republ. steel corp.	58 3/8
Control data	23 1/4	Reynolds (R.J.) ind.	29 1/8
CPC international	45	Rockwell intl.	46 7/8
Crown Zellerbach	41 1/2	Royal Dutch petr.	35
Curtiss-Wright corp.	17 3/4 B	Santa Fé	8 7/8
Curtiss-Wright corp. "A"	15	Schaefer (F.M.) corp.	98 3/4
Dart industries	25 1/2 B	Schlumberger	68 1/4
Delmonte corp.	35 3/8	Sears Roebuck and co.	73
DOW chemical	29	Shell oil co.	15 1/4
Du Pont (E.I.) de Nemour	45 1/4	Southern co.	34 5/8
Eastern airlines	128	Southern Pacific co.	58 1/4
Eastman Kodak co.	8 1/2	Southern Railway	47
El Paso nat. gas	90 7/8	Sperry Rand corp.	32 7/8
Esmark inc.	14 1/2	Standard brands	37 3/4
Exxon corp.	32 3/4	Stand. oil co of Cal.	53 7/8
Fairchild camera	54 1/2	Standard oil co. (Ind.)	16 1/8
Florida power corp.	50 1/8	Sterling drugs	44
Fluor corp.	29 1/4	Studebaker-Worthington	36 7/8
Ford motor co.	42 5/8	Sun oil company	38 5/8
Fruehauf corp.	55 1/4	Sun oil comp. pref.	25 3/8
Gatx corp.	26 3/4	Syntex corp.	32 3/8
General cable corp.	28 7/8	Tandy corp.	16 1/4
General cigar co.	10 5/8	Tenneco inc.	34 3/8
General Electric co.	54 7/8	Texaco inc.	27 1/4
General food co.	32 3/8	Texas Instr. inc.	110 3/8
General Motors	68 3/8	Texas utilities co.	20 3/8
Tandy-crafts inc.		Toledo Edison co.	24 7/8
General publ. utilities	19	Transamerica corp.	13 1/8
General tel. and electr.	29 3/4	Trans World Airl	10 5/8
Getty oil	179 7/8	Twenty Cent.-Fox film	9 5/8
Gilette co.	30 1/8	Unilever nv	43 7/8
Goodrich (B.F.) co.	28 1/8	Union Carbide corp.	64
Goodyear tire and rubber	23	Union electric	15 3/4
Grace (W.R.) and co.	27 3/8	Union oil co. Cal.	51 1/8
Greyhound corp.	14 5/1	Union Pacific corp.	87 1/4
Gulf oil Canada ltd.	27 1/2	Uniroyal inc.	8 3/4
Gulf oil corp.	27 5/8	United brands	8 1/8
Heinz (H.J.) co.	46 1/2	United corp.	9 1/2
Heller (Walter) intl.	21 1/2	United technologies	32 7/8
Hilton hotels corp.	18 3/4	U.S. steel corp.	48 5/8
Honeywell inc.	44 3/8	Warner Lambert co.	33
Illinois centr. ind.	20 1/4	Western Bancorporation	25 1/2
Imperial oil	21	Western union corp.	20
Insilco corp.	12 7/8	Westingh. electr. corp.	17 7/8
Int. business mach.	278 1/4	Wheekabrator frye inv.	22 3/8
Int. flavors and fragr.	25 1/4	Woolworth (FW)	23 7/8
Int. Harvester	30 3/8	Wrigley (WM)	83 1/2
Int. nickel of Can.	34	Xerrox	64
Int. paper	69		

Moskou zit Kissinger in zwart continent dwars

Rusland organiseert betogingen tegen VS

WASHINGTON — De Sovjet-Unie probeert Kissingers missie in zuidelijk Afrika te saboteren. Die beschuldiging is geuit door een hoge functionaris van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse Zaken in Washington. In dit verband wordt gewezen op de vijandige demonstraties die Kissinger begroetten bij zijn aankomst in de Tanzaniaanse hoofdstad Dar Es Salaam. Enkele honderden studenten wachtten daar de Amerikaanse minister op met leuzen als „weg met Kissinger"; en „geen CIA in Afrika".

Volgens de zegslieden van het State Department blijkt uit officiele documenten dat de Russische ambassadeur bij de VN., Jakob Malik, zich persoonlijk heeft gewend tot Afrikaanse diplomaten om hen te waarschuwen tegen Kissinger initiatieven. Malik zou hebben gezegd dat Kissingers plannen racistisch waren en slechts tot doel hadden de Brits-Amerikaanse overheersing over zuidelijk Afrika te handhaven. Sovjet-diplomaten in Afrikaanse landen en verscheidene Aziatische en Europese landen zouden soortgelijke standpunten hebben overgebracht aan de regeringen daar. Kissinger is er op uit de Westerse — dus blanke — overheersing te handhaven in een gebied waarvan de grondstoffen van essentieel belang zijn voor de ontwikkeling van de kapitalistische industrie, zo luidde volgens het State Department de Russische boodschap. Volgens deze zegslieden heeft het Russische optreden Kissinger overigens niet verrast. Hij ziet er een aanwijzing in dat de Sovjet-Unie zich blijft afzetten tegen Chinese invloed en Brits-Amerikaanse invloed in Afrika. Hoge Amerikaanse functionarisen erkennen overigens dat de rijkdommen van zuidelijk Afrika (chroom, platina, goud, diamant, mangaan, uranium, kolen, enz.) economisch en strategisch van vitaal belang zijn voor het westen.

Een medewerker van de Russische ambassadeur Jakob Malik heeft ontkend dat de Sovjet-Unie een campagne voert om Kissingers missie in diskrediet te brengen. Hij vindt moeilijk te [illegible] een dergelijk campagne [illegible] kunnen voeren terwijl hij al sinds juli voor een medische behandeling in de Sovjet-Unie verblijft.

THE GREAT WALL BAR RESTAURANT
長城酒家
CENTRO COMERCIAL ANTILIA
Groot-Davelaar Tel 37694

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 14700

Sulisa
Dividiviweg 7 telefòn 35846
a caba di ricibi
JAPÒN i DUSTER
Kolornan..... Bo mès sabi! Bunita bunita!!!

PRENDA por MAYOR ò AL DETAL
Bo adres ta
FECHI
Rifwaterstraat 2-4
Telefòn 24975

RADAR PARABOLIC ANTENNE
Stereo Center
Nog steeds de beste en goedkoopste t.v.-antenne voor Curaçao en Bonaire

Ontvangen de veelgevraagde BLUE JEAN STOFFEN
* exclusieve kwaliteit! ! !
DEBBIES STOFFEN BOUTIQUE
Kerkstraat 15

De laatste creaties
BADPAKKEN



* ééndelig
* tweedelig
* bikini's

La Aurora n.v.
Hoek Columbusstraat/ Prinsenstraat

PARANDA

how, when and where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao

Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on !

JACQUES KAYAL A SENSATION IN THE WILLEMSTAD SUPPER CLUB AND, THE TAMBU LOUNGE

COMBO NORMAN MORON & TRIO RAUL ROSALES, PLAY NON-STOP DANCE MUSIC

Thurs: Shipwreck Barbecue Party & folklore show at the Pisca Fort . . . 7:30
Sat: Showtime in Willemstad Supper Club & Tambu Room 8 and 12 p.m. Young Bloods go on at 10 p.m. fl. 7,50 min.
Sun: International Buffet & Showtime in Willemstad Club - 8 & 10:30 (no Rijsttafel)

PISCA BAR is open & alive from 11 to 1a.m. CASINO wheels & deals every nite from 9, sport shirts welcome Thursday. GOURMET dining and INDONESIAN RIJSTTAFEL plus show nitely except Thursday in the WILLEMSTAD SUPPER CLUB.

CURAÇAO HILTON
For reservation phone 25000.

NO SNACKS, NO MEAL, NO PARANDA IS COMPLETE WITHOUT
AMSTEL
THE PUREST BEER IN THE WORLD !

make your evening enjoyable ... ask for White Label !
DEWAR'S "White Label"
it never varies

LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS
LOS CHAVALES DE ESPAÑA
SHOWTIME: 11 p.m. nightly, Saturday 10:30 p.m. and 12:30 a.m. Dance music by the "Inter-Continental Combo". Cover charge fl. 10,- per person.
"Penthouse": Cocktail Lounge open from 5 p.m. to 1 a.m. Gourmet dining from 7 to 12, Friday & Saturday from 7 to 1.
CURAÇAO Plaza Hotel

CONEY ISLAND!
Diasabra 18 di Sept. nos ta parti Bruce Lee Luckey Coins. Diadomingo 19 di Sept. DOBLE R y su Super Stars ta toca cu Mr. Saab di 4'or pa 8'or. Anto tin chens di gana un cas di tres kamber.
RIDES ! PRIZES ! FOOD ! DRINKS !
4 pm to midnite Saturday & Sunday.

COFFEE SHOP
Tastiest snacks and drinks in town. Good service, pleasant atmosphere. Open from 7 am to 11 pm.
RESTAURANT
Specializing in chicken, pork chop, fried rice, red snapper, steaks. Open from 11 am to 10 pm.
AERO - VISTA
Plesman Airport - Tel. 81122.

2 FANTASTIC FROMMER GARDEN PARTIES
*MONDAY AT EIGHT
Curaçao night with Cuminda Criollo and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla".
*THURSDAY AT EIGHT
Caribbean barbecue spiced with the "Jump Up" music of the "KLM Steelband".
Hotel Arthur Frommer

Delicious, authentic ARABIC cuisine in a delightful Mid-East atmosphere ! Also steaks, seafood and continental dishes. Cocktail & Dinner 6 -12. Lunch on Sunday 12 - 3. Trio Los Emperadores, Shon Benchi y Frankie.
Bottelier Caracasbaai — BAALBECK — Telephone 35264

OLD DUTCH STEAK HOUSE
steaks, mixed grill, lobster, shrimp & red snapper
ambiente amable excellent food — AIRPORT HOTEL BIANCA — Rooseveltweg Tel. 81120
EL TORERO BAR
sate, broodjes & snacks until the wee hours.

Restaurant LA HACIENDA
In a lovely, redecorated "landhuis", dine in an intime, homey atmosphere and enjoy deliciously prepared steaks, chicken, and creole dishes such as our famous "keshi yena". Lunch 12 - 3, dinner 7 - 12.

THE SCHOONER BODEGA
Now open in La Hacienda, a wine and cocktail lounge, where you can enjoy fine wines and cocktails with a platter of dutch cheese, escargot, pasapalos, or a brochette of shrimps. Open 7 p.m. to 12 p.m.

At the end of the "Dr. Martin Luther King Blvd." Tel. 53108.

WATAPANA CLUB
A great place to relax and relish life ! Bowl for health & fun and enjoy good food, acosy bar, an exciting discoteque. Alleys, bar & restaurant open at 7 p.m., discoteque at 9pm, closed Thursday. Admission fls. 3,- p.p. on weekends.
Tel. 35353

Superb continental cuisine graciously served in elegant surroundings. Dinner every evening from 7 to 11. Enhanced by live, soft piano music.
La Bistroelle
Lunch is a tranquil, unhurried experience where business merges with pleasure... 12 to 2.
LA BISTROELLE
Promenade Shopping Center
Telephone 36073 before 5...
After 5 call 36291

Exceptionally good Rijsttafel, Nasi Rames & international dishes.
LA PAIX
Also business-lunches, broodjes and uitsmijters.
NICE, FRIENDLY BAR
Open Lunch and Dinner
Rio Canarioweg t/o Shell station
(Formerly Vitters Moy)

UNSURPASSED DINING PLEASURE
Restaurant La Bastille
Coquille Onion Soup Steak Shrimp Coupe
Crêpes La Reine Goulash Red Snapper Crêpes Suzette Great Wines
Open from 6 p.m. Tel. 38643

THE WINE CELLAR
Shrimp, Onion Soup, Escargots, Cheese, Steak served with delicious French bread and great French wine . . . by the glass or bottle. Open daily 6 to 12 midnight, except Monday. Corner Ooststraat and Concordiastraat - Telephone 12178.

Wonderful for it's fabulous steaks, mixed grill, fresh sea food and delicious chicken platters!
Lunch 12 - 3
Dinner 6 - 12
La Parrillada
Cas Coraweg 78
78596 - 78865
Cosiest and friendliest cocktail bar in town. Wimpy & his guitar is featured from 8 to 11.

FOR ADVERTISING SPACE IN PARANDA PHONE J. GRAAFLAND AT 11065

CINE-RIO

DONDERDAG 16 OM 8.00 N.M.
FRED LATIMER — PILAR CASIANO in:
„BALBOA"
In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 100 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 17 OM 8.00 & 12.00 N.M. — ZATERDAG 18 OM 8.00 N.M.
Een vrouw van aktie en...wreedheid
JOHNNIE HILL — AMERSON BOOZER
"VELVET SMOOTH"
IN KLEUREN.

ZONDAG 19 OM 7.00 N.M.
Spanning... avontuur en... aktie!
LEX BARKER — PIERRE BRICE — KARIN DOR
"TREASURE ON THE SILVER LAKE"
(DE SCHAT IN HET ZILVERMEER)
IN KLEUREN.

WEST-END

DONDERDAG — VRIJDAG — ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 & 8.30 P.M.
ANTHONY QUINN, in een aktievolle misdaadtopper
"ACROSS THE 110th STREET"
YAPHET KOTTO — ANTHONY FRANCIOSA
Een straat die leidt naar een niemands land van misdaad en corruptie.
Engels, Spaanse tekst.
f. 2.50 — f. 1.50 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG — ZATERDAG 12 P.M.
Een ijzingwekkende thriller
"DR. BLACK, MR. HYDE"
NERBIE CASEY — ROSALIND CASH — STU GILLMAN
Duivelse machten riep hij op, en werd zelf een tomeloos monster.
f. 2.50 — f. 1.50 In het Engels. BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA

DONDERDAG 16 OM 7.15 & 9.15 N.M.
'n Smeris in de macht van de georganiseerde misdaad! Hij wordt er beter van BILLY DEE WILLIAMS — EDDIE ALBERT
"THE TAKE"
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 — 1.50 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 19 OM 9.15 N.M. Zij doodden tegen betaling!
Zij doodden tegen betaling!
CHRISTOPHER LEE — TELLY SAVALAS — PETER FONDA
HUGH O'BRIEN
"KILLER FORCE"
IN KLEUREN.

VRIJDAG 17, ZATERDAG 18 OM 12.00 N.M. — MIDNIGHT SHOW
De Nederlandse bestseller opzienbarend verfilmd!
MONIQUE VAN DE VEN — RUTGER HAUER in:
"TURKS FRUIT"
IN KLEUREN.

ZONDAG 19 OM 7.15 N.M. Een halve eeuw onsterfelijk amusement.
"DAYS OF THRILLS AND LAUGHTER"
IN KLEUREN.

ROXY

DONDERDAG 16 OM 7.00 & 9.00 N.M.
De grootste rampenfilm ooit op het witte doek gebracht!!
Ganadora del Oscar como: "Mejor Efecto Visual"
George C. Scott
La Tragedia Del Hindenburg
Anne Bancroft
(LA TRAGEDIA DE HINDENBURG)
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 3.00 — 2.50 BOVEN 14 JAAR
In ons voorprogramma een speciale journaal van de Regering Voorlichtingsdienst van het bezoek van de minister-president Evertsz en zijn delegatie aan Venezuela.

VRIJDAG 17, ZATERDAG 18, OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 19 OM 9.00 UUR N.M.
PREMIERE......PREMIERE..... Tetsuro Tamba in:
"SEAJACKED"
(Atutado coloso)
IN KLEUREN.

DRIVE-IN

DONDERDAG 16 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Kijk uit met je portemonnaie...! Experte zakkenrollers lopen rond!
JAMES COBURN — MICHAEL SARRAZAN
"HARRY IN YOUR POCKET"
(EL CARTERISTA)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 17, ZATERDAG 18, ZONDAG 19 OM 7.00 N.M.
PREMIERE van een spannende Western in kleuren!!
LEX BARKER — PIERRE BRICE — DALIAH LAVI
"OLD SHATTERHAND"
IN KLEUREN.

VRIJDAG 17, ZATERDAG 18, ZONDAG 19 OM 9.00 N.M.
Gokkers...! Afzetters...! Ze hadden stijl noch klasse! Bereid een rijke heer een half miljoen dollar te beroven.
ROBERT REDFORD — PAUL NEWMAN
"THE STING"
(EL GOLPE)
IN KLEUREN

VRIJDAG 17, ZATERDAG 18 OM 12.00 N.M. MIDNIGHT SHOW
PREMIERE... PREMIERE...
CHAIYA SURIYAN — ARANYA MAMWONG in een spannende film!
"SNAKE QUEEN"
IN KLEUREN

BEACH AND TENNIS CLUB PRINCESS ISLES

Gezien de grote belangstelling voor inschrijving van nieuwe leden voor Onze Beach and Tennis Club kunt U telefonische inlichtingen inwinnen van maandag t/m donderdag van 18.00 - 20.00 uur. Tel. 38033.

WINNAARS LANDSLOTERIJ-LOTEN VAN DE PHILIPS LAMPEN-CAMPAGNE

R.v.d. Velde	Steengroevestr. 1	00795
Zr. Victoria	Breedestraat (O) 193	15826
P. Tjong-A-Tjoe	Irenelaan 23	16390
Pastoor Janwé	p/a Janwékerk	16387
E. M. Dadlass	Schottegat Noord 97	04746
Zr. v. d. Borst	Breedestr. (O) 193	15830
S. Baeune	Uranusstraat 14	05236
Caroline Sanchez	Kaya Terpiehori 14	12554
J. Hardeveld	Matanziastraat 32	12555
Mevr. C. Dennert	Schottegat Oost 58	04744

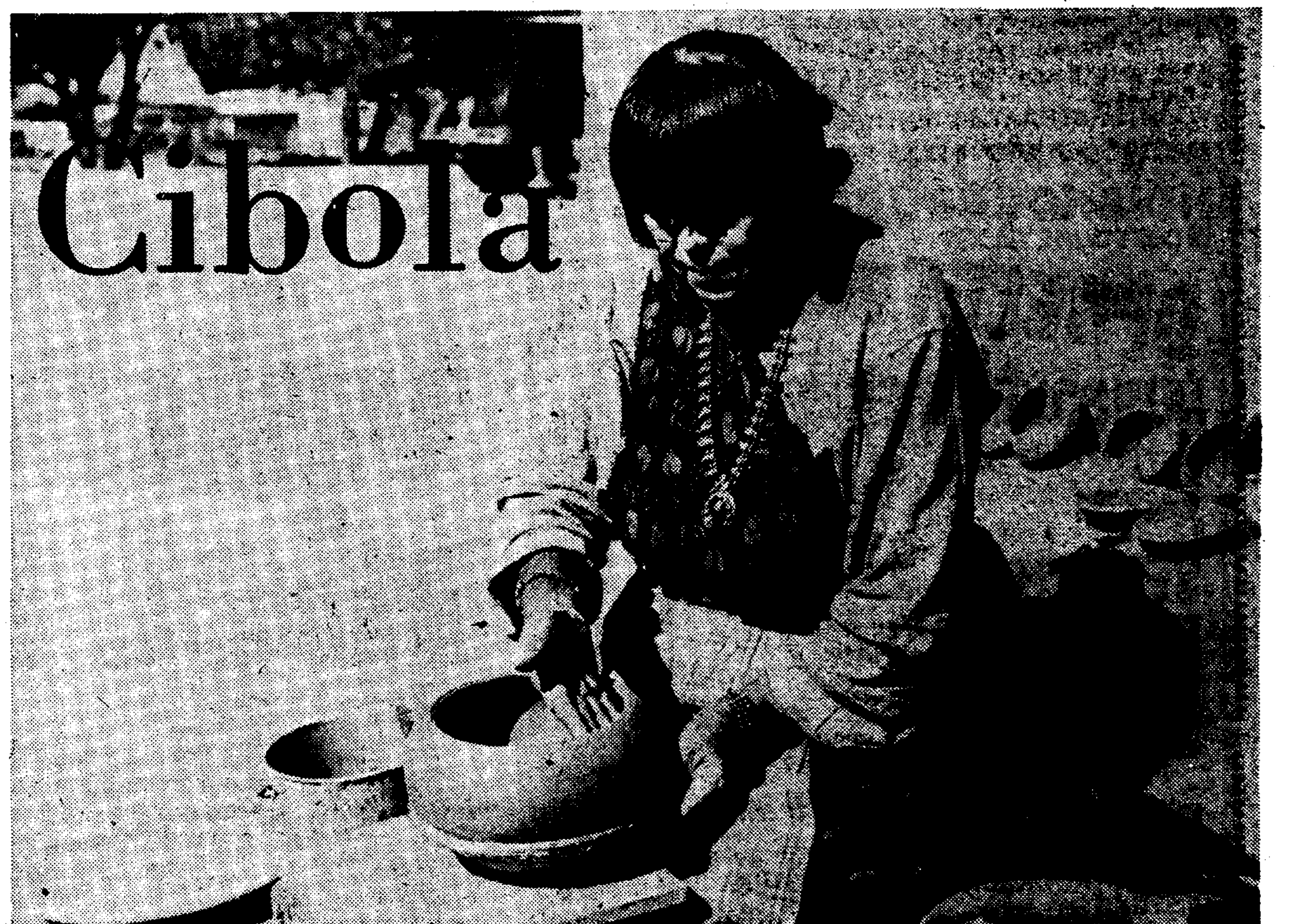
PHILIPS
De trekking vond 14 september jl. plaats. De winnaars kunnen hun loten afhalen bij:
De Philips Showroom
Schottegatweg Oost 142 - Salinja

De zaak VOOR JONG EN OUD!
Op onze 2e Verdieping heeft U de grootste keuze in:
* tal van soorten GLASWERK
* BAMBOE GORDIJNEN
* HOUTEN GORDIJNEN
* ELEKTRISCHE KEUKEN ARTIKELEN
* VUURVASTE SCHALEN
* een uitgebreide kollektie POTTEN en PANNEN van teflon en stainless steel.
* KOMPLETE EETSERVIEZEN
* KOMPLETE CASSETTES
* B.B.Q.-grills
* FEESTARTIKELEN
* een grote sortering SPEELGOED en GESCHENKEN
ATTENTIE!!!
Bij aankoop van elke f. 5,— ontvangt iedere koper een gratis CADEAU!
LA GANGA
Prinsenstraat

COLOMBIA
16 — 24 october
GOEDKOOP VACANTIELAND
Reserveer tijdig en voorkom teleurstelling
CARIBE TOURS & TRAVEL SERVICE N.V.
IATA

New Mexico is meer dan een gouden land

De Zeven Steden van Cibola



New Mexico is een gouden land, en meer dan dat. De hoofdstad, Santa Fe, is de stad van het Heilige Geloof in de bescherming van de Sangre de Cristo bergen. Het Heilig Geloof en het Bloed van Christus brachten de Spaanse conquistadores naar de Rio Grande, maar dat niet alleen, Francisco Coronado droomde van de rijkdommen in goud en zilver in de legende van de Zeven Steden van Cibola. Wat hij achterliet is nu, 436 jaar later, niet erg veel meer dan de resten van een middeleeuws geloof, dat zich in de sekte van de Penitentes uit in sombere goedevrijdagrituelen met ratels en imitaties van de kruisgang en dat vermengd is geraakt in het Pantheon van Indianen die nog in hun goden geloven.



De Indianen hadden in 1539 aan Fray Marcos de Niza de gouden legende van de Zeven Steden van Cibola verhaald, waarop de Spanjaard spoorslags terugkeerde naar Mexico om kond te doen van schatten van emeralden en andere juwelen en van vaten van goud en zilver, die er overvloediger waren dan in Peru. Dus kwam Francisco Vasoquez de Coronado naar de Pueblo van de arme Zuni.

De Spaanse invloed is gebleven. Vandaag, 64 jaar nadat New Mexico de zevenenveertigste staat van de Amerikaanse unie werd, maken Spaanse Amerikanen en Indianen ongeveer een derde uit van een bevolking van bijna een miljoen op een stuk land dat tien maal zo groot is als Nederland. Zodra Mexico in 1821 onafhankelijk werd van de Spaanse kroon kwamen de „Anglo's" naar New Mexico, op zoek naar bevers, goud en avontuur. Een Amerikaanse roofoorlog maakte het gebied Amerikaans bezit, ondanks de tot 1916 durende weerstand van Pancho Villa en de krijgshaftige Apachen, die in 1886 werden verslagen en als krijgsgevangenen afgevoerd naar een concentratiekamp te Fort Sumner.

De Indianen zien de vooruitgang wantrouwend aan en ze bewegen zich, niet ten onrechte, als een kat op een heet zinken dak in hun betrekkingen met de blanke man. New Mexico is twee werelden, misschien drie. Niet ver van de plaats waar de adobe huizen van de Pueblo Indianen — de oudste ononderbroken cultuur in Noord-Amerika — staan, noordelijk van de barre woestijn die Jornado del Muerte, de Reis van de Dood, wordt genoemd, ligt Alamogordo, waar op 16 juli 1945 de eerste atoombom werd beproefd. De bom is de moeder van de grootste industrie in New Mexico, de grootste werkgever.

Albuquerque

Het begon in de bergen, 56 kilometer ten noordwesten van Santa Fe, in 1943 met mannen als J. Robert Oppenheimer, Niels Bohr, Enrico Fermi. Los Alamos bestond toen uit legerbarakken bevolkt met breinen. Nu is Los Alamos een stad met meer dan vijftienduizend inwoners en tachtigduizend toeristen per jaar, die naar de geboorteplaats komen kijken van het wapen dat de geschiedenis van deze en komende eeuwen zal beheersen. Er wordt nu in Los Alamos gezocht naar een atoomraket voor interplanetaire reizen en ook naar vreedzame atomen. Maar Los Alamos en de reusachtige Sandia Laboratoria in Albuquerque zijn nog steeds, dichtbij waar de vreedzame Pueblos wonen, bezig met het zoeken naa: vernietigingswapens. New Mexico is het grootste proefterrein voor geleide projectielen en Albuquerque heeft, per duizend inwoners, meer doctorstitels dan welke andere stad in de Verenigde Staten dan ook.

Daar zit de beschaving, in Los Alamos en Albuquerque. Maar op een kwartier van de grote stad, in rechtlijnige reservaten, wonen de dragers van een andere cultuur, die in veel opzichten wijzer is en voornamer. Het land is arm en ombarmhartig. het enige dat er werkelijk wil groeien zijn rotsformaties die zijn neergezet als door een godenhand. In de bodem zit uranium.

In het zuiden van New Mexico, in een mysterieus bergland, wonen de Mescalero Apachen. Noordwaarts, langs de Rio Grande, wonen de Pueblos in Laguna, Acoma en Isleta en in kleinere nederzettingen als Santa Ana, San Felipe, San Domingo, Santa Clara en Taos. De Zuni wonen ten zuiden van Gallup en aan een zijtak van de Rio Grande zitten de Jicarilla Apachen. Westwaarts, en voor het grootste deel in Arizona, ligt het enorme reservaat van de machtige Navajo, ofschoon er een kleine groep Canoncito Navajo iets ten noorden van de Pueblo Isleta woont. Maar dit verhaal gaat voornamelijk over twee Pueblo's: het rijke Laguna en het arme Acoma.

Ceremonieel bestaan

Het is de filosofie van de Pueblos dat de mens in harmonie behoort te leven met de natuur om hem heen. Dat geloof is zo sterk, dat de godsdienst niet kan worden gescheiden van het dagelijkse leven; de godsdienst wordt niet gedragen als een overjas. De Pueblos leiden een ceremonieel bestaan. Gemeenschappen, die worden geleid door een priester, worden verantwoordelijk gesteld voor een harmonieuze verstandhouding met de bovennatuurlijke wereld. Mits op de juiste wijze uitgevoerd zorgen dansen en ceremoniën voor goed weer, genezing van ziekten, regen, de oogst en voorspoed in de jacht. Ook voor harmonie binnen de Pueblo, het gezin, de clan en de samenleving bestaan strikte richtlijnen. Het welzijn van de groep wordt belangrijker geacht dan het welvaren van het individu.

De katholieke kerk heeft al langer dan drie eeuwen bekeerlingen gemaakt onder de Pueblos van de Rio Grande, maar ondanks het feit dat de meeste Pueblo Indianen gebruik maken van de diensten van de kerk bij doopsel, huwelijk en begrafenis is de betekenis van de eigen godsdienst nauwelijks verminderd. De Indianen hebben er geen enkel probleem mee om van beide godsdiensten gebruik te maken en de priester die zich daartegen probeert te verzetten kan, zoals enkele jaren geleden gebeurde in de Pueblo Isleta, een groot hangslot op zijn kerk vinden.

Laguna

De Pueblos hebben grote zorgen. De gezagsstructuur wordt ondermijnd door een groeiend aantal huwelijken tussen Pueblos en niet/Indianen; de landerijen leveren zelden genoeg voedsel op. Er is grote werkloosheid, die vooral de jongeren treft. Een van de jongste van de negentien Pueblo-nederzettingen is Laguna, dat in 1699 werd gesticht door Cochiti en San Domingo: door rebellen die zich tegen de Spanjaarden hadden verzet en die gevolgd werden door leden van Pueblo clans uit Acoma, Zuni, San Felipe, Zia, Oraibi, Jemez en Sandia.

De regering van Laguna is wellicht de progressiefste van alle Pueblos. De huidige gouverneur, Ronald Johnson, is grondwettelijk gekozen voor de tijd van een jaar en bestuurt, met een stamraad van 21 personen de 3500 inwoners van de Pueblo. De grondwet, die in 1907 werd aangenomen omschrijft de bestuursvorm en de criteria voor lidmaatschap van de stam.

Laguna is althans in economisch opzicht gelukkig, want Anaconda Copper vond er in 1951 uranium. In 1952 onderhandelde de stam met Anaconda voor mijnconcessies aan dat bedrjf, dat in Laguna de grootste open mijn in Amerika uitgraaft. De mijn verschaft inkomsten aan de stam, werk voor vierhonderd personen en zal tot 1985 of later produktief blijven. De Pueblos van Laguna bidden elke ochtend dat de prijs van uranium zal blijven stijgen. Continental Oil staat intussen gereed om in 1983 een nieuwe uraniummijn aan te boren, die van vijftien tot twintig jaar produktief zal kunnen zijn.

Maanlandschap

Het overige deel van de Pueblo is gereserveerd voor grasland voor vee en schapen. De Uraniummijn brengt de Pueblo van Laguna grote welvaart en wat daarvoor te koop is, maar tegelijkertijd is de mijn een elementaire aantasting van de harmonieuze verstandhouding met de natuur, die in de ziel van de Pueblo staat gegrift. Gouverneur Ronald Johnson: „Wij vereren het land als onze moeder. De mijn heeft grote verwoestingen toegebracht aan het land. De machines maken een oorverdovend geluid en het gemol in de grond brengt schade aan onze huizen. Anaconda ontkent dat, maar er worden wel dagelijks inspectieploegen naar Laguna gezonden. Op de vraag of er gevaar is voor radioactiviteit kan ik nog geen antwoord geven. Vorig jaar is er een studie over begonnen, waarvan de resultaten over zes of acht maanden bekend zullen zijn".

Anaconda betaalt de Pueblo Laguna maandelijks royalties. Het mijngebied is een doods en weerzinwekkend maanlandschap. Er worden pogingen in het werk gesteld om het geschonden gezicht van moeder aarde in Laguna te herstellen. Intussen verzoeken-327 jonge Pueblo Indianen uit Laguna colleges en universiteiten; vorig jaar studeerden er 27 af. De gouverneur, een jong en begaafd man, verschijnt regelmatig in Washington om de subsidiepotten van het Indianenbureau open te breken: er is geld nodig voor de bewatering van het land, betere onderwijsinstellingen, betere huisvesting. Het is de droom van Ronald Johnson dat Indianen uit zijn Pueblo ooit zullen doordringen tot het Huis van Afgevaardigden in Washington. Hij weet waar Abraham de mosterd haalt.

Kiesregisters

Lang niet alle Pueblos zijn zo politiek begaafd als gouverneur Johnson van Laguna. Een jaar of twintig geleden werden er pogingen aangewend om de Laguna-Indianen in te schrijven in de kiesregisters, terwille van hun politieke emancipatie. De man die de politieke kleur van de Laguna Pueblos ging bepalen stelde de vraag: „Wat is uw politieke affiliatie?" Voor het volk betekende dat niets. De vraag werd vervolgens eenvoudiger gesteld: „Bent u republikein of democraat?" Ook dat betekende niets voor de Laguna-mensen. Tenslotte werd alles duidelijker toen gevraagd werd: „Heeft u schapen, vee, paarden?" Wie een paard had werd republikein.

De ouderen, mensen die nog grote waarde hechten aan namen als „Dauw op het Ochtendgras", bezien droefgeestig de aanranding van de aarde door de ronkende vraatmonsters van Anaconda. Er staat al een lege elektronische fabriek: misschien liggen er straks grote lege gaten in het land. De ouderen denken: Dan zijn we niets meer, zelfs geen Indianen meer.

Hemelstad

Acoma is anders. Het woord is afgeleid van Akome, hetgeen „mensen van de witte rots" betekent. Acoma is een hemelstad en zit bovenop een mesa, die als een muur 120 meter opstijgt uit de vallei. De Acoma Pueblos hebben daar, zo blijkt uit archeologische vondsten, meer dan duizend jaar geleefd. De Spanjaarden vreesden de schier onaantastbare en strategische betekenis van de Hemelstad: in 1598 verschenen er Spaanse soldaten om eerbewijzen en aardse goederen op te eisen. De Indianen verzetten zich, doodden een aantal Spanjaarden en zonden de rest op de aftocht. Er werd onmiddellijk een strafexpeditie gezonden. In een slag van drie dagen werden honderden Indianen gedood. De krijgsgevangenen werden naar San Domingo gebracht waar zij terecht moesten staan. Vrouwen boven de twaalf jaar kregen twintig jaar zware arbeid en mannen ouder dan vijfentwintig ondergingen het zelfde lot nadat een van hun voeten was afgehouwen. De jonge meisjes werden aan de kerk geschonken en de jongens vielen aan de Spaanse overwinnaar toe.

Dertig jaar later werd de kerk van San Estevan gesticht, waarvoor het kerkhof ligt, ommuurd met een wal van klei waarop de adobe-koppen staan van Spaanse wachters. Nu wonen er niet veel gezinnen meer boven op de mesa in de muurhuizen, die vroeger alleen door een gat in het dak konden worden betreden. Ze leven als boeren en veehouders op de vlakte en ze maken prachtig gedecoreerde potten die zeer dun worden uitgevoerd. Toeristen die de Hemelstad bezoeken betalen een dollar en krijgen dan een gids mee. Vor foto's moet iets meer worden betaald en foto's van de kerk van San Estevan zijn verboden.



Deze Pueblohuizen zijn typisch voor de oude architectuur van deze volkeren, die in de vallei van de Rio Grande wonen.

„Voorzichtig"

De Acomo zijn arm. Ze hebben geen uranium, zoals de Laguna. De vooruitgang gaat goeddeels langs hen heen. Er zijn nochtans televisies in de huizen en, dankzij de Indianenbureaucratie in Washington, is er een school zo schitterend geoutilleerd, dat menige plaats in Nederland er met afgunst naar kan kijken. Merle Garcia, de gouverneur van Acoma, zingt een ander lied dan zijn buurman Johnson in Laguna. „We zijn traag en voorzichtig. We willen eerst weten waar onze voet landt voordat we een stap zetten. Van het Indianenbureau krijgen wij slechts pinda's. Wij zijn op dit kleine reservaatje gedreven en zelfs nu nog probeert men bij ons te halen. De Mescalero-voorzitter heeft zes miljoen dollar in een ski-recreatiegebied zitten rond de Herberg van de Berggoden. De vooruitgang kent geen maat. Er zijn miljarden besteed om een man naar de maan te sturen, maar ik weet niet of dat goed is. We worden te wijs voor onze Schepper en soms denk ik dat hij de knop omdraait omdat hij genoeg van ons heeft".

Metalen lepels

Garcia beziet de vooruitgang met groot wantrouwen: „Lang geleden zei een oude man tegen me dat in de nabije toekomst, wanneer de kinderen met metalen lepels zouden gaan eten, de ouderen de invloed over hen zouden verliezen. Dat is nu bijna waar. Ze hebben alle antwoorden. De ouderen hadden gelijk. Ze hadden geen onderwijs, maar ze waren wijs en ze toondenbezorgdheid voor de wereld. Neen, ik heb Amerika 200 niet gevierd. Ik was ziek. Ik was hier lang voordat de blanken kwamen en ik heb mijn eerste jaar nog niet gevierd. Het enige dat wij te vieren hebben is de dag waarop president Lincoln een staf met een zilveren knop aan de gouverneurs van de negentien Pueblos gaf als teken van onze soevereiniteit. Maar ik zeg dat onze voorvaderen zoveel geleden hebben dat de federale regering voor ons moet zorgen voor de rest van ons leven". Dat was het verhaal van twee Pueblos, een rijke en een arme, in het gouden land van New Mexico, van Santa Fe, de Sangre de Cristo bergen en de vooruitgang die een bom baarde.

Volgend verhaal:
We wrijven en poetsen de geest.

BEROUW VAN GRIEKS-CYPRIOTEN KWAM TE LAAT

Deling van Cyprus onafwendbaar

(Door Salomon Bouman)

NICOSIA — Op Cyprus heeft in de verhitte oorlogsdagen in de zomer van 1974 een bevolkingsuitwisseling plaatsgevonden die de basis heeft gelegd voor een feitelijke verdeling van het strategisch belangrijke Middellandse-Zee-eiland.

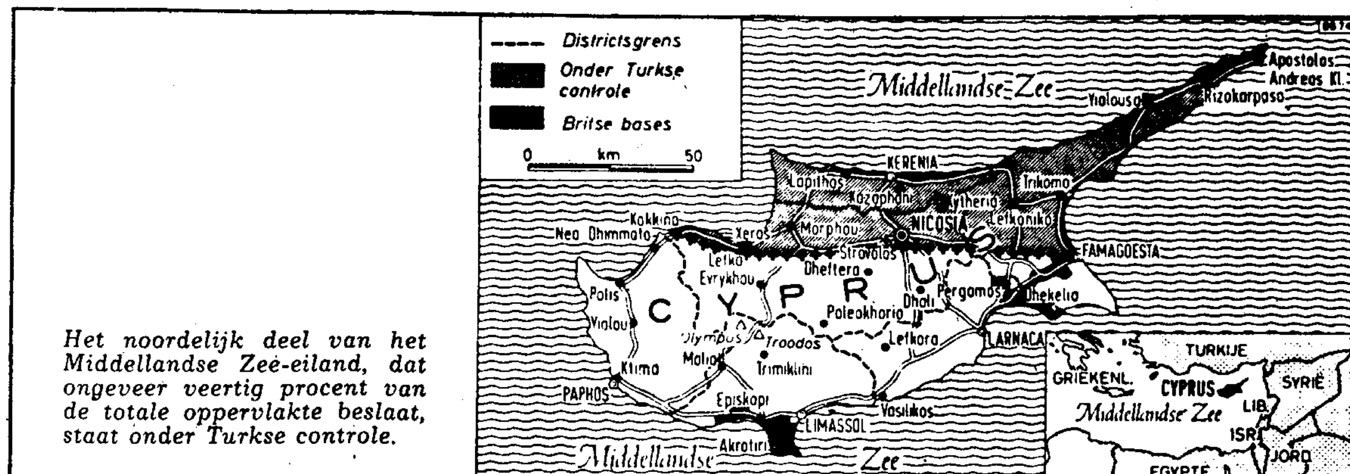
Op een totale bevolking van een miljoen inwoners vluchtten 200.0000 Grieken uit de Turkse sector, terwijl 65.000 Turken uit de Griekse sector de benen namen en hun toevlucht zochten bij de winnende Turken. Niet meer dan 7000 Grieks-Cyprioten verblijven nog in de Turkse sector.

Grieks-Cypriotische functionarissen zijn ervan overtuigd, dat het niet lang meer duren zal voor ook zij zullen worden ontworteld en uit hun historische woonplaatsen in de bergen rond Kyrenia worden verdreven.

Tijdens dit voor zo'n klein eiland grote menselijke drama deden zich volgens de woordvoerders van beide partijen verschrikkelijke moordparijen voor. Volgens Grieks-Cypriotische gegevens worden nog meer dan tweeduizend Grieken vermist. Een lange stoet rouwende, in het zwart gehulde, vrouwen trok ten tijde van de herdenking van de tweede verjaardag van de Turkse invasie door de straten van Nicosia. „Waar zijn onze kinderen? De VN moet antwoord geven", stond er op de door hen meegedragen spandoeken. De in juli 1974 door het Turkse leger getrokken „Attilla-lijn" is niet alleen een militaire maar door de bevolkingsuitwisseling bovenal een demografische afbakening.

Grootste fout

Voordat de Turken de zelfverzekerdheid van de Grieken op het slagveld aantastten weigerden de Grieks-Cyprioten ook maar enige vorm van autonomie voor de Turkse landgenoten te aanvaarden. Uitgaande van de demografische situatie - tachtig procent Grieken en achttien procent Turken - eisten de Grieken de absolute meerderheidsrol voor zich op, ook al gaf de grondwet de Turken tal van constitutionele garanties. Grieks-Cypriotische woordvoerders en politici geven nu toe dat zij in het verleden de meerderheidsmaatregel te strak hebben doorgevoerd en de Turken te weinig lucht lieten. „Onze grootste fout is geweest dat we na het verkrijgen van de onafhankelijkheid in 1960 de eerste drie jaren niet hebben benut om de kloof tussen Grieken en Turken te overbruggen en de Turken niet het gevoel te hebbben gegeven er bij te horen", vertelde me een vooraanstaande Grieks-Cypriotische persoonlijkheid.



Het noordelijk deel van het Middellandse Zee-eiland, dat ongeveer veertig procent van de totale oppervlakte beslaat, staat onder Turkse controle.

Te laat

De drang van de Grieks Cyprioten naar „enosis" (aansluiting bij Griekenland) is een belangrijke emotionele en politieke factor die in de loop der jaren een schier onoverbrugbare kloof tussen beide gemeenschappen heeft geschapen.

Ook in het voortreffelijke boek van de hand van Polyvios G. Polyviou: „Cyprus tragedie en uitdaging", steekt de schrijver, zoon uit een bekend Grieks-Cypriotisch geslacht, de hand diep in eigen boezem. Het is echter te laat. De Turken hebben met de wapens de bakens verzet, en bouwen door Griekse ogen bekeken in ijltempo aan een onafhankelijke Turkse staat op het eiland.

De oorlog leidde niet alleen tot een vrijwel volledige scheiding van Turken en Grieken, maar opende volgens beschuldigingen van Grieks-Cypriotische woordvoerders tevens de poort voor massale immigratie van Turkse Turken naar de Turkse sector om een voldongen demografisch feit te scheppen. Voor de Grieks-Cyprioten is die overplanting van Turken van het vaste land naar het eiland een ware obsessie.

„Nomaden"

In een door de regeringsvoorlichtingsdienst in Nicosia uitgegeven pamflet onder de veelzeggende titel: „Overzicht van de kolonisatie van Cyprus" wordt het aantal Turkse kolonisten op 50.000 geschat terwijl Turkije ervan wordt verdacht dit aantal op 100.000 te willen brengen. Volgens de Grieks-Cypriotische voorlichtingsdienst stuurt Turkije de onbeschaafdste en armste Turken naar Cyprus — termen als „nomaden en zigeuners" komen herhaaldelijk in dit pamflet voor — die zich aan de Griekse eigendommen vergrijpen voor zover het Turkse leger dat al niet heeft gedaan.

Wonder

Terwijl de Grieks-Cyprioten hun rijkdommen in land en ander bezit in Turkse handen weten werken zij keihard en met succes aan economisch herstel. Tegen de zevenduizend Grieks-Cypriotische technici zwermden uit tot Joegoslavië en Koeweit toe om in het onderhoud van hun families te voorzien. Kort na de oorlog van 1974 was 25 procent van de Grieks-Cyprioten werkloos. Dit precentage is inmiddels teruggebracht tot omstreeks 13 procent. In het bruto nationaal produkt zit een duidelijke stijging.

Dit opmerkelijke economische herstel — een Cypriotisch wonder — dat mede mogelijk werd gemaakt doot buitenlandse hulp is in de eerste plaats te danken aan de saamhorigheid die de Grieks-Cypriotische gemeenschap na de oorlog toonde. Zonder mopperen aanvaardden de Grieken het aanhalen van de buikriem. Een nogal drastische ingreep omdat de lonen met 25 procent werden gekortwiekt en de belastingen met 25 procent omhoog gingen.

Het ingezette economische herstel is des te opvallender omdat de Grieks-Cyprioten in 1947 57 procent van hun exportpotentieel verloren en de toeristenindustrie zwaar werd getroffen. Vanuit een objectief moeilijke situatie vechten de Griekse Cyprioten met enig succes voor een materieel herstel dat weliswaar hun nationale aspiraties niet kan bevredigen, maar toch uitzicht biedt op een hoopvoller toekomst.

LA PAZ — De nationale berenbond van Bolivia heeft in n brief aan de minister van uitenlandse Zaken protest ngetekend tegen een poging n de kant van Perú om twee landjes in het meer van ticaca te bezetten. Volgens t protest van de boeren obeert de „guardia civil" van eru 1.500 boerengezinnen te wingen de eilanden Kaana en tawata dicht bij het schierland Copacabana op ongeveer 0 km ten westen van La Paz, ontruimen. Beide eilanden vallen onder Boliviaanse sovereiniteit, maar door hun ontruiming zou deze soevereiniteit verloren gaan. Bolivia en Peru delen de sovereiniteit over het meer van Titicaca, dat in grootte op één na het grootste ter wereld is en het hoogst gelegen op aarde.

BOGOTA — Een jury in Bogotá, heeft Colombiaanse rechtsgeschiedenis gemaakt door te oordelen, dat zielesmart en geweld in geval van overspel geen causaal verband oplevert. Tot dusver geldt in Colombia als bevrijding voor doodslag in geval van flagrante ontdekking van overspel de norm: onbedwingbare woede en intense smart.

Het beroep op noodweer exces werd toegewezen. De jury ging mee met het argument van de openbare aanklager, die de gelijkheid der sexen als uitgangspunt had genomen.

BOGOTA — Colombia heeft dinsdag een „geboorte-record" opgetekend, toen in het militair hospitaal van Bogotá in minder dan 12 uur 128 bevallingen werden geregistreerd. Dit dank zij de staking van artsen en assistenten bij het Instituut van sociale verzekering in het land. Het record ging overigens gepaard met een noodtoestand in de kraamafdeling van het hospitaal, dat vanwege de staking het enige ziekenhuis is waar alle Colombianen die vallen onder de sociale verzekering, vrijelijk medische verzorging kunnen krijgen.

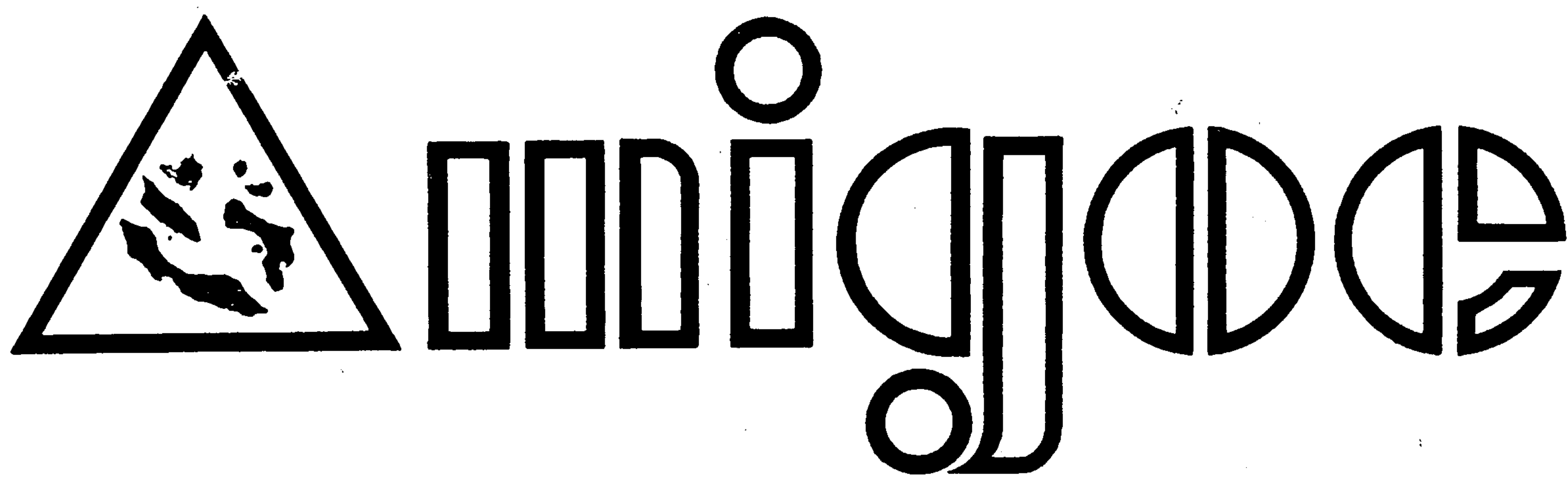
MANAGUA — President Anastasio Somoza van Nicaragua heeft Cuba verweten, dat zijn land nog steeds doelwit is van Cubaanse agressie.

Hij waarschuwde, dat het leger van Nicaragua klaar staat tegen elke dreiging. Generaal Somoza sprak op een plechtigheid ter herdenking van de 120e jaardag van de „slag van San Jacinto".

Bij die gelegenheid wisten de Nicaraguanen een invasieleger onder leiding van de Noordamerikaan William Walker te verslaan. Nicaragua verwierf zijn onafhankelijkheid op 15 september 1821.

SANTIAGO — De Chileense marine heeft de geruchten ontkend dat bij de haven van Valparaiso het afgelopen weekeinde een buitenlandse onderzeeer zou zijn betrapt en tot zinken gebracht.

Verhalen hierover deden de ronde in Valparaiso, de thuishaven van de Chileense vloot, en in Santiago. Volgens deze verhalen zou een onderzeeboot van onbekende nationaliteit zaterdagnacht bij de haven van Valparaiso zijn ontdekt en lekgeschoten.



English Companion

Social Security Institute to be reorganized

Colombian President backs down on doctors' strike

BOGOTA. — President Alfonso Lopez Michelsen will ask congress for special powers for reorganizing the Colombian social security institute, whose health care workers have been on strike throughout the nation for more than a week.

The powers for a top to bottom revamping of the agency will be aimed at decentralizing its operations. Authorization must come from the legislature, said Lopez Michelsen.

The strike of health care professionals and other workers was called in response to a decree classifying them as civil service employees, which deprives them of rights to collective bargaining, strikes and severance pay.

Lopez Michelsen admitted that the bill has not yet been perfected as a legal instrument, and hence is still subject to judicial moves.

He said that the success of the strike has given rise to an arrogant attitude among the workers, going on to describe the unions that backed them as "subversive".

The stoppage is supported by the resident doctors and interns of the university hospitals, the confederation of Colombian trade unions and its regional affiliates and by the health workers union and by the Social Security Institute workers in Cundinamarca, the province where Bogota is located.

Also supporting the strikes are the left wing political parties including the national opposition union, the independent revolutionary workers movement (MOIR) and the national peoples alliance (ANAPO) and other sectors that do not support the government.

Lopez Michelsen announced that all the hospitals and clinics of the Social Security Institute will be placed under the national health service for six months, as is permitted by an earlier decree when such a move is warranted by reasons a public, social, administrative or technical nature, in the view of the Health Ministry.

He explained that the measure amounts to an ..intervention" or takeover, although the present labor relations and functioning of the social security facilities will be maintained.

Bolivian striker killed at tin mine

LA PAZ. — A strike to protest against the repression of students and mines is paralyzing the tin mines and several universities in Bolivia.

Student German Mendez, 19, was killed Monday in the Huanuni mining district when a soldier opened fire. Mineworker Emilio Gongora was seriously wounded.

The soldiers who are occupying the mines claimed that they fired when a military order was disobeyed.

Miners and students, in statements published here, repudiate the incident and repeat their demand for the "immediate withdrawal of the troops from the mining districts".

Bolivian troops have occupied the country's main mining centers since June, as a result of large scale strikes there.

The workers charge that the occupation is causing mass nervoursness among the people who live there due to the tight controls and espionage by army and police.

Rabies panic in France

PARIS. — In an emergency move against rabies, authorities in eastern France have been ordered to catch and destroy all stray cats immediately and to kill straydogs if nobody claimed them within 48 hours.

Official concern over rabies has mounted since a man died of the disease in Bordeaux early this month — the first rabies victim in France for 52 years.

Britain cuts down on water supply

BARNSTAPLE, ENGLAND. — Britain Wednesday introduced its first total cuts of home water supplies because of drought, and people walked in the rain to fetch water from communal pipes set up in the streets.

Despite the rain which was fallen over much of Britain for several days, turning the yellow fields back to their traditional green after a long dry summer, the cuts had to be made in most of the rural southwest country of Devon.

Italy hit again by earth tremors

UDINE, ITALY. — Two powerful earth tremors rocked quake-devastated areas of northern Italy yesterday and sent shock waves into Austria and Yugoslavia.

Buildings crashed to the ground in Italy's Friuli region and people rushed into the streets in panic.

At least one person died and about 50 people were injured in the first of the two tremors, which registered 5.8 on the openended Richter scale.

Manned Soyuz put into orbit

MOSCOW. — The Soviet Union Wednesday launched a two-man space ship, Soyuz-22, into earth orbit as part of a program of space cooperation among the communist countries, Tass news agency reported.

Tass said the craft, crewed by Soviet cosmonauts Valery Bykovsky and Vladimir Aksenor, was carrying East German photographic equipment, and the mission's main aim was to improve methods of studying the earth's geography and geology from space.

Bolivian gas goes to Argentina

BUENOS AIRES. — Bolivia ratified its decision to supply Argentina with four million cubic meters of natural gas beginning in 1979, according to a joint communique released in this capital.

The document was discussed and adopted at a recent visit to Bolivia by Argentina Economy Minister Alfredo Martinez de Hoz.

CARACAS - Venezuela will open an iron ore sales office in London, announced a spokesman of the state-owned Orinoco company. Iron is the second ranking export product after petroleum. The industry was nationalized in January 1974.

Independence struggle advanced

Puerto Rico socialists claim victory at U.N.

HAVANA. — The Puerto Rican socialist party deems a victory the recent declaration of the United Nations special committee on decolonization reaffirming Puerto Rico's rights to independence. Carlos Rivera, socialist party representative in Cuba, said at a press conference that this decision along with the resolution on Puerto Rico approved at the nonaligned summit conference, represent a victory for the independence movement on that island, occupied by the United States since 1898.

The UN committee of 24 which met last week also decided to update the report on the Puerto Rican case drawn up in 1974 and to take concrete steps next year based on UN resolution 1514 (XV) on colonies and occupied territories.

Eighty heads of state and government at the Sri Lanka summit conference in August assailed the colonial status of that Caribbean island and called on the nonaligned countries to make efforts to speed up its decolonization.

Rivera spoke of the U.S. claim that Puerto Rico is an internal affair and pointed out that under international law the plebiscites and elections carried out under armed intervention are invalid.

He noted that this year, Washington did not succeed in getting the committee of 24 to revoke any of its previous agreements on Puerto Rico. In the contrary — he said — the resolutions were reaffirmed fully.

This — added Rivera — is proof that the U.S. government does not have enough strength to force a postponement of the debate as it did last year.

The United States — he pointed out — was forced to admit the colonial status of Puerto Rico when it agreed to negotiate with the independence movement on the committee of 24 through a third party.

Their weakness made them negotiate the agreement, which is not a proposal, but a decision to update the report and take proper me next year, Rivera said.

In reference to U.S. presure on the countries backing Puerto Rican independence, the socialist representative mentioned the recent visits by top U.S. officials to Africa, Europe and Latin America.

He disclosed that a high-ranking aide of an African nation asked UN ambassador William Scranton that if the Puerto Rican matter is an internal problem of the United States, why the latter was insisting on talking to him about tha case.

Kissinger also discussed the case of Puerto Rico on his swing through Africa and Latin America, he added.

Rivera said that these two diplomatic battles (at the nonaligned summit and the United Nations) are not the only ones being waged for the Puerto Rican independence movement. "The decisive struggle", he stressed, "is being conducted within Puerto Rico and will culminate in the proclamation of the republic despite U.S. wishes".

Major League

NEW YORK. — Results of Major League baseball games played on Wednesday:

AMERICAN LEAGUE: Baltimore Orioles 1, Detroit Tigers 0 (6 inns); Boston Red Sox 2, Milwaukee Brewers 1; New York Yankees 2, Cleveland Indians 0; Texas Rangers 4, Chicago White Sox 3; California Angels 2, Kansas City Royals 1; Oakland Athletics 5, Minnesota Twins 2.

NATIONAL LEAGUE: Chicago Cubs 2, Montreal Expos 0; St. Louis Cardinals 7, New York Mets 0 (1st game); Cardinals 4, New York Mets (2nd game); Houston Astros 4, Atlanta Braves 3; Pittsburgh Pirates 7, Philadelphia Phillies 2; Cincinnati Reds 4, Los Angeles Dodgers 3; San Francisco Giants 2, San Diego Padres 1.

Wall Street

NEW YORK. — A strike by 150,000 workers at Ford Motor Co. acted as an early depressant for the stock market yesterday, but later the list staged a modest rally.

The recovery in the market appeared to coincide with a pick up in demand for oil stocks, which followed news that the Senate shelved legislation designed to break up the nation's major petroleum companies. Some analysts suggested that optimistic remarks on the U.S. economy by Administration economist Alan Greenspan also was instrumental in the market's rise. He told a congressional economic committee that he believed that the U.S. economic recovery was about to pick up strength again after a lag in the past few months.

US increases crude imports

CARACAS - U.S. dependence on imported oil was magnified in the first half on the year when it increased its purchases by 14.5 percent and cut its domestic output by 3.2 percent in comparison with the same period in 1975.

In an analysis of production and imports in the industrialized world in the first half of 1976, the Central Bank of Venezuela pointed out that the daily volume of U.S. extraction was estimated at eight million 180 thousand barrels as against purchases for six million 560 thousand.

These imports account for a nine percent increase over 1973 figures, the year previous to the Arab oil blockade and regarded as normal, it added.

The study said that Japan, West Germany and France had a higher demand in the first quarter of this year: 4.7, 13.5 and 15.6 percent respectivily

This increased demand led to a hike in world oil output — including the socialist camp — to an average of 55 million 35 thousand barrels for a 6. percent increase over the level of the same period in 1975.

As a whole the members of the Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC produced a daily volume of million 700 thousand barrels for an 8.3 percent increase over the first half of the previous year.

The study found that Saudi Arabia's daily extraction jumped more than 20 percent, Nigeria 19.9, Libya 7 and Iran 1.6 percent while that of Kuwait dropped 16.3, Iraq 25.7, and Venezuela 10.8 percent.

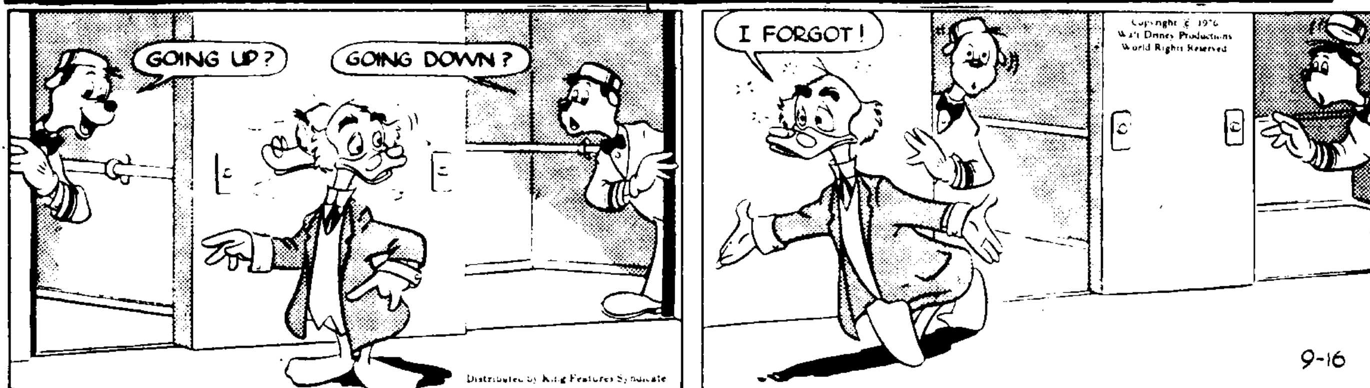
In regards to Venezuela the Central Bank said that daily production reached an average of two million 265 barrels to date, although the government has set a limit of two million 200 thousand barrels a day for the next five years.

Last June Venezuela exported one million 504 thousand barrels of crude a day to the United States, its biggest client, it concluded.

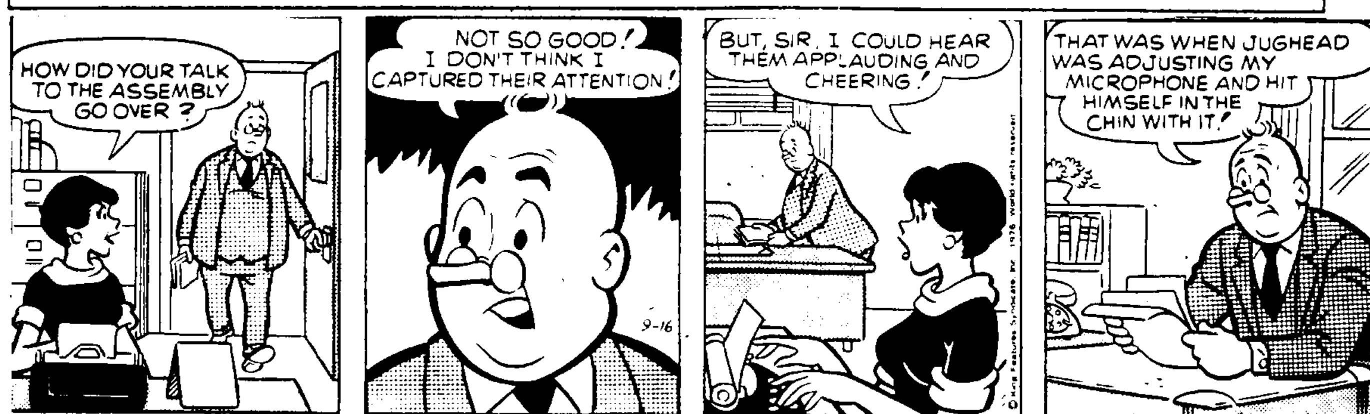
Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

